

Emskirchner

# Faschingszeitung



Januar 2002

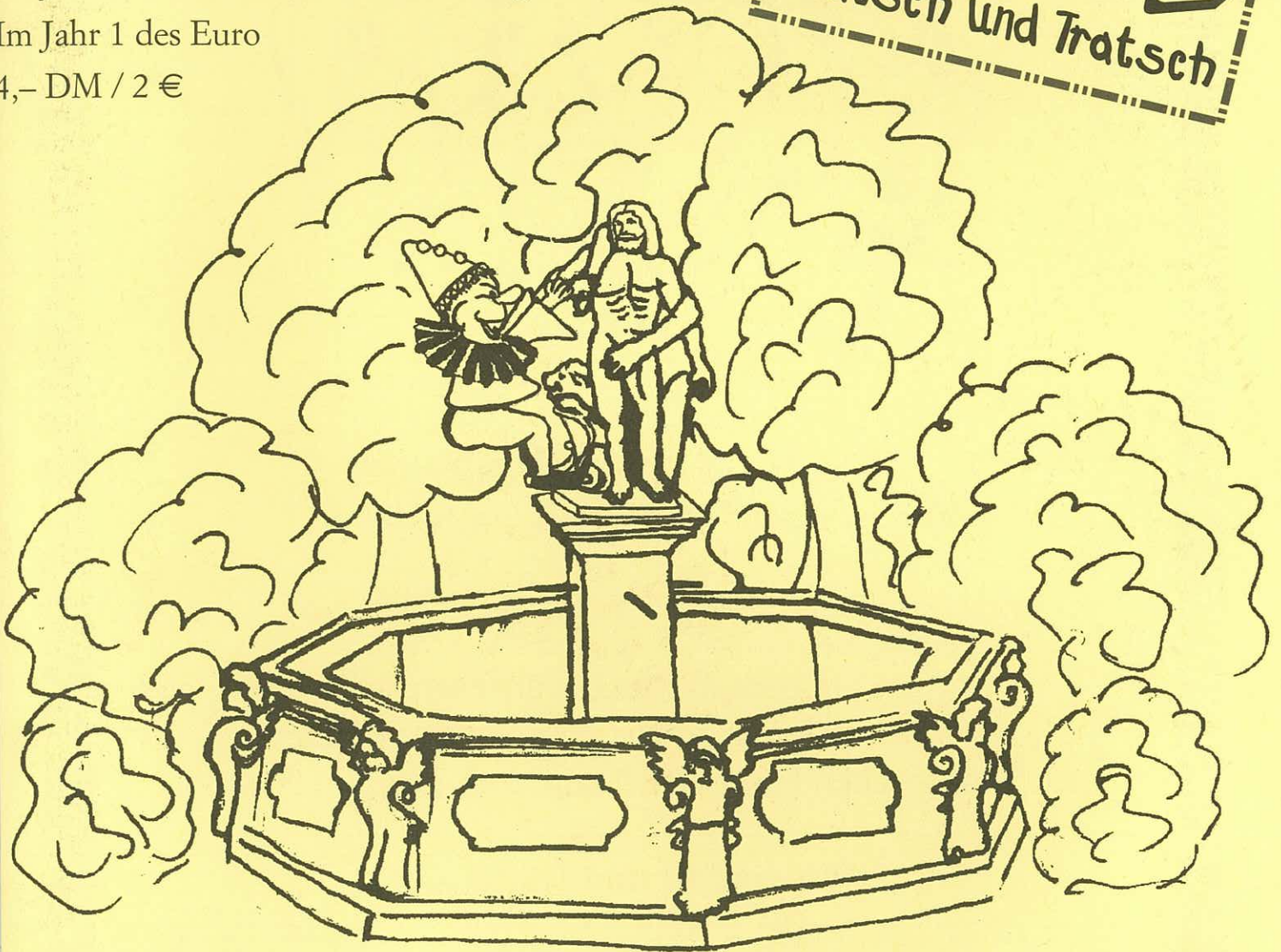
Im Jahr 12 der Einheit

Im Jahr 39 Emskirchner Zeitrechnung

Im Jahr 1 des Euro

4,- DM / 2 €

Der beste  
Klatsch und Tratsch



FASCHINGSGESELLSCHAFT PRUNKLOSIA  
SCHWARZ-WEISS E.V. EMSKIRCHEN

MITGLIED DES FASTNACHTVERBANDES FRANKEN E.V. IM BUND DEUTSCHER KARNEVAL



**"Lieber ein Narr und glücklich,  
als ein weiser Mann und unglücklich!"**

In diesem Sinne wünschen  
wir allen Narren sowie allen Sympathisanten  
der "Fränkischen Fosemacht" eine fröhliche 5. Jahreszeit.

**Wir sind fit und feiern mit!**

Ihre



**VR-Bank** Uffenheim-Neustadt eG

# INHALT

(Die Texte entsprechen der neuen fränkischen Rechtschreibung!!!)

## Geschichten:

Werner's unendliche Geschichte 10, Traua musst Di 12, Das Gesellenstück 14, Ein aufstrebender Ort 16, Bürgermeisterkandidat 22, Giftig 27, Großeinsatz in Hagenbüchach 28, Schnee-Taxi 32, Schwergewicht am Dach 38, Geisterfahrzeug 42, Die Sternsinger 52, Fortbildung 57, Ausgesperrt 59, Die gute Fee 64, Des Werners neue Kleider 67, Blitzlichtgewitter 69, Das Kurzstreckenbier 71, Funkloch 73, Siftung Muggentest 81, Neues Gaststättenmuseum 84, Kurzschlußhandlung 86, Grenzwertüberschreitung 87, Durchgangsverkehr 89, Dinner for one 95, Terminprobleme 97, Der Berg ruft 99, Ausnüchterungszelle 101, Der Heckenschreck 103, Hugenotten-Englisch 106, Spezialtransport 108, Des is dumm g'loff'n 116, Lösch-Einsatz 117

### Amool herghorcht!!

Horcht amool, Ihr lieben Leit,  
es is widder Faschingszeit!

Drumm ham mir etz einfach aufgschriebm,  
wos des Jahr die Leit ham triebm.

Manchmol muß mer übertreim,  
daß mer kricht an gscheitn Reim.

Drum werd' doch bitte net nervös,  
mir maana alles net so böß!

Mir lass'n manchmool ganz schee krachn  
und wolln, daß ALLE drüber lachn.

Und macht so weiter wie bisher,  
sunst bleibt bald unser Zeitung leer.

Das Redaktionsteam

Grußworte:	5-8
PRUNKLOSIA Garden:	9, 11, 13, 15, 17
PRUNKLOSIA Männerballett:	19
PRUNKLOSIA Fanfarenzug:	21
PRUNKLOSIA Trainerinnen:	24
PRUNKLOSIA Elferrat:	26
PRUNKLOSIA Standardenträger:	27
PRUNKLOSIA Senat:	29
PRUNKLOSIA Orden:	31, 40
PRUNKLOSIA Prunksitzungen:	34-37,44-46,49-51,60-63
PRUNKLOSIA Ordensträger:	40, 41, 54, 55
PRUNKLOSIA Ehrenmitglied:	53
PRUNKLOSIA Schlachtfest:	58
PRUNKLOSIA Hasenessen:	68
Marktplatzfest:	70
PRUNKLOSIA Grillfest:	72
PRUNKLOSIA Redaktionsteam:	74
Faschingsumzug:	75-80
30 Jahre Emskirchener Hexen:	83
Weiberfasching:	88
PRUNKLOSIA Kinderfasching:	92-94
Faschingskehrhaus:	96
PRUNKLOSIA Aschermittwoch:	100
PRUNKLOSIA Reportagen:	56, 85, 90, 104, 109, 111
PRUNKLOSIA Schnappschüsse:	102
PRUNKLOSIA Regierungsantritt:	113-115
Faschingskalender:	118



# DANKESCHÖN

sagen wir allen, die durch Spenden und Inserate unsere Gesellschaft so zahlreich unterstützen. Der Druck der Zeitung wurde nur möglich durch die Werbeanzeigen uns gutgesinnter Geschäfte und Firmen.

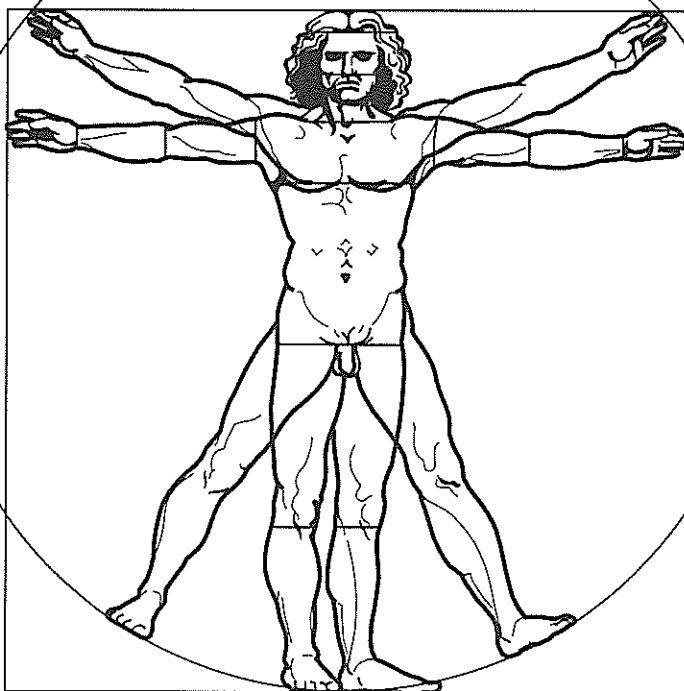
Wir dürfen deshalb annehmen, dass unser Wunsch, in Emskirchen wieder ein fröhliches Faschingstreiben aufleben zu lassen, auch Ihre Zustimmung gefunden hat.

Liebe Emskirchner, denkt auch daran, dass die einheimischen Firmen und Geschäftsleute durch ihre Inserate direkt zum Gelingen unseres Faschings beitragen.

Vergesst das nicht und berücksichtigt bei Euren Einkäufen diese Firmen und Geschäfte! Nochmals herzlichen Dank! Wir wünschen all unseren Lesern ein glückliches und erfolgreiches 2002.

Eure Prunklosia

## Physiotherapie



Ute-Barbara Nemenyi  
Staatl. anerkannte Physiotherapeutin

**Ab 1. März 2001**

**Alle Kassen und Privat**

Tannenweg 11 (Neubaugebiet)  
91469 Hagenbüchach  
Telefon (09101) 6987

- Krankengymnastik
- Lymphdrainage
- Massage
- Fangopackungen
- Fußreflexzonen-therapie
- Rückenschule
- Geburtsvorbereitung
- Rückbildungsgymnastik
- Manuelle Therapie
- Bandscheibenbehandlung
- Kinderturnen
- Schlaganfallbehandlung nach Bobath

## Liebe Freunde des Emskirchner Faschings !



Endlich ist es nun soweit,  
es beginnt die schöne Faschingszeit.  
Wenn die Fanfaren laut erklingen  
und Elferräte wie Tenöre singen.

So ist es alle Jahre wieder –  
Emskirchen ist im Faschingsfieber.  
Da hilft Dir auch der Doktor nicht,  
wenn dieses Fieber Dich erwischt.

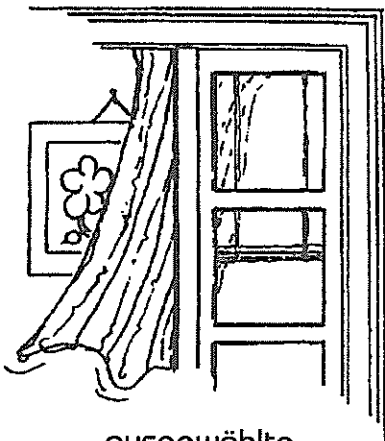
Kuriert wird nicht auf Krankenschein,  
der Hauer, der wird ratlos sein.  
Das Virus ist nicht leicht zu fassen,  
es will doch alle fröhlich machen.

Die Prunklosia mit tanzen, lachen und Helau,  
nur die hilft Euch, weiß ich genau.  
Freut Euch am Fasching, seid alle dabei –  
Aschermittwoch ist das Fieber leider vorbei.

Prunklosiageprüfter  
Faschingsfiebersachverständiger  
und Virusüberträger

*Klaus Beck*

## Ideen für schönes Wohnen FENSTERGESTALTUNG



ausgewählte  
Gardinen  
Dekos & Accessoires  
Tischwäsche  
Sonnenschutzsysteme  
Web- & Bordürenteppiche

## Was kann ich für Sie tun?

Bei dem riesigen Angebot an Dekostoffen und Stores, Farben,  
Designs und Accessoires unterstütze ich Sie dabei, einen Weg  
durch die Vielfalt der Möglichkeiten zu finden.

Eine Fenstergestaltung braucht Zeit und muß zu Ihnen passen!  
Auf Ihre speziellen Wünsche und Vorstellungen gehe ich gerne ein.  
Zur Beratung vereinbare ich Einzeltermine, um dann vor Ort  
genügend Zeit für Sie zu haben.

Auf Wunsch runde ich Ihre Fenstergestaltung mit Teppichen, Kissen,  
Tischdecken, Mitteldecken und Bettwäsche ab.

Bei der Ausführung und Montage entscheiden Sie, in welchem  
Umfang Sie meine Leistungen in Anspruch nehmen und ob Sie  
selbst Hand anlegen möchten.

Mein Ziel ist es, Ihr Zuhause so zu gestalten, dass es zu  
Ihnen passt und Sie sich wohl fühlen!

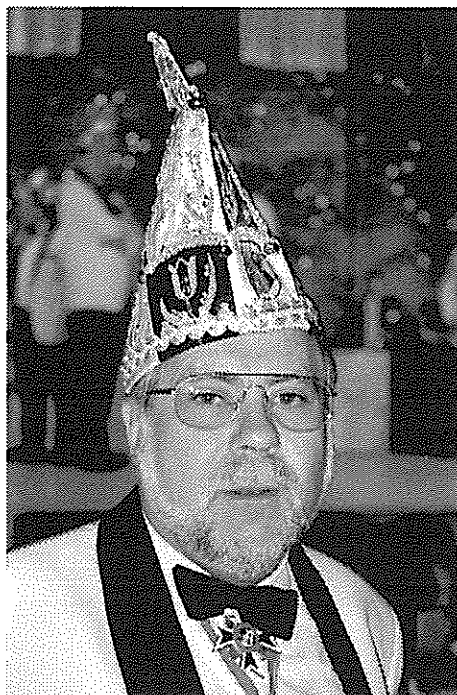
Ich freue mich auf Sie!

😊 *Christa Steinbach*

  
Alles, was IHR ZUHAUSE schöner macht

Nürnberger Straße 16  
91413 Neustadt/Aisch  
Telefon 091 61 / 26 48

 Parkmöglichkeit direkt  
vor dem Geschäft!



Liebe Faschingsfreunde,

unzählige Publikationen kommen im Laufe eines Jahres auf uns zu. Teils sind es Neuerscheinungen oder Neuauflagen. Vieles ist unnützlich und teuer oder einfach uninteressant und wenig hilfreich. Zwei Werke erfreuen sich jedoch zunehmender Beliebtheit. Sie unterscheiden sich grundsätzlich in der Aufmachung und im Ausgabeformat. Das eine ist preislich attraktiv, aber als Abendlektüre nur schwer verdaulich, da ausschließlich Fakten und Zahlen präsentiert werden, die andere Ausgabe erscheint optisch gefälliger, dazu noch reich bebildert, so dass auch der des Lesens nicht-kundige Bürger Freude beim Durchblättern empfindet.

Der Preis von 2 Euro ist in Anbetracht des Unterhaltungs- und Aufklärungswertes nahezu sensationell günstig und seit Jahrzehnten stabil.

Der geistig vitale Faschingsfan hat unschwer erkannt, welcher Vergleich stattgefunden hat:

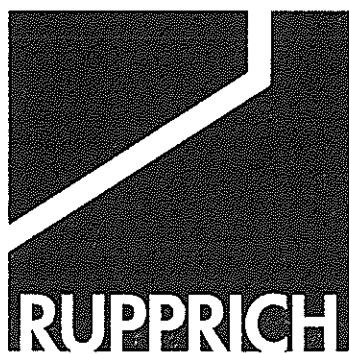
Das örtliche Telefonverzeichnis mit unserer „Emskirchner Faschingszeitung“.

Für die Spitzenleistung in Wort und Bild bedanke ich mich beim Redaktionsteam ganz herzlich, ein Meisterwerk närrischer Schaffenskraft. Unterhaltung pur.

Ich wünsche allen Lesern eine vergnügliche und ausgelassene Faschingskampagne – behalten Sie Ihren Humor und trinken Sie einmal auf das Wohl Ihrer Faschingsgesellschaft Prunklosia.

HELAU!!

Ihr *Walter R. Hartner*



Landschaftsgestaltung  
Immobilien  
Baubetreuung

Dieter Rupprich  
Sportplatzweg 2  
91448 Emskirchen  
Tel. 0 91 04/14 82  
Mobil 0171/3450851



Emskirchen · Telefon 0 91 04/36 75  
[www.optiker-am-rathaus.de](http://www.optiker-am-rathaus.de)

*Wir bieten Ihnen den kompletten  
Service rund um's gute Sehen und  
Aussehen:*

**Brillen · Contactlinsen · Sehtest**

*Ihr freundlicher Optikermeister  
Markus Kohl*

*Mo, Di, Do, Fr 8.30-12.30 und 14.30-18.00 Uhr  
Mi und Sa 8.30-12.00 Uhr · Mi nachmittag geschlossen!*



**Liebe Prunklosen,  
liebe Leserinnen und Leser.**

„Humor ist, wenn man trotzdem lacht“ oder „mit Humor geht vieles leichter“. Solche Volksweisheiten belegen, dass der Humor schon immer eine Medizin war, um den Alltag mit seinen großen und kleinen Sorgen besser meistern zu können.

Ich hoffe und wünsche deshalb, dass es der Prunklosia wieder gelingt, ein wenig Freude und Spaß in der angebrochenen „fünften Jahreszeit“ zu vermitteln.

Ich danke allen Aktiven der Gesellschaft für die während des gesamten Jahres geleistete ehrenamtliche Arbeit. Die Arbeit an und mit der Jugend ist dabei besonders hervorzuheben.

Ein volles Haus und viel Erfolg der Prunklosia, Ihnen viel Freude und Vergnügen, allen aber eine gehörige Portion Humor wünscht

Ihr Bürgermeister

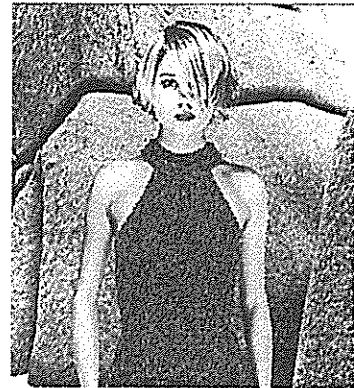
**Dieter Schmidt**

## Friseur-Salon „bei Claudia“

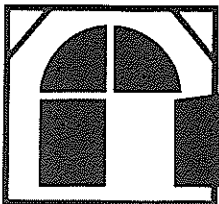
Ihr Friseur für die ganze Familie

Telefonische Voranmeldung unter  
Telefon 09101/67 69 erbeten.

Inhaberin: Claudia Tanzel-Weghorn  
Hauptstraße 6, 91469 Hagenbüchach



Einkaufen  
auf dem  
Bauernhof



Jeden Tag frische  
Eier, hausgemachte  
Nudeln, geräucherte  
Forellen u.v.m.

Auf Ihren Besuch  
freut sich Familie Popp



Wirtschaftsdünger  
**Geflügelhof Werner Popp**

Dürrnbuch 56 · 91448 Emskirchen  
Telefon 0 91 02/18 18



**Liebe Freunde der Faschingsgesellschaft  
„PRUNKLOSIA“,**

die Fastnachtszeit – ob es die in der Urzeit verwurzelte Straßenfastnacht, der vom rheinischen Karneval beeinflusste Sitzungsball oder ein kostümierter Tanzabend ist – wird unterstützt und gefördert von unseren Fastnachtsgesellschaften.

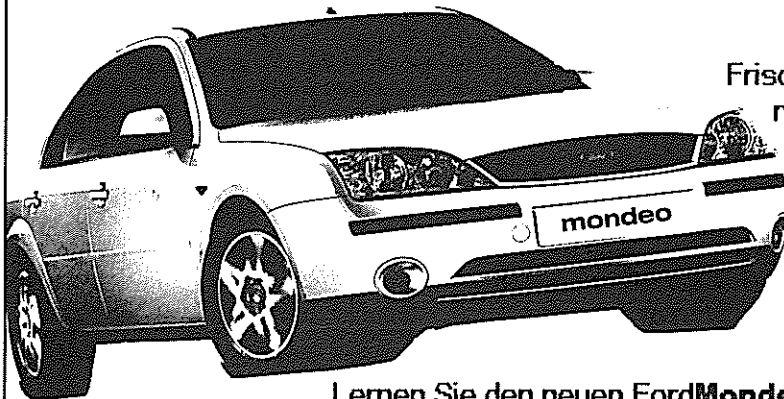
Hier wird nicht nur ein überlieferter Brauch am Leben erhalten und weitergegeben, sondern die Gesellschaften versuchen auch mit Schwung und guter Laune das Fastnachtsgeschehen zu bestimmen.

Unsere Freunde von der PRUNKLOSIA in Emskirchen können hier auf bemerkenswerte Erfolge zurückblicken. Mein besonderer Dank gilt deshalb den engagierten Karnevalisten dieser Gesellschaft. Wir wünschen auch in der kommenden Session wieder vollen Erfolg bei all den Bemühungen in der schönen Aufgabe, der sich diese Gesellschaft verschrieben hat.

Ihr *Werner Kilian*

**Werner Kilian**

## Der neue FordMondeo ist da.



Frisches Design,  
neue Benzin- und Dieselmotoren,  
ein überarbeitetes Fahrwerk und  
ein komplettes Sicherheitspaket.

Lernen Sie den neuen FordMondeo jetzt kennen und  
überzeugen Sie sich von seinen Stärken.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



# Auto-Schroth

Inh. Alfred Schroth, Bahnhofstr. 23-25, 91448 Emskirchen, Tel.: 09104/671, Fax: 09104/1433



# WICHTELGARDE



**Von links oben nach rechts unten:**

Jessica Gröger, Christina Müller, Laura Kopplin, Simone Albrecht, Anna Hoch, Jaqueline Singer, Franziska Betzold, Nicole Scherwinski, Jana Walther, Diana Schuh, Antonia Hüying, Svenja Munker, Daniela Hieronymus, Antonia Breske, Kristin Rösch

**Nicht im Bild:** Jana Blaufelder, Maren Gerber

**Trainerinnen:** Sonja Bull, Katja Zimmermann

**feuchtmann GmbH**  
Maler- und Stuckgeschäft

Waldstraße 11 · 91448 Emskirchen

• malt • lackiert • tapeziert • verputzt •

## Werners unendliche Geschichte (Hemdenstory - Fortsetzung)

Die Hemdenstory vom letzten Jahr  
geht heier weiter, des is doch klar!  
Hat er letzt's Jahr bloss a Loch neibrennt,  
gecher heier wor des wergli gschenkt.

Rechtzeiti schmasst der Werner si in Elfer-Dress:  
"Vor aner Sitzung mach ich mir kann Stress!"  
Der Werner hat si in sei guts Hemmerd zwengt  
und aa glei mit alle Orden behängt

"Ich bin scho recht bald fertig heit,  
do bleibt nu für an Espresso Zeit!"  
Aamol kurz an der Tassn gnippt -  
hat er si'n scho über's Hemmerd kippt.

Des macht den Werner nunni krank,  
er hat ja nu a neis im Schrank.  
Mit'n biegl'n mach ich heit ka gfrett,  
die Faltn sicht mer unterm Sakko net.

Doch do hat er falsch gedacht,  
a Riesen-Faltn hat si auf der Brust brad gmacht.  
Die Orden ro - es Bieglbrett her,  
des hammer glei - des is net schwer.

Scho widder a neier Boden, des wird zu deier,  
drum hat er es biegl'n glernt bis heier.  
Gschickt beim Biegl'n, wall die Zeit scho drängt  
hat si Werner zum dritten Mol ins Hemmerd neizwängt.

In der Hektik, welch ein Graus,  
haut's den obersten Knopf etz raus.  
"Andrea, such! Der Knopf muss her;  
ich hob ka anersch Hemmerd mehr!"

Alle sins am Boden rumkrochen,  
man fand den Knopf - er war zerbrochen.  
Andrea socht: „Mo, mach ka Gschrei -  
Do muss doch a Ersatzknopf sei!“

Do ham's dann flux an Knopf versetzt,  
Werner nun ins Rathaus hetzt.  
Dort wird er dann nu bleed ogred,  
wall Werner kummt sunst nie zu spät.

Ein kleiner Tip der Redaktion: Nutz die Schlussverkaufsaktion (SSV)  
Und die Moral von dem Gefrett: zwaa weisse Hemmerd langa nett!!!

# DURCH BLICK

Die  
richtige  
Frisur ist  
mehr als  
Ansichts-  
sache.



**Friseursalon**  
Langer/Zeilinger  
Sportplatzweg 7  
91448 Emskirchen  
Tel. (0 91 04) 20 94

English for Insider -  
Englisch für Reingefallene:  
It knocks me out the socks -  
Es haut mich  
aus den Socken!

# JUGENDMARSCHGARDE



Bild oben:

**Von links oben nach rechts unten:**

Carola Popp, Franziska Popp, Simone Feder,  
Stefanie Heyer, Anna Heidingsfelder, Jana Belatschek,  
Juliane Albrecht, Sabine Hauer, Doris Stefani

**Trainerinnen:** Susanne Sprenger, Michaela Geisendörfer

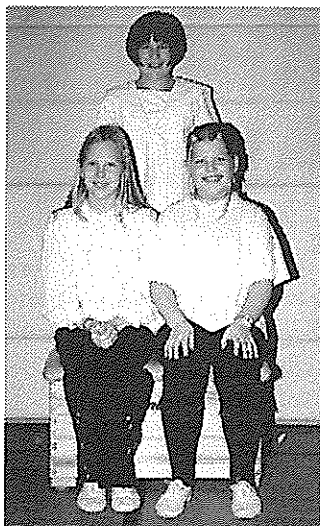


Bild links:

**Unser Nachwuchs**

Nicole Gerber, Vivian Munker, Vanessa Strauber



Kunststoffverarbeitung GmbH

**Heribert Böhm**

Telefon 0 91 04 / 82 75 11 · Telefax 0 91 04 / 82 75 99

Bahnhofswald 2 · 91448 Emskirchen

# Traua musst Di

Wenn Walter lädt zum Feiern ei  
sin mastns a Haufn Leit dabei!  
Natürlich aa der Dietmar H.,  
fährt in Kreml nauf mit seiner Fraa!

Die Fete wor recht fröhlich und feucht  
und irgendwann hat's 'm Dietmar greicht.  
Und weil er net hamlaafn will,  
fährt er mit'm Auto, trotz etlicher Promill!!!

Recht vill Gas hat er glei gem,  
fährt auf'n Gehsteig nauf beim Nachbern  
drem!

Prompt wor a glei a Reifn platt,  
wos ober in Dietmar net gstört hat.

Drum fährt er glei zum Kerwaplatz noo,  
dort stellt er dann sei Auto oo.

Dann läfft er gschwind zum REWE nei:  
Steht dort vielleicht die Polizei??

Die Luft ist rein, ach welch ein Glück,  
er quält sich zu sei'm Auto zurück.  
Sorglos fährt er dann nach Haus.

**Nur, zahlte sich der Fussmarsch aus???**

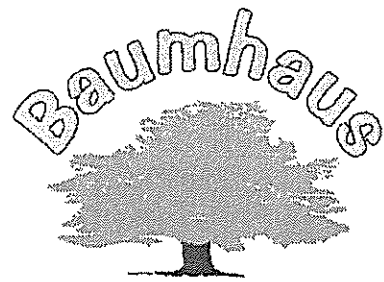
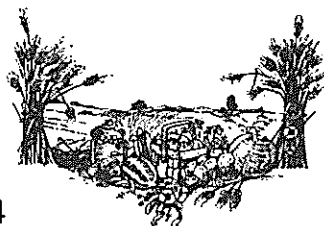
Vom REWE bis zur Aurach no  
wär's kürzer gwesn, guter Mo.

Und die Moral von der Geschichte:

**Im Suff lohnt sich ein Umweg nicht!!!**

# HUGO DÖRFLER

Bilder – Ölgemälde  
Einrahmungen  
EMSKIRCHEN  
Bahnhofstraße 24  
Telefon (0 91 04) 6 34



## IN RENNHOFFEN DER BIERGARTEN

WIR FREUEN UNS  
AUF EUCH!

FAMILIE HOLZWARTH  
UND TEAM

## WAS kauft man WO ?

*Bücher, Zeitschriften, Schreibwaren  
Bürobedarf  
Alles für die Schule  
Karten, Kerzen, Geschenkpapier  
Bastelbedarf  
Geschenkartikel für jeden Anlass  
u.v.a.*

LOTTO u. TOTO  
ANNAHME

natürlich im  
Fachgeschäft

MONIKA  
BLOCHEL

Wolfsgasse 1  
91448 Emskirchen  
Tel.+Fax (09104) 520

# JUGENDSCHAUTANZGARDE



**Von links oben nach rechts unten:**

Christina Hammer, Stefanie Richter, Melanie Zeller, Lisa Neubauer, Tanja Schmitt,  
Jasmin Schmidt, Sabrina Kerschbaum, Marion Drotleff, Stefanie Gröger, Carolin Bürger,  
Anke Ebersberger, Franziska Heintz

**Nicht im Bild:** Susanne Kalb, Farina Haas, Ramona Gruber

**Trainerinnen:** Sonja Schmidt, Karin Hammer

QUALITÄTS-REISSZEUGE  
DRAWING-SETS



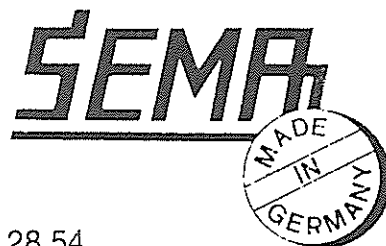
**M. SEELIG KG**

Bahnhofswald 5

D-91448 Emskirchen

Telefon 0 91 04/6 84 u. 28 54

Telefax 0 91 04/17 30



# Das Gesellenstück

Dieter W. aus E. wollte seiner Frau eine Freude bereiten.

Er beschloss, ihr für den Vorratskeller ein wunderschönes Holzregal zu bauen.

Er fuhr mit seinem Kombi in die Kreisstadt, um sich dort das nötige Material zu besorgen. Als er im Baumarkt so vor den Regalbrettern stand, wurde er schon mit den ersten Problemen konfrontiert. Die Auswahl war groß! Aber die einen Bretter waren zu kurz, die anderen wieder zu lang.

In einem Regal ganz oben fand er dann doch ein Brett, das, wenn man es in der Mitte durchsägen würde, genau passen müsste. Er organisierte sofort einen Verkäufer, der ihm freundlich und schnell 3 Bretter in zwei Teile sägte.

Als Dieter nun so vor seinen 1,30 m langen Regalböden stand, kamen ihm dann doch Zweifel, ob ein Regal von 1,30 m Breite in einem 5 m langen Keller nicht etwas mickrig wirken könnte. Dieter wartete, bis sich der Verkäufer einem anderen Kunden widmete, stellte die abgesägten Bretter ins Regal zurück und schlich sich unbemerkt zum Ausgang.

Er machte sich schnurstracks auf den Weg nach Diespeck zum nächsten Baumarkt, wo er auf Anhieb genau die passenden Bretter von 2,40 m Länge fand.

Vielleicht wäre es sinnvoll, sich vor Baubeginn erst mal einen genauen Plan über die Größe des Objektes zu verschaffen.

**Werksverkauf**

Spielzeug  
für Kinder aller  
Altersklassen.

Immer aktuell – immer preiswert!



**Feuchtmann GmbH**  
Spielwarenfabrik

Industriestraße 13 · D-91593 Burgbernheim  
Tel. 0 98 43 15 51 · Fax 0 98 43 15 05  
e-Mail: Feuchtmann@t-online.de  
Internet: www.feuchtmann-gmbh.de

THILO GRUBER  
**WEIHERMÜHLE**

TYPVOLLE SPORT- UND FREIZEITPFERDE  
Weihermühle · 91448 Emskirchen-Brunn · Tel. 0 91 04/36 44

**Freizeitvergnügen  
für die ganze Familie**

amtstierärztlich geprüfter Offenstall,  
mitten im Grünen,  
wunderbares Reit- und Fahrgelände.

**fachkundige Beratung und Betreuung**

Ausbildung – Handel – Zucht – Pension

91448 Emskirchen. Telefon (0 91 04) 28 75 oder 36 44.

# JUNIORENGARDE

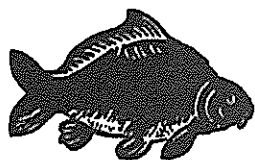


**Von links oben nach rechts unten:**

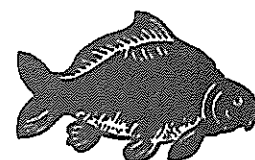
Charlotte Riedel, Carolin Stumpner, Sandra Scherer, Ines Lautner, Barbara Waber,  
Verena Novotny, Kathrin Elgas, Sabine Scherer, Anette Mader, Maria Rosner

**Trainerinnen:** Christina Elgas, Katrin Hammer

LAND-GASTHOF



## Zum Erlengrund



91448 Emskirchen · Erlengründlein 6 · Ruf (0 91 04) 9 17

Wir sind bestens ausgerüstet für größere und kleinere Veranstaltungen, (Hochzeiten, Vereins- sowie Familienfeiern usw.)

Bis zu 150 Sitzplätze sind vorhanden. Für die Feier im kleinen Rahmen besitzen wir ein gemütliches Nebenzimmer.

Zum Übernachten bieten wir Zimmer mit Dusche, WC und TV.

– Dienstag Ruhetag –

Gut essen – Gut trinken – Gut schlafen

**Fam. DIETZ**

Die guten PAHRES Biere im Ausschank, Pils-Export und Spezialbiere

# Ein aufstrebender Ort

Nachdem in der Gemeinde festgestellt wurde, dass es mit den Finanzen immer weiter bergab geht, wurde im hohen Rat überlegt, wie man dieser Situation Herr werden könne und das Gemeindegeld wieder prall gefüllt werde.

Es wurden verschiedene Massnahmen (Einführung einer Pferdesteuer, Gehsteighochklappgebühr für Anwohner des Kirchweihplatzes, Plastikschildkrötenauswurfgebühr für Faschingsumzüge) geprüft, und man stellte fest, dass dies zu wenig einbringen würde. Man überlegte weiter und fand schließlich eine Massnahme, die geeignet erschien, alle Bürger (manche ein bisschen mehr) zur Kasse zu bitten. Es wurde also folgendes beschlossen:

Die Eppeleinsburg wird jetzt in Emskirchen neu errichtet! Damit wird der Fremdenverkehr angekurbelt.



Da man schon seit längerem in einem gegenüberliegenden Feinschmeckerlokal Ritteressen abhalten kann, wird jetzt die richtige Umgebung geschaffen. Um das Ganze mittelalterlicher erscheinen zu lassen, wird vor der Mauer ein Pavillon errichtet, der als Wachhäuschen dient. Die Bürgerwehr wird per Ehrenamt (dadurch entfallen lästige Lohnkosten) verpflichtet, entlang der Mauer Streife zu laufen. Jeden Mittag um 12.00 Uhr erfolgt die Wachablösung. Außerdem wird mit der gegenüberliegenden Sparkasse, welche seit kurzem in neuem Glanz erstrahlt, ein Vertrag geschlossen, dass die Bürgerwehr die Bewachung gegen einen kleinen Obolus an die Gemeinde gleich mit übernimmt. Auf diese Weise ist das Geldinstitut so gegen mögliche Überfälle bestens geschützt. Im Gegenzug wird der Brunnen, welcher früher vor der Sparkasse war, als Burggraben an die Mauer verlegt.

Um aber auch wirklich jeden Bürger zur Kasse bitten zu können, werden die Torbögen, welche bis jetzt nur am Marktfest aufgestellt sind, dauerhaft an der Aurachbrücke und am Marktplatz installiert. An jedem Torbogen wird ein Gemeindebediensteter in Ritterrüstung postiert, um Eintritt von den Passanten zu verlangen, welche Post, Bank, oder eines der verschiedenen Geschäfte oder Gaststätten im Bereich Wolfsgasse / Sparkassenplatz / Marktplatz aufsuchen wollen.

Aber nicht nur vor der Mauer, nein auch hinter der Mauer kann noch Geld verdient werden. Wenn jetzt jemand dabei an das Nürnberger Modell denkt, wäre dies eine Möglichkeit. In Emskirchen wird dies aber anders gelöst. Statt Häuser für Burgfräulein zu errichten, wird hinter der Mauer nur eine Parkburg errichtet. Somit können Bürger, welche mit ihrer Karosse den neu gestalteten Ort besuchen, auch standesgemäß parken. Da dieser Parkplatz ja bewacht ist, ist es auch nicht weiter schlimm, wenn man die "Parker" zur Zahlung einer kleinen Gebühr heranzieht.

Durch diese Massnahmen wird es sicherlich möglich sein, den gebeutelten Gemeindehaushalt innerhalb kürzester Zeit auf Vordermann zu bringen.



# ELFERRATSGARDE



**Von links oben nach rechts unten:**

Johanna Riedel,  
Jessica Sauchella,  
Ute Jacob, Katja Zimmermann,  
Stefanie Dummert,  
Antonia Paulus, Sonja Bull,  
Anne Tischer, Simone Novotny

**Nicht im Bild:**

Anke Gugel, Birgitta Herndl

**Trainerin Marsch:**

Katja Feuchtmann

**Trainerinnen Showtanz:**

Jennifer Kamm, Susanne Amann



*désirée*  
exquisit

Ecotex

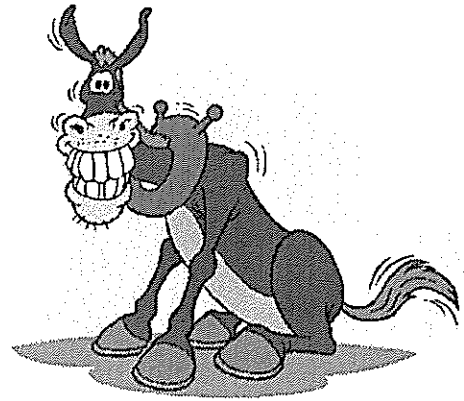
*Siegfried Balkow*

KONFEKTION/STRICKEREI

Alter Postweg 6 · 91445 Emskirchen/Mfr. · Telefon (0 91 04) 8 62 16

## Und es ist so ...

Der Herr erschuf den Esel und sagte zu ihm:  
Du bist ein Esel. Du wirst unentwegt von  
morgens bis abends arbeiten und schwere  
Sachen auf Deinem Rücken tragen. Du wirst  
Gras fressen und wenig intelligent sein.  
Du wirst 50 Jahre leben. Darauf entgegnete  
der Esel: 50 Jahre so zu leben ist viel zu  
viel, gib mir bitte nicht mehr als 30 Jahre.  
Und es war so.



Fortsetzung auf Seite 39

# Testen!

## Ganz schön flexibel.

- Stereo-CD-Radio 500
- FLEX<sup>7</sup>Sitzsystem
- Klimaanlage
- Elektrische Fensterheber vorn und hinten
- Nebelscheinwerfer
- Zentralverriegelung
- 15-Zoll-Leichtmetallräder
- Solar Reflect Windschutzscheibe



Der ZAFIRA ELEGANCE.

**Wir freuen uns, Ihnen Ihr persönliches Angebot zu erstellen, und würden Sie gerne zur Probefahrt begrüßen.**

*Ihr freundlicher Opel-Partner*

**Köstner** *Autohaus*

Nürnberger Str. 49 · 91413 Neustadt / Aisch  
Tel. 0 91 61 / 6 65-0

**OPEL** 

# MÄNNERBALLETT



**Von links:**

Horst Hammer, Bernd Keppe, Rudolf Hubert, Marco Dienstbier, Martin Hubert, Bernd Lunz,  
Trainerin Kathi Heidingsfelder, Uwe Friedlein, Karl-Heinz Götz, Stefan Hammerbacher

**Nicht im Bild:** Udo Salzbrunn

## HANS DIMPEL · BAU-UND MÖBELSCHREINEREI



Holz- und Kunststoffenster  
Innenausbau – Möbelhandel  
EMSKIRCHEN · Kellergasse 20  
Telefon 0 91 04/86 05 85  
Telefax 0 91 04/86 05 86

SONDERANFERTIGUNGEN

# RIESENAUSWAHL im neuen Service-Center



- TV
- SAT-Anlagen
- HiFi
- Car-HiFi
- Video
- Telekommunikation
- CD
- DVD
- Computer
- Computerzubehör
- Software
- Digitale Fotografie
- Playstation
- Küchengeräte
- Haushaltsgeräte
- Waschmaschinen
- Wäschetrockner
- Kühlgeräte
- Herde
- Reparaturservice

**HARTMANN** GNB TV - Video - HiFi  
Computer  
Haushaltsgeräte  
Kommunikation

Service hat einen Namen

Steinsweg 9-11  
91413 Neustadt/Aisch

Tel. (0 91 61) 52 30  
Fax (0 91 61) 54 34

[www.tvhartmann.de](http://www.tvhartmann.de)

Service wird bei uns  
groß geschrieben!

**SERVICE**

Service wird bei uns  
groß geschrieben!

**SERVICE**

Service wird bei uns  
groß geschrieben!

**SERVICE**

**SERVICE**

Service wird bei uns  
groß geschrieben!

**SERVICE**

Service wird bei uns  
groß geschrieben!

**SERVICE**

Service wird bei uns  
groß geschrieben!

# FANFARENZUG



## **Von links oben nach rechts unten:**

Luise Brembs, Michael Wanjelic, Günter Elbinger, Matthias Schmid, Christian Brembs, Markus Löw, Renate Keck, Stefan Schneider, Mecki, Marion Schweighöfer, Christine Keck, Helga Elbinger-Pohl, Ulrike Maschke, Heinrich Gutmann, Britta Zeitler, Dominik Löw, Christian Scherwinski, Adrian Gruber, Ulrike Gruber, Thomas Schmidt, Andreas Schweighöfer, Patrick Perschke, Conny Scherwinski, Sylvia Vogel, Christian Rosner, Lisa Brembs, Nicole Scherwinski

**Nicht im Bild:** Erika Riedel, Peter Riedel, Karl Zeitler, Horst Scherwinski

**Leitung:** Jürgen Schreiner

**Betreuung:** Bernd Rauscher, Markus Löw

*Wir bedanken uns recht herzlich bei den Spendern für die Unterstützung bei der Anschaffung der neuen Uniformen für den Fanfarenzug:*

Markt Emskirchen, Fa. Gerau Drehteile, Sparkasse Emskirchen, Raiffeisenbank Neustadt/Aisch, Fa. Anton Vogl, H. Werner Rebel, Fa. D. Seelig, Fa. Schmidtco Diespeck, Fa. REWE Zwingel, Allianz Agentur G. Roch, Fa. Hartmann Neustadt/Aisch, Fa. HBW H. Böhm, Bistro Trend, Fa. Auto Strober, H. Konrad Popp, H. Dr. Hillermeier, Fr. Gruber, H. B. Tilz, H. H. Arnold, H. P. Reutter, H. Heinz Burkart, H. Landrat A. Schilling

**Senatorinnen/Senatoren:**

Fr. H. Engelhardt, Fr. T. Ermann, Fr. B. Hauer, Fr. I. Schroth, H. W. Dünisch, H. W. Feuchtmann, H. R. Hegendörfer, H. F. Inkmann, H. D. Käbler, H. J. Marzoll, H. H. Raab, H. H. Rohr, H. D. Schmidt, H. H. Steinmann, H. W. Tucher, H. E. Wild †

Nachdem die Bewerbung von 1. Bürgermeister Schmidt als Landratskandidat bekannt geworden war, konnte man in einer Bayerischen Zeitung folgendes lesen:

**Lust auf Karriere?**

Dann haben Sie uns gerade noch gefehlt!

Für unsere Bürgerinnen und Bürger gestalten wir moderne Kommunalpolitik in einer aufstrebenden, mittelfränkischen Gemeinde mit mehr als 5000 Einwohnern. Wir möchten sie gerne zu einem Erfolgsstandort entwickeln.


Dazu fehlt uns ein geeigneter

**Bürgermeisterkandidat**

Am besten passen Sie zu uns, wenn Durchsetzungsvermögen, Überzeugungskraft, Willensstärke, Pioniergeist, Kontaktfreudigkeit und bürgernahe Sprache Ihr Handwerkszeug ist.

Sie haben ein Ziel – wir haben den Job – und gemeinsam haben wir Erfolg.

Ein CSU-Ortsverband

Zuschriften unter Chiffre-Nr.  an den Verlag.

Hatte der CSU-Ortsverband schon Angst, unser Bürgermeister würde etwa tatsächlich zum Landrat gewählt???

**FRÜCHTE**



**HANCA**

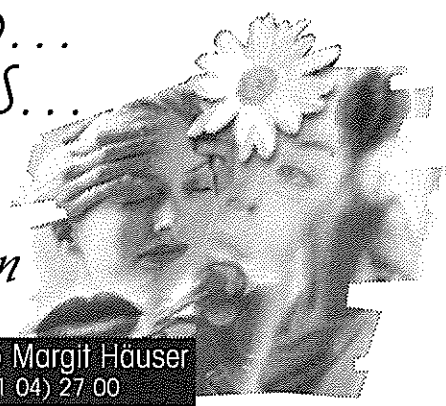


Marktstraße 12 · 91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 86 07 68

**Täglich frisches Obst und Gemüse.  
Ab 11.00 Uhr Döner  
und türkische Spezialitäten**



SCHALT AB...  
SPANN AUS...

*lass dich  
verwöhnen*



Kosmetikstudio Margit Häuser  
Telefon (0 91 04) 27 00

**„Zeit spielt für mich keine Rolle,**

wenn  es um Ihre Beratung geht. Denn persönliche Vorsorge ist ein viel zu wichtiges Thema, um hier Entscheidungen übers Knie zu brechen. Unerheblich, über welche Themen Sie sich auch informieren möchten:  Die Allianz ist mit Sicherheit die richtige Adresse.“

***Ihr Partner in allen Versicherungsfragen:***

**Generalvertretung Peter Hundemer**

Hindenburgstraße 24 · 91448 Emskirchen

Telefon (0 91 04) 33 66 · Telefax (0 91 04) 33 67

Bürozeiten: Montag – Freitag

8.00 – 11.00 Uhr · 14.30 – 17.30 Uhr

**Eine Allianz  fürs Leben**

## Die sprichwörtliche

WEILER-Präzision hat ihren Grund.

Qualifizierte und motivierte Mitarbeiter

fertigen die hochwertigen WEILER-

Drehmaschinen mit dem Bewußtsein,

Spitzenleistung vollbringen zu wollen. Das

innovative Arbeitsklima dafür schaffen wir

durch teamorientierte Arbeitsweise.

Entworfen und weiterentwickelt werden die

Maschinen auf modernsten CAD-Systemen.

Unsere Kunden erwarten Qualität und

Präzision bei unseren Maschinen, umfassende

Ersatzteilversorgung, Beratung, Service und

Schulung. Diese Erwartungen erfüllen wir seit

langem mit großem Einsatz und zur ganzen

Zufriedenheit unserer Kunden.

 **WEILER**

WEILER Werkzeugmaschinen GmbH • Mausdorf 46 • D-91448 Emskirchen

Telefon (0 91 01) 7 05-0 • Fax (0 91 01) 7 05-122

Internet: <http://www.weiler.de> • e-mail: [info@weiler.de](mailto:info@weiler.de)

# UNSERE TRAINERINNEN



**Von links oben nach rechts unten:**

Jennifer Kamm, Michaela Geisendörfer, Sonja Schmidt, Karin Hammer, Susanne Amann, Susanne Sprenger, Katja Feuchtmann, Christina Elgas, Katja Zimmermann, Sonja Bull, Katrin Hammer

Wenn Sie  
in dieser  
Ausgabe  
einen Fehler  
finden,  
dann dürfen  
Sie ihn  
behalten!!!

**OB ES WOHL WAHR**

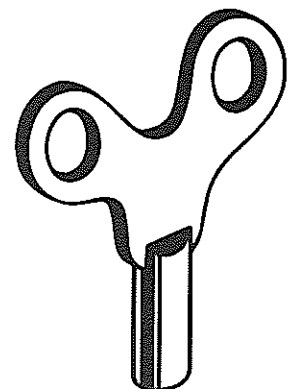
**IST, DASS ...**

*die FWG Fanggruben in Emskirchen  
und in den Ortsteilen aushebt, um so  
Kandidaten für die Gemeinderatswahl  
zu fangen?*

**Tucher + Walther**  
Manufactur für mechanische  
Spiel- und Metallwaren

Raiffeisenstraße 3 · 91448 Emskirchen

Tel. (09104) 3390 · Fax (09104) 3302  
E-Mail: [info@tucher.walther.de](mailto:info@tucher.walther.de)





91448 EMSKIRCHEN NEIDHARDSWINDEN 63 TELEFON 0910219392-0 FAX -20

S ▲ I ▲ G ▲ N ▲ A ▲ L ▲ E

SETZEN.

Geschäftspapiere · Private Drucksachen · Werbefolder · Kalender  
Aussenwerbung · Zeitschriften  
Endlospapiere · Autobeschriftung  
Bücher · Internet · Digitaldruck  
Kataloge · Speisekarten · Mappen  
Messe tafeln · Poster · Etiketten  
Verpackungen · Fototaschen usw.

Wir beraten Sie gerne!

Sie wollen  
einen bleibenden  
**EINDRUCK**  
hinterlassen?

Mit unseren  
**DRUCKSACHEN**  
haben Sie  
durchschlagenden  
Erfolg.



DESIGN  
S ▲ T Z  
LITH ●  
■ DRUCK

TV SATZSTUDIO GMBH

# ELFERRAT



## Giftig!!!

*Dass die Gemeinde zur Eindämmung von Ungeziefer kostenlos Rattengift an die Haushalte verteilt, ist ja sehr lobenswert. Dass dasselbe aber auch für Menschen (es soll ja auch unter den Menschen „Ratten“ geben) gemacht wird, ist doch sehr verwunderlich.*

*Oder will man die Einwohnerzahl senken, damit man keine 20 Gemeinderäte mehr braucht? Wörtlicher Auszug aus Anschreiben an einen Rattengiftverteiler:*

*„Das Rattengift ist so ausgerechnet, dass jedem Bürger 83 Gramm zustehen. Sollten einige Bürger auf ihren Anteil verzichten, so kann das verbleibende Rattengift an die übrigen Bürger verteilt werden.“  
Darüber sollte man nachdenken!*



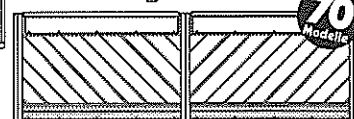
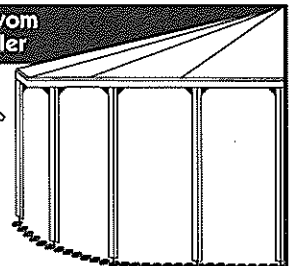
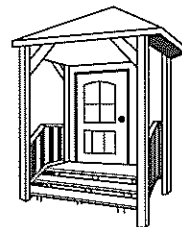
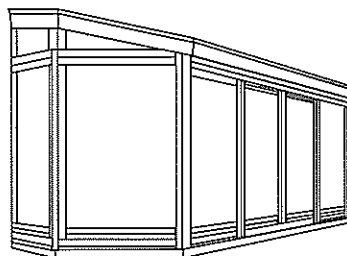
## Maßanfertigung nach Ihren Vorstellungen Direkt vom Hersteller

Von der einfachsten bis zur exklusivsten Ausführung.

■ HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN ■ WINTERGÄRTEN  
■ PERGOLEN ■ BALKONGELÄNDER ■ CARPORTS ■ ZAUN-ANLAGEN ■ TORANLAGEN ■ SONNENSCHUTZANLAGEN

WALDSTRASSE 15 · 91448 EMSKIRCHEN  
TELEFON (0 91 04) 5 75 · FAX (0 91 04) 6 55

HOLZ **SPEER** ELEMENTE  
METALL



Fordern Sie unser Gratisprospekt an oder besuchen Sie unsere ständige Ausstellung. Besichtigung auch an Sonn- und Feiertagen sowie nach Feierabend möglich.



# ELFERRAT



**von links oben nach rechts unten:**

Helmut Riedel, Franz Elgas, Katja Feuchtmann, Bernd Rauscher, Karen Streif, Ulrich Geisendörfer, Erwin Hubert, Jennifer Kamm, Werner Rebel, Werner Häuser, Armin Feuchtmann, Karl-Heinz Streif, Christine Vogel, Rudi Hartner, Johannes Kriegelsteiner, Phillip Ballhorn, Richard Ultsch, Jörg Schmidlein, Marc Heidingsfelder, Heinrich Gutmann

**Jungelferräte:** Christian Scherwinski, Adrian Gruber

**Nicht im Bild:** Klaus Beck, Jürgen Heidingsfelder, Ulli Feuchtmann, Stefan Schneider, Rudi Hubert, Michael Wild, Bernd Schuler

Warum fahren Männer so gerne BMW?  
Weil es das einzige Auto ist,  
das sie buchstabieren können.



**Standartenträger:** Werner Wittmann

## Verehrte Leser der „Emskirchner Faschingszeitung“,

die Redaktion dieser Zeitung möchte sich an dieser Stelle für die eingegangenen Leserbriefe bedanken. Diese geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die der Redaktion! Aus gegebenem Anlass möchten wir erneut darauf hinweisen, dass Leserbriefe oft gekürzt oder aus drucktechnischen Gründen leicht verändert werden müssen. Wir übernehmen keinerlei Verantwortung für die Richtigkeit derselben.

Bitte beteiligen Sie sich auch in diesem Jahr wieder so zahlreich an der Gestaltung der „Emskirchner Faschingszeitung“! Dankeschön!

## Großeinsatz in Hongbiecha

*In Hongbiecha is a alte Tradition,  
mer klaut die Blumma für'n Kerwawong!  
Die schennstn Blumma weit und breit  
gibt's in der Neibausiedlung bei die annern  
Leit!*

*Nachts, bewaffnet mit der Heckenscher,  
machen sie die Ortsbursch über die Gärt'n her.  
Zur selben Zeit is der Nachtdienst aus  
und die Nachberi kummt gschafft nach Haus.*

*Fünf dunkle Gstaltn hat sie erkannt  
und is glei no ans Telefon grannt.  
„Hilfe, Hilfe, Polizei,  
beim Nachbern drübn, do brechn's grad eil!“*

*Mer soll's net glaam, des is verrückt,  
mit fünf Busse sin's glei ogrückt!  
Die Bürschli kriegn an Riesenschreck  
und renna in alle Richtunga weg.*

*Vier davo ham schnell schlappgmacht  
und stelln si der grüna Übermacht.  
Der Stefan rennt die Hauptstraß Richtung  
Bruckn vor,  
den stelln's erscht vorm Dorfpolizist seim  
Gartentor.*

*Der Viddl sicht es Blaulicht draus  
und rennt glei aus seim Hüttla naus.  
„Horcht mol, Kolleg'n, seid Ihr net gscheit,  
kummt mit so am Trara zu meim Gebotzdooch  
heit!“*

*„Mir ham an Einsatz, is doch gloar,  
die Bürschli wollt'n glaua vo die Neibürcher  
die Woar!“*

*Die Ortsbursch hatt'n wider amol Glück,  
der Viddl klärt auf das Missgeschick!*



## Von der Idee zum Serienprodukt

Unter diesem Motto steht unsere Leistung  
für unsere Kunden.

Gegründet wurde unser Unternehmen durch  
Herrn Anton Vogl als Werkzeugbau im Jahre 1953  
in Emskirchen. Durch ständige Erneuerung und  
Verbesserung der betrieblichen Möglichkeiten  
zum Nutzen für unsere Kunden haben wir das heutige  
Niveau erreicht.

Die Anton Vogl GmbH ist ein mittelständisches  
Unternehmen im Bereich der Stanz- und Umform-  
technik. Sie verfügt über alle notwendigen  
Verfahren zur Entwicklung, Konstruktion, Erprobung  
und Herstellung vom Erstmuster bis zum Serienteil.

Wir bedienen Kunden in den Bereichen der  
Automobilzulieferindustrie, der Wälzlagerindustrie  
und andere mehr. Besondere Kompetenz und ein  
Schwerpunkt unserer Arbeit liegt in der Entwicklung  
und Serienfertigung von Produkten für den  
Trockenbau.

Unsere Qualitätsgrundsätze realisieren wir auf  
der Basis der DIN EN ISO 9001.



Anton Vogl GmbH  
Bahnhofswald 1  
D-91448 Emskirchen  
Tel: (0 91 04) 8 25-0  
Fax: (0 91 04) 8 25-250  
info@anton-vogl.de

## Die Bücherinsel

Wir bieten Ihnen eine aktuelle Auswahl an  
Taschenbüchern, Kinderbüchern, Belletristik  
und die meisten Bücher besorgen wir Ihnen  
über Nacht! Außerdem Geschenkpapier,  
Karten, Schreibwarenartikel u. v. m.

**BUCHHANDLUNG DANIELA SCHICK**  
**Hindenburgstraße 4, 91448 Emskirchen**  
**Telefon (0 91 04) 26 99, Telefax (0 91 04) 35 41**

Facondreherei

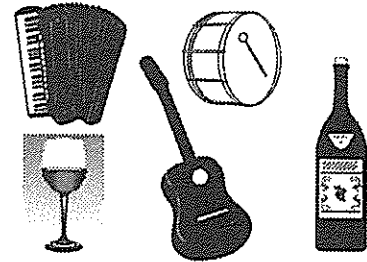
**Wilhelm & Wolfgang Söll GdBR**

91448 Emskirchen Waldstraße 9 · Telefon 0 91 04/7 33 · Telefax 16 47

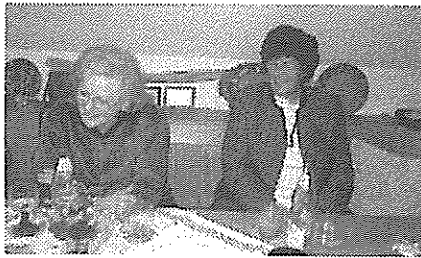


Die Damen und Herren des Senats beim Weinfest in Ingolstadt, von links nach rechts: R. Hegendörfer, H. Raab, Barbara H., H. Rohr, D. Schmidt, H. Engelhardt, B. Tucher, H. Steinmann, W. Feuchtmann, D. Käßler, F. Inkmann, W. Dünisch  
**Nicht im Bild:**  
 J. Vollrath †, E. Wild †, J. Marzoll, Th. Ermann

### Das Motto des Abends!



## Weinfahrt des Senats nach Ingolstadt



Frau Hegendörfer und Frau Feuchtmann



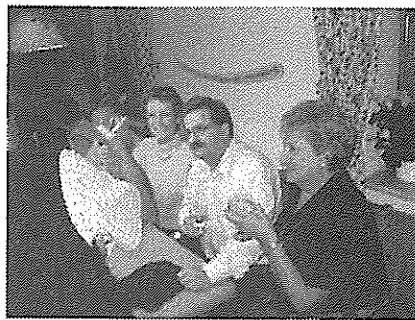
Trio Infernale



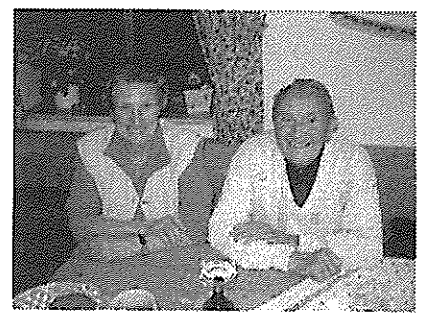
Der Präsident mit Gattin und Fam. Rohr



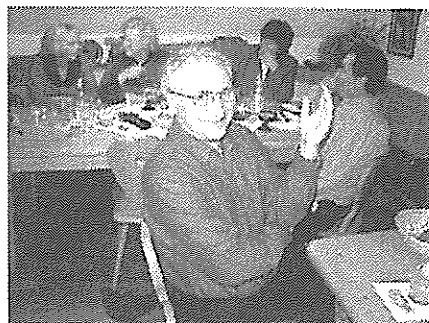
Fam. Raab mit Diätplatte



Bürgermeister Schmidt mit Damen



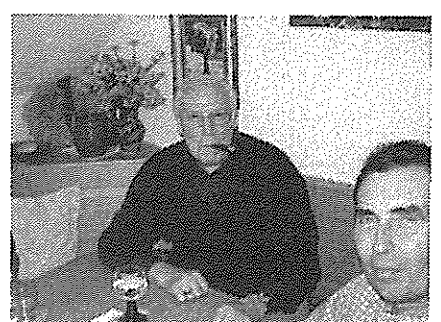
Fam. Dünisch beim Wein



D. Käßler unser Musikfan



F. Inkmann und Barbara H. bei der Debatte



R. Hegendörfer und W. Feuchtmann

### • Auszüge von Briefen an Behörden:

• Ich muss Sie bitten, mich innerhalb von 8 Tagen zu befriedigen,  
 • sonst muss ich mich an die Öffentlichkeit wenden.

*Die Tanzschule mit Pfiff!*

**Standard-Tänze  
Latein-Amerikanische Tänze  
Formations-Tanz**

Vom Grundkurs bis zum Turniertraining  
bieten wir eine breite Palette  
aus dem Welttanzprogramm.

*Tanzen lernen beim Profi!*

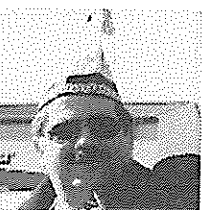
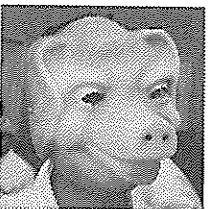
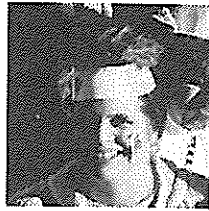
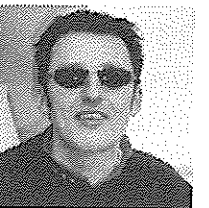
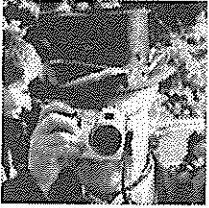
Ein junges und dynamisches Team  
erwartet Sie.



**TANZSPORT-ZENTRUM  
SUSANNE RITTER**

Nürnberger Straße 43-45  
91413 Neustadt an der Aisch  
Telefon (0 91 61) 6 03 77  
Fax (0 91 61) 87 50 04  
Tanzsportzentrum@aol.com

# TRUNKLOSIA ORDEN 2002



# SCHNEE-TAXI

Es war einmal in einer verschneiten Januarnacht, als sich zwei Prunklosen namens Sonja und Stefan auf den langen beschwerlichen Weg von der Bürgerhalle zu Emskirchen in Richtung Krenl machten. Die beiden kämpften sich tapfer durch die verschneiten Straßen.

In der Ortsmitte schwanden so langsam ihre Kräfte und sie hofften, jemand möge ihnen zu Hilfe kommen. Und tatsächlich – in der Ferne verkündete ein Lichtschein Rettung!

Als der Lichtschein immer näher kam, erkannten die beiden, dass es sich um das gemeindliche Schnee-Taxi mit Chauffeur Richard am Steuer handelte.

Dieser war eigens von den Ratsherren und -frauen dazu bestimmt worden, in kalten und verschneiten Faschingsnächten die sogenannten "Spätheimkehrer" sicher nach Hause zu bringen.

Ganz nebenbei konnte er auch noch die Strassen von den Schneemassen befreien.

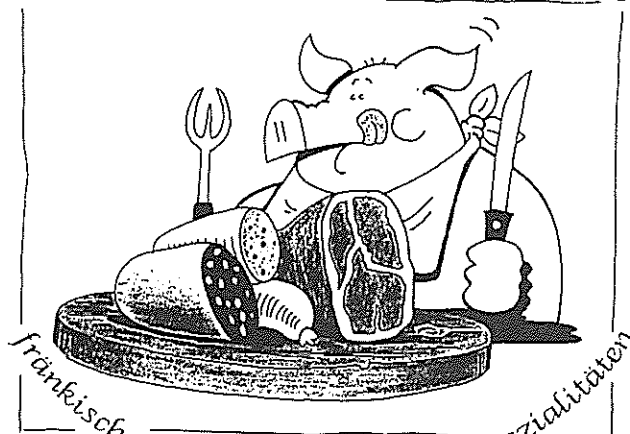
Erleichtert stiegen Sonja und Stefan auf das Schnee-Taxi und wurden von Richi erst wieder vor dem Schneider'schen Anwesen abgesetzt.

Wie die Nacht (oder vielmehr der Morgen) für unsere beiden Prunklosen weiterging, wissen wir leider nicht.

Richi aber drehte mit seinem "Schnee-Taxi" weiter seine Runden, immer auf der Suche nach neuen Fahrgästen.

## Werde Mitglied der Prunklosia

### Bauernladen Jacob



fränkische Wurst- und Schinkenspezialitäten

- Bauernwurst und große Auswahl an rohem und gekochtem Bauernschinken
- Wurst- und Fleischkonserven aus eigener Herstellung
- reichhaltiges Käsesortiment
- delikat zubereitete Salate
- täglich frisches Bauernbrot
- Spezialbrote und Gebäck
- Eduscho-Depot
- Partyservice

**90766 Fürth/Bay.**

**Riemenschneiderstraße 3**

**Telefon 09 11/ 7 50 85 24**

**Komotauer Straße 45**

**Telefon 09 11 / 73 74 06**

**Schwabacher Straße 5 a**

**Telefon 09 11 / 7 41 98 03**

**Bahnhofswald 7, Emskirchen**

**in den neuen Betriebsräumen**

**Telefon 0 91 04 / 86 00 07**





# PRUNKLOSIA 1. PRUNKSITZUNG 2001



Mit spitzer Zunge begrüßt 1. Vorsitzender Rudi Hartner die Narrenschar



Kesse Kostüme und flotte Musik – die Wichtelgarde begeistert mit ihrem Tanz



Die Juniorengarde bei ihrem Marsch



Jürgen Schreiner präsentiert den Fanfarenzug mit seinen neuen Kostümen



# PRUNKLOSIA 1. PRUNKSITZUNG 2001



Unsere Paten – die Geißböcke aus Neustadt



Als Gastgeschenk tanzten die Geisslein

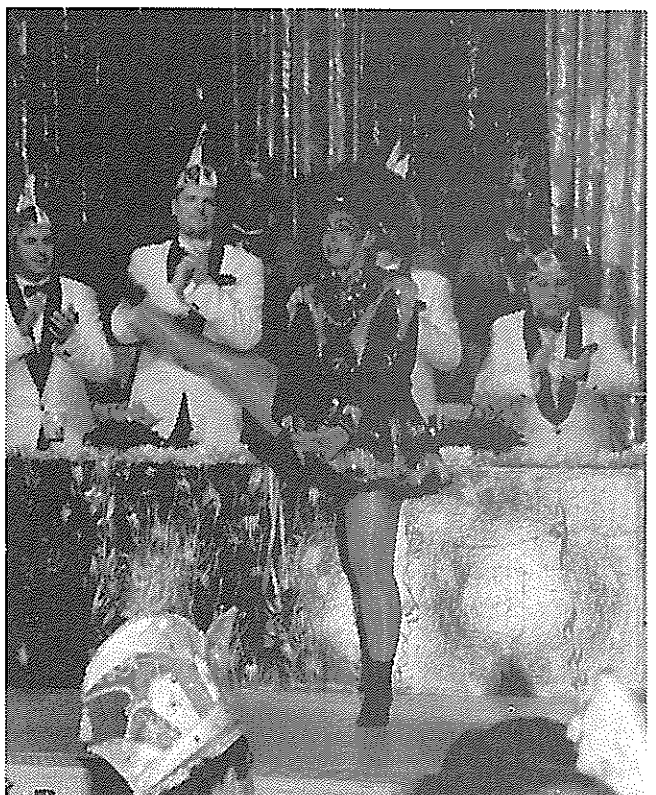


Die Steiner Schlossgeister mit ihrem Hofstaat

.....  
: *Auszüge von Briefen* :  
: *an Behörden:* :  
: *Hiermit stelle ich Antrag* :  
: *auf ein Bett mit Inhalt.* :  
.....

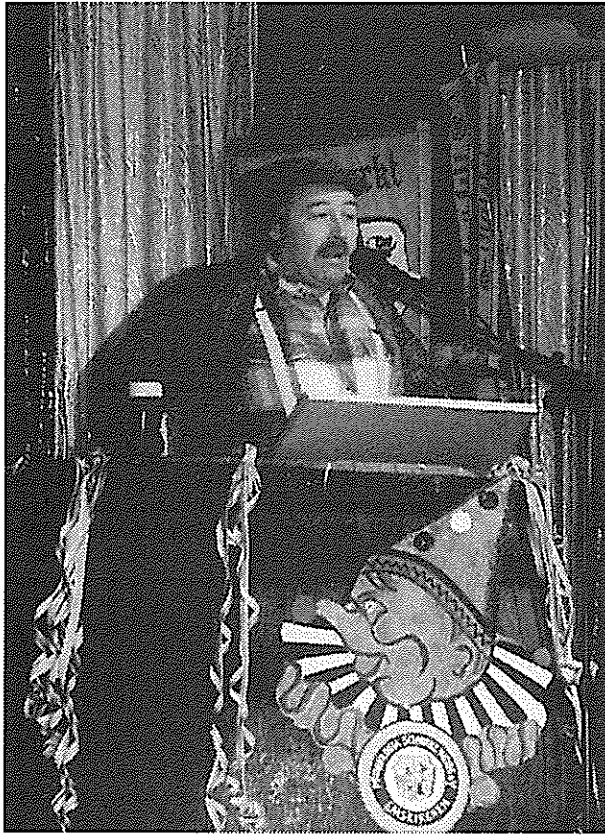


„Der Boder“ Heiner Gutmann



Das Tanzmariechen der Steiner Schlossgeister:  
Sonja Frank

# PRUNKLOSIA 1. PRUNKSITZUNG 2001



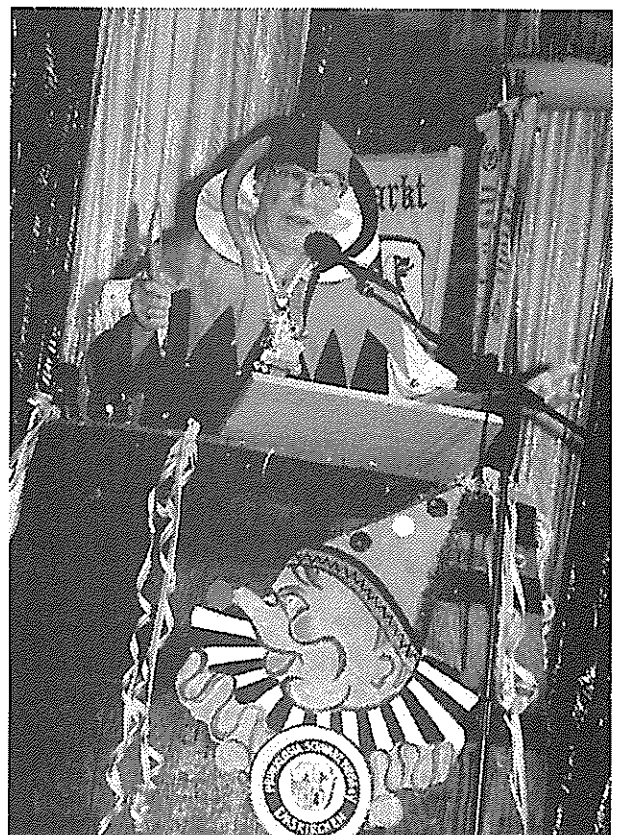
Harry Steziwka von den Geißböcken



Hermann von Franken



Verena Pohl von den Steiner Schlossgeistern



Unser Prunklosia-Till

# PRUNKLOSIA 1. PRUNKSITZUNG 2001



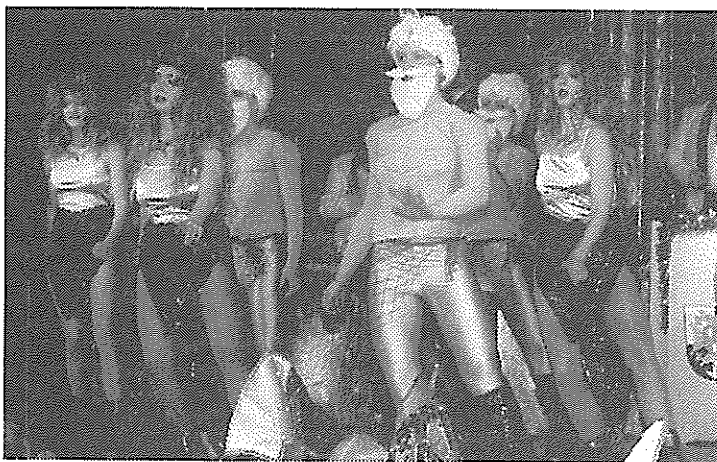
Ehrungen langjähriger Aktiver durch den Fastnachtverband Franken



Werner Rebel – Tillträger 2001



Die Jugendmarschgarde



Die Elferatsgarde mit ihrem Showtanz „Unter dem Meer“



„Die Urwaldschönheiten“ – unser Männerballett

# Schergewicht am Dach

Eines Tages wurde Jörg zu einem Freund gerufen. Dessen Garagenneubau war etwas grösser ausgefallen als geplant. Deshalb mussten alle Freunde zum Dachdecken antreten. So auch Jörg, seines Zeichens Plastikverkäufer und etwas schwergewichtig. Alle packten froh mit an, die Lattung wurde angebracht, und als dies geschehen war, hatte Jörg ein Problem.

Alle krochen durch die Lattung in den Dachboden zum Vespers. Nur Jörg passte nicht hindurch und musste außen darben. Was also tun, damit das Jammern ein Ende hat?

Da hatte Michl die Idee, schnell warf er die Motorsäge an, schnitt 2 Latten durch so dass ein Loch von zwei Meter auf zwei Meter entstand.

Jetzt endlich konnte auch Jörg unter großem Applaus durchkriechen und seine wohlverdiente Brotzeit geniessen. Ob er wohl weniger verspeiste?

Bäckerei · Konditorei · Café  
**Dünisch**



Emskirchen:  
Marktstraße 7  
Telefon (0 91 04) 7 51  
Filiale Hagenbüchach:  
Hauptstraße 11  
Telefon (0 91 01) 99 00 70

## Gaumenfreude aus Meisterhand

### Schautorten

z. B. für Geburtstag, Jubiläum, Taufe, Hochzeit, Muttertag, usw.

### Backwaren aller Art

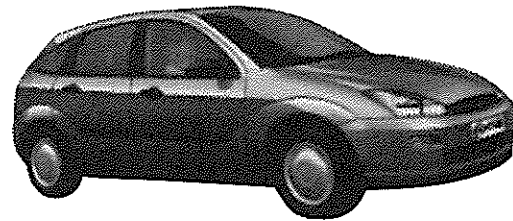
Konditoreierzeugnisse

Party- und Snackgebäck

Täglich frisch  
aus der Backstube

Seit über 20 Jahren ... **Fahrschule Werner Porkristl**

**F + F = F**  
erien    fahrschule    ührerschein



... die Fahrschule mit Herz!

Fahren mit einem guten Gefühl

91448 Emskirchen · Bahnhofstraße 23 · Telefon 0 91 04/6 71

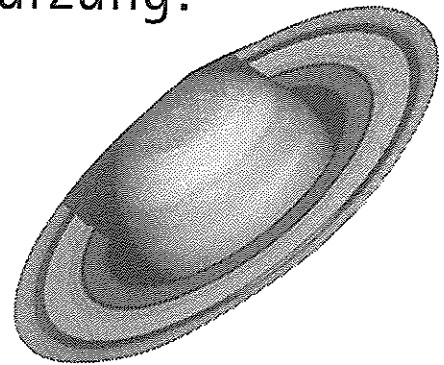
Holzbau  
Zimmerei  
Treppenbau  
**wunner**

Hohlweg 4 · 91448 Emskirchen-Oberniederndorf · Tel.: 0 91 04/12 66  
Dipl.-Ing. (FH) Herbert Wunner



1.335.608.879 km  
zum Saturn

Nehmen Sie  
eine Abkürzung!



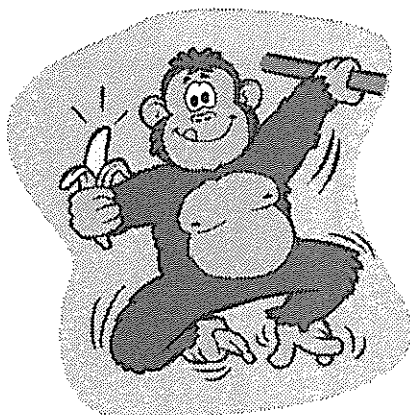
**GERD STREISL**  
BRILLEN und HÖRGERÄTE  
Meisterbetrieb



Bahnhofstr. 3 · 91413 Neustadt a. d. Aisch · Tel. 09161/2676

**Und es ist so ...** (Fortsetzung von Seite 18)

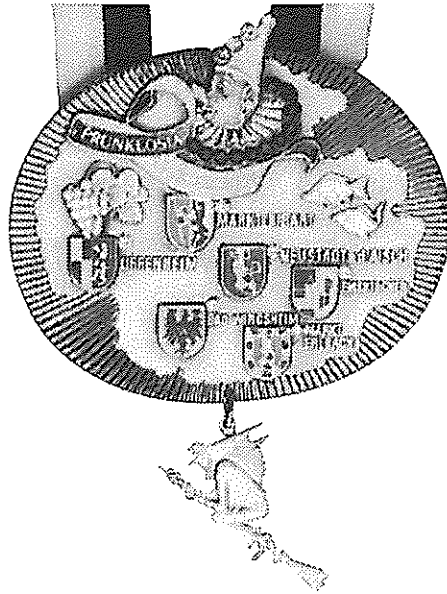
Dann schuf der Herr den Hund und sprach zu ihm: Du bist ein Hund. Du wirst über die Güter der Menschheit wachen, deren ergebenster Freund Du sein wirst. Du wirst das essen, was der Mensch übrig lässt und 25 Jahre leben. Der Hund antwortete: Herr, 25 Jahre so zu leben, ist zu viel. Bitte nicht mehr als zehn Jahre. Und es war so.



Dann erschuf der Herr den Affen und sprach: Du bist ein Affe. Du sollst von Baum zu Baum schwingen und dich verhalten wie ein Idiot. Du sollst lustig sein, und so sollst du für 20 Jahre leben. Der Affe sprach: Herr, 20 Jahre als Clown der Welt zu leben, ist zu viel. Bitte gib mir nicht mehr als zehn Jahre. Und es war so.

Fortsetzung auf Seite 91

# TRUNKLOSIA ORDEN FÜR VERDIENSTE UM FRANKENS GEMÜTLICHE ECKE



## TRUNKLOSIA ORDENSTRÄGER

1984

**Robert Pfeifer**

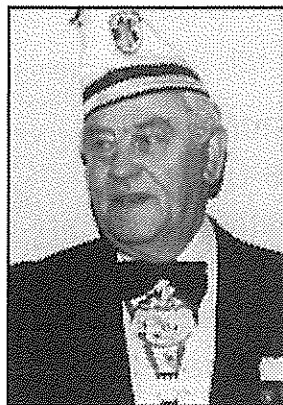
ehem. Landrat



1985

**Willi Trump †**

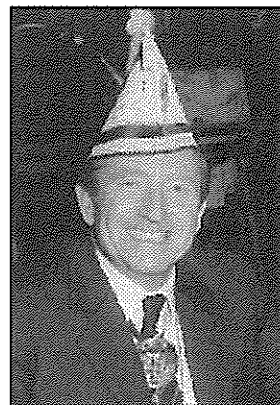
ehem. Ehrenpräs.  
d. Geißböcke



1986

**Dr. Karl Hillermeier**

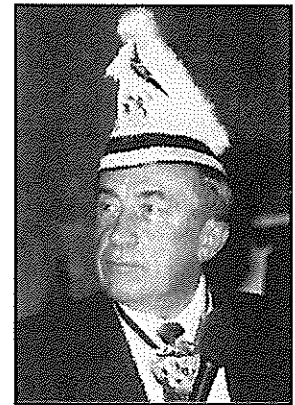
ehem. Staatsminister d. Innern



1987

**Dr. W. Dollinger**

ehem. Bundesminister



1988

**Hans Arnold**

Leiter Fremdenverkehrsamt



1989

**Eva Schwarz**

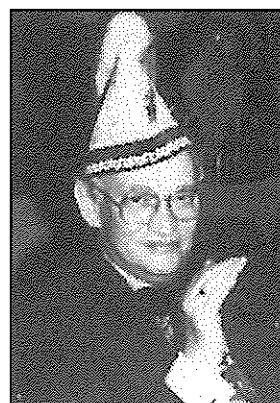
Kreisbäuerin



1990

**Heinz Burghart**

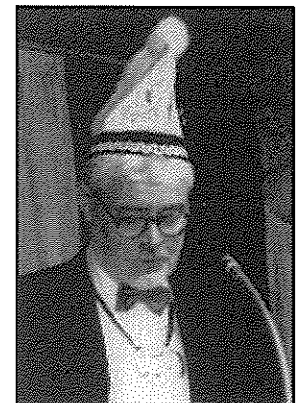
ehem. Chefredakteur BR



1992

**Paul Reutter**

Künstler



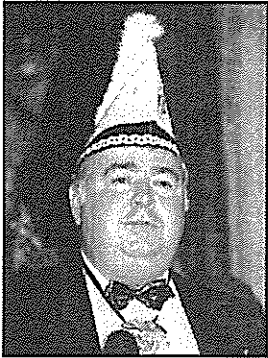


# PRUNKLOSIA ORDENSTRÄGER

1993

**D. Meinlschmidt †**

Hotelier



1995

**F. Loscher-Frühwald**

Landtagsabgeordneter



1996

**Adolf Schilling**

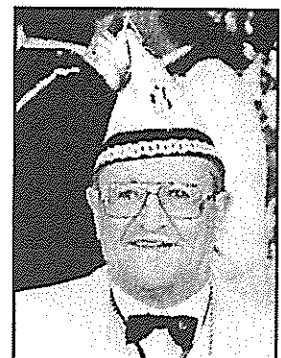
Landrat



1997

**Otmar Schaller**

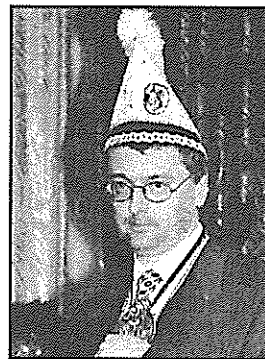
Initiator Freilandmuseum



1998

**Dr. Helmut Haberkamm**

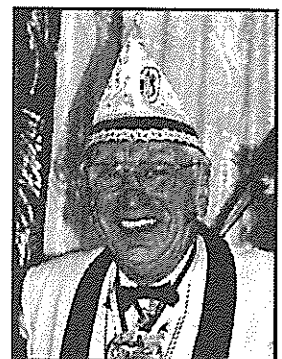
Mundartdichter



2000

**Hellmuth Schuler**

Dipl. Braumeister,  
Ehrenpräsident der Prunklosia



*Ohne Zufriedenheit  
ist unser Ziel!*

**BINDER**  
motivation für auto und MENSCH

- **Neuwagen**
- **Gebrauchtwagen**
- **EG-Fahrzeuge**
- **Finanzierung**
- **Leasing**
- **Reifenservice**
- **Reparaturen aller Fabrikate**  
(wie gewohnt auch Peugeot)
- **TÜV / AU im Haus**  
(Benzin und Diesel)



**Ansbacher Str. 12-16**  
**91448 Emskirchen**  
**Tel. 0 91 04 / 86 07-70**  
**Fax 0 91 04 / 86 07-72**



Kennst Du den Unterschied zwischen  
Männern und einer Tetrapack-Tüte???

Tetrapak ist irgendwie clever!!!



- .....
- **Auszüge von Briefen an Behörden:**
  - Ich bin seit 2 Monaten verheiratet und habe noch keine Familienwohnung. Meine Frau ist in anderen Umständen.
  - Nun frage ich Sie: „Muss das sein?“. Die Ursache ist darauf zurückzuführen, dass hier der Hausherr seine Spitze gegen meine Frau richtet.
- .....

# Albrecht Spielwaren

Marktstr. 10 \* 91448 Emskirchen \* Tel. 09104 / 86920

Inh. Leonard Schmidt

Ihre Modellbahn- und Spielwarenfachgeschäfte



Spielen  
Spielzeug  
Modellbahnen  
Lerncomputer  
Multimedia  
basteln  
lernen

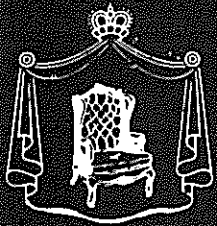


eMail: mail@leos-modellbahnstube.de  
Http://www.albrecht-spielwaren.de

Kreppendorfer Str. 33 \* 90587 Veitsbronn Tel./Fax 0911 / 75 31 75

## Leo's Modellbahnstube

# RAUM AUSSTATTER RAUSCHER



M. Rauscher  
Meisterbetrieb

• Gardinen • Teppichböden • Polstermöbel • Tapeten

91448 Emskirchen · Waldstraße 10 · Tel. (0 91 04) 10 26

91448 Brunn · Kalteneuser Weg 6 · Tel. (0 91 04) 27 19

## Geisterfahrzeug

Eine ganze Woche lang war Simone schon im Besitz ihres Führerscheines.

Und schon durfte sie das Auto ihres Freundes Bifi fahren. Ganz stolz stellte sie es vor seinem Haus ab. Kurze Zeit später schellt ein Bekannter von ihnen an der Türe und fragt, was denn das Auto ein Stück entfernt vom Haus an einem Streugutkasten mache. Da lief es Simone heiss und kalt den Rücken hinunter. Hatte Sie doch, ganz unerfahren, die Handbremse nicht richtig angezogen und der Wagen machte sich selbständig auf den Weg. Da muss sie wohl noch einiges dazulernen.

# Gunkel

## TEXTILREINIGUNG MEISTERBETRIEB

weit und breit  
pflegt Ihre Kleidung  
in kurzer Zeit!

Ihre Filiale in Emskirchen  
Frau Gerda Schwarz  
Marktstraße 6

# Joachim Sassmann

Fussbodenleger · Erlachsmühle 10  
91469 Hagenbüchach · Tel. 0 91 01/82 33

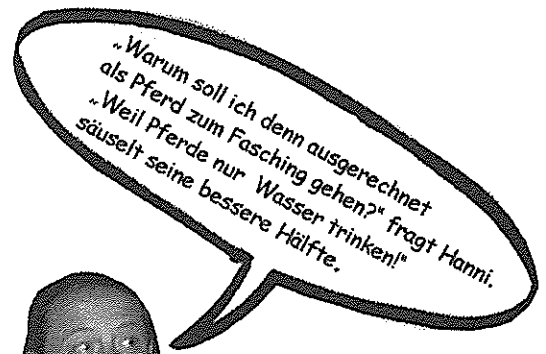
## Verlegeservice

prompt · fachgerecht · preiswert  
Teppichböden reinigen

Bodenleger



- PVC-Beläge
- Korkböden
- Parkettböden
- Teppichböden
- Tapeten
- Laminatböden



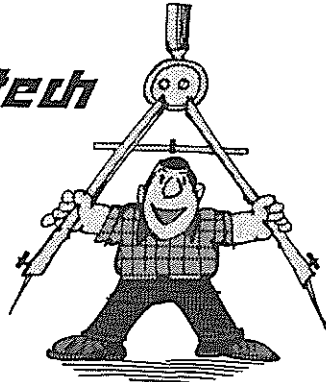
„Warum soll ich denn ausgerechnet als Pferd zum Fasching gehen?“ fragt Hanni.  
„Weil Pferde nur Wasser trinken!“ säuselt seine bessere Hälfte.



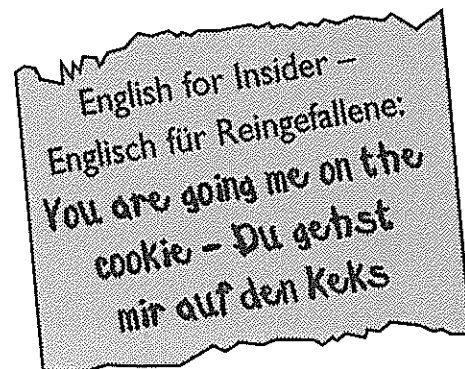
**intertech**  
Bavaria

Neu von INTERTECH  
UNIVERSAL SYSTEM

Für Schule und Beruf ein  
preiswertes Qualitäts  
Zeichensystem der Zukunft



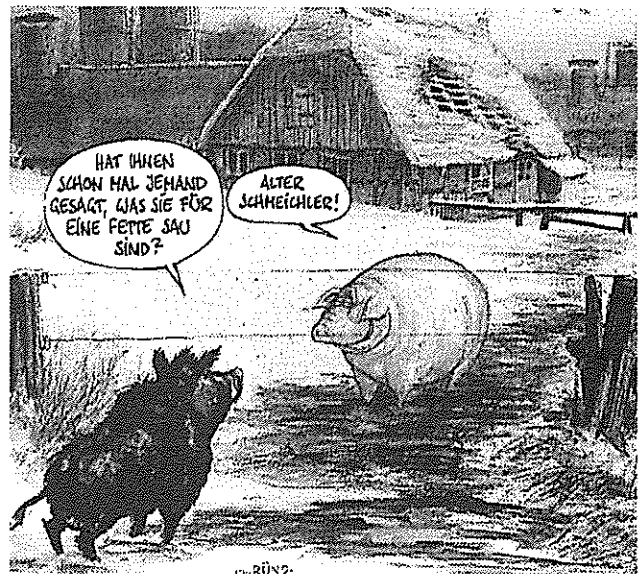
INTERTECH ZEICHENGERÄTE GMBH · D-91448 Emskirchen-Brunn  
Brunner Hauptstraße 14 · Telefon 0 91 04/5 54



English for Insider –  
Englisch für Reingefallene:  
You are going me on the  
cookie – Du gehst  
mir auf den Keks

# DEWA

Schweinemastfutter-,  
Mastergänzer- und  
Eiweißkonzentrat-  
Programm



HAT IHREN  
SCHON MAL JEMAND  
GESAGT, WAS SIE FÜR  
EINE FETTE SAU  
SIND?

ALTER  
SCHMEICHLER!

...RIND?

## KRAFTFUTTERWERK

GEORG WAGNER GmbH & Co. KG

91444 EMSKIRCHEN

Am Bahnhof 10 · Postfach 60

Tel.-Nr. (0 91 04) 82 71-0 · Fax-Nr. (0 91 04) 82 71-20

Fütterst Du DEWA  
Deinem Schwein,  
wird Dir bald der Stall  
zu klein.

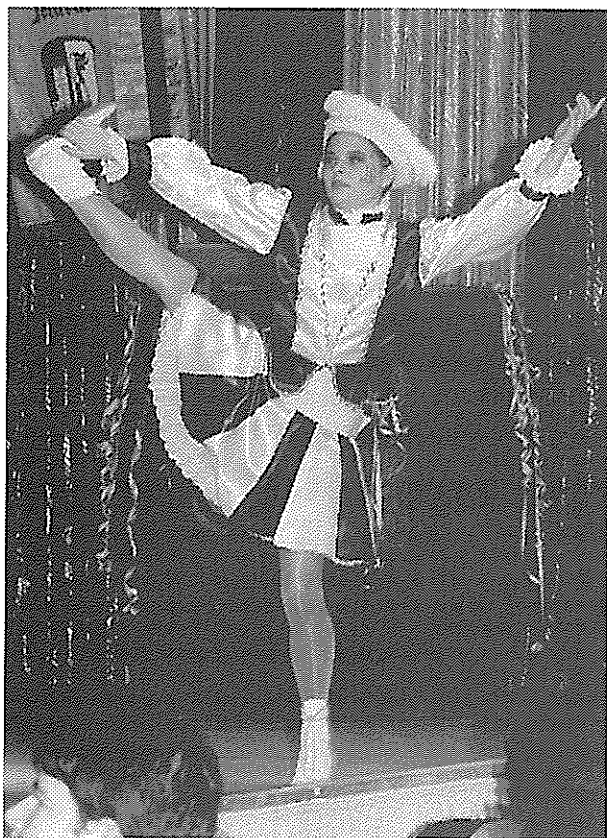
# PRUNKLOSIA 2. PRUNKSITZUNG 2001



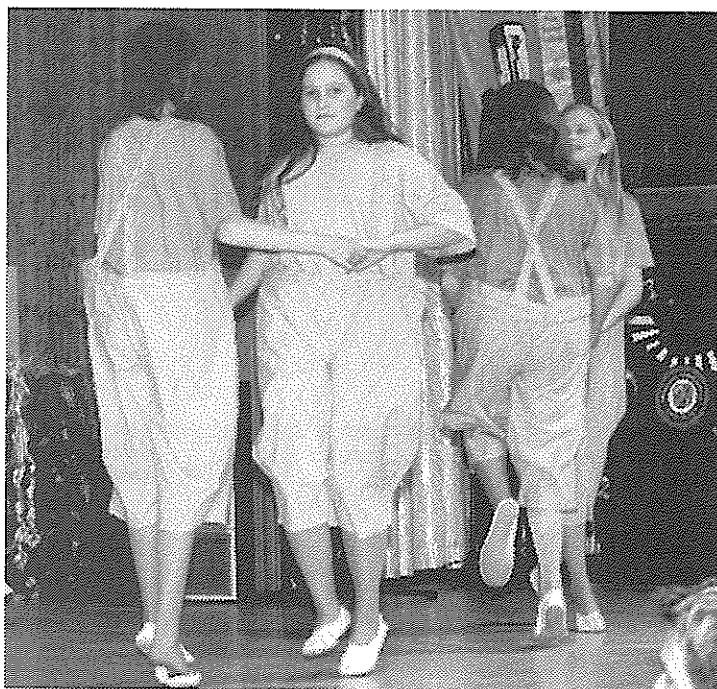
Der Elferrat der FG Besenbinder aus Röttenbach



Senator Walter Dünisch mit Gattin



Juliane Albrecht aus der Jugendmarschgarde



„Like ice in the sunshine“ – die Jugendschautanzgarde

# PRUNKKLOSA 2. PRUNKSITZUNG 2001



Markgrafenpaar Peter und Rosita



Tanzmariechen Kerstin Weiß

der Faschingsgesellschaft Narlangia



Manuela Wappenschmidt mit ihrer Bütt „Diät, Diät“

# TRUNKLOSIA 2. TRUNKSITZUNG 2001



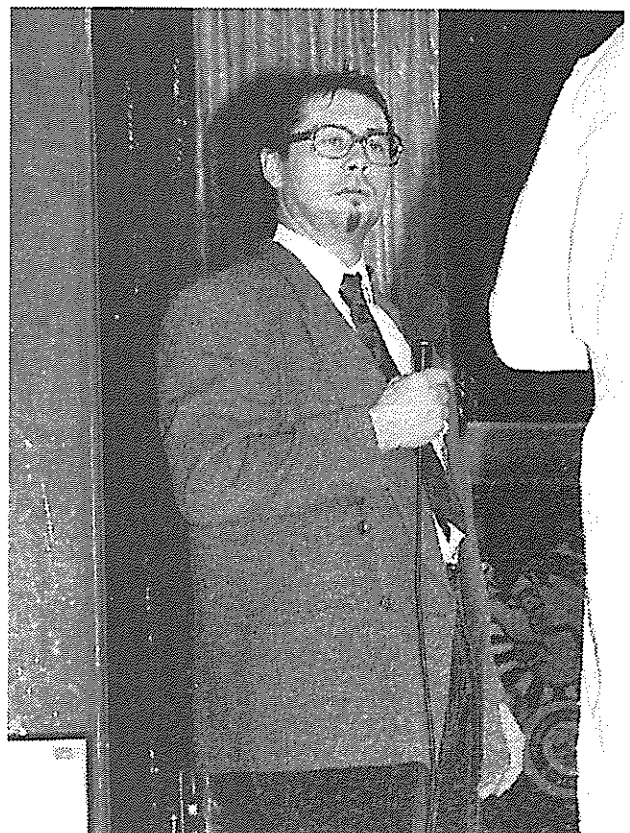
„Wir sind der Meinung das war SPITZE“



Unsere Elferratsgarde bei ihrem Marsch

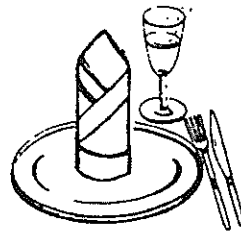


Das Publikum konnte über so manchen Witz lachen



Werner Rebel! beim Biobbfern

delikat essen  
Party-Service  
Renate Schuler



# „Kater-Frühstück“

unser Rezept:



Zutaten: 1 mittelgroßer Kater, etwas Salz, etwas Mehl

Zubereitung: Kater würzen und in Mehl wenden.....

Empfehlung: wenn der Kater sie kratzt, lassen Sie ihn laufen  
und laufen Sie ihm mind. 2 Std. hinterher

Ein fröhliches „Hellau“ und „tolle Tage“ !!!  
wünscht Ihnen „Partyservice“  
Renate Schuler

wollen Sie noch mehr gute Rezepte  
Buffet oder Menüvorschläge für Ihr Fest  
dann fordern Sie doch einfach unsere Buffet/Menümappe an !!

Nürnberger Str. 6  
91448 Emskirchen

Tel. (09104) 3411  
Fax (09104) 3322

# Bernhard Wirth GMBH



Der Fachmann für alle  
**SCHLOSSERARBEITEN**

90587 Siegelsdorf  
Reitweg 8  
Tel. (09 11) 7 52 04 47  
Fax (09 11) 7 53 03 27

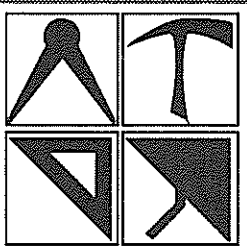
- Ziergitter, Tore
- Carports
- Zäune und Geländer
- Schneid- und Abkantarbeiten von Blechen
- Überdachungen
- Biegearbeiten von Rohren, Flachbleisen etc.
- Schließanlagen
- Torantriebe der Fa. Sommer



Jasmin Markise „KS“  
• Serienmäßig mit vertikalem Sicht- und Sonnenschutz  
• 100 verschiedene Stoffe  
• Markisengestell in 10 RAL-Farben  
• 5 Jahre Garantie  
• Kommen Sie jetzt. Sie sind herzlich willkommen.

Sonnenschutz- und Sichtschutz bis auf 180 cm ausziehbar

# hr Hermann Rohr Bauunternehmen GmbH

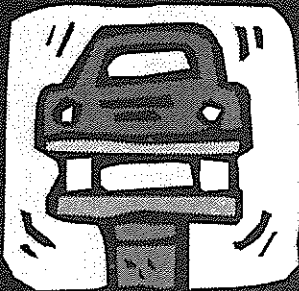


- Neubauten
- Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Bagger- und Radladerarbeiten
- Umbauten und Sanierungen

91448 Emskirchen  
Waldstraße 16  
Tel. 0 91 04/9 41  
Fax 0 91 04/15 63

# Strober Autotechnik

Kfz-Meisterbetrieb



- Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion nach Inspektionsplan
- Bremsflüssigkeitswechsel
- Unfallinstandsetzung
- Reifen, Räder
- Abgasuntersuchung
- Autoglasservice

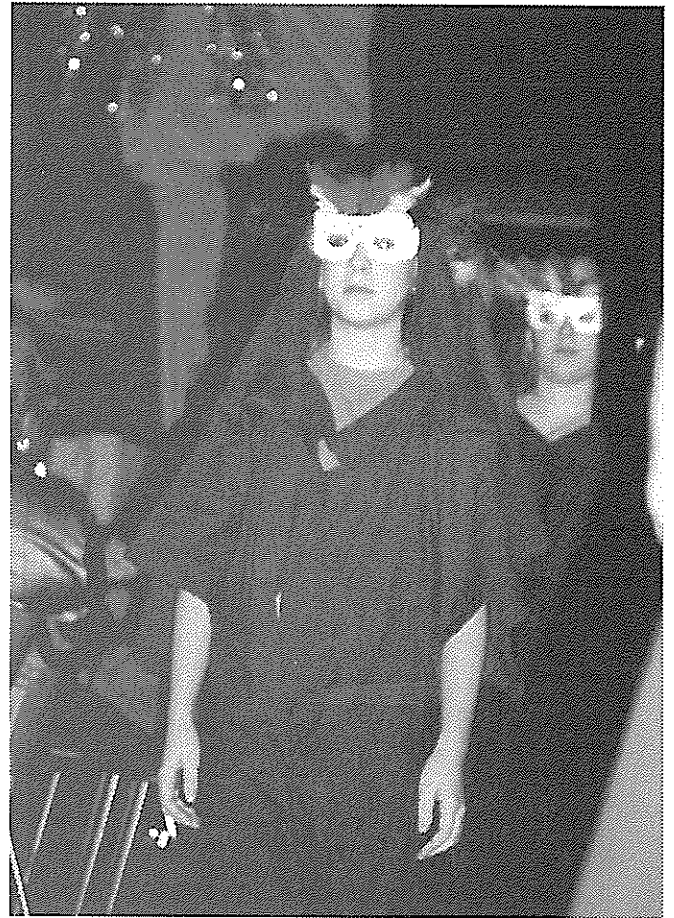
**PRÜFEN SIE  
UNSER ANGEBOT!**

Bahnhofswald 11 · 91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 8 67 53 · Fax 8 67 55  
Mobil (01 72) 9 89 90 03





# TRUNKLOSIA SENIORENSITZUNG

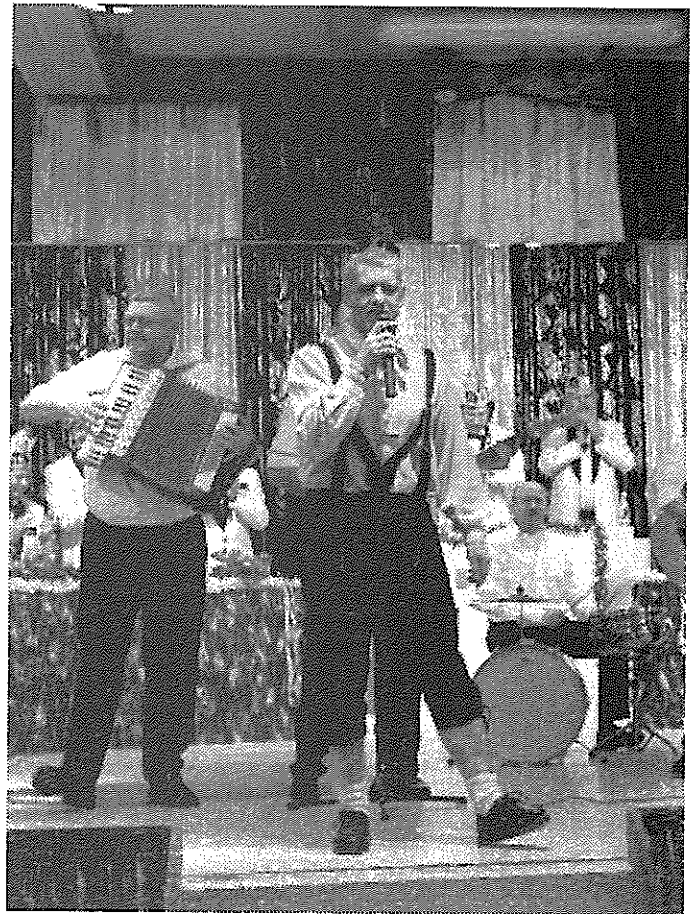


English for Insider –  
Englisch für Reingefallene:  
**Hold the Air on –**  
**Halt die Luft an!**

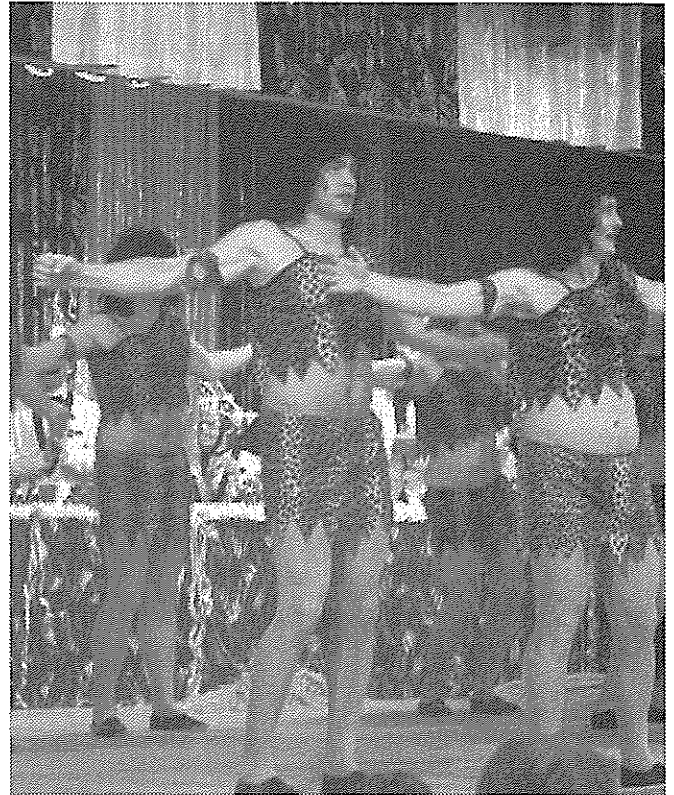


# TRUNKLOSIA SENIORENSITZUNG

Super Stimmung im Saal  
und auf der Bühne!



# TRUNKLOSIA SENIORENSITZUNG



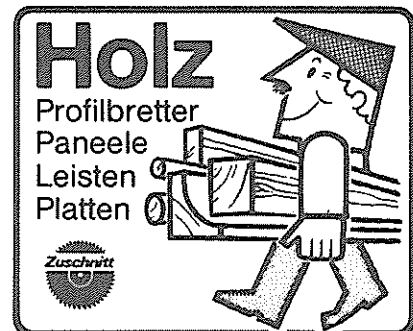
Holz  
Dachstühle  
Treppenbau  
Holzdecken  
Profilbretter  
Parkettböden

Baustoffe  
Braas-Dachsteine  
Bauelemente  
Glasfaserprodukte  
OSMO-Produkte

## Fachgroßhandel Holz u. Baustoffe **beck**

- Wir sind Ihr nächster Holzhändler
- Wir sind immer preisgünstig
- Wir beraten Sie kostenlos
- Wir meinen, Sie sind bei uns in besten Händen
- Wir vermitteln Ihnen unsere neuen Erkenntnisse
- Wir gestalten für Sie Ihre Räume
- Wir haben große Lagerbestände für Sie bereit
- Wir empfehlen Ihnen, kommen Sie zu uns, es lohnt sich

**Georg Beck & Sohn GmbH**  
**91448 Emskirchen · Dürrnbuch 49** Ruf 0 91 02 / 99 79 99



**Bei uns kaufen  
Sparfüchse - und  
Leute, die es  
werden wollen!**

E-Mail: [info@beck-holz.de](mailto:info@beck-holz.de) · Internet: [www.beck-holz.de](http://www.beck-holz.de) · Weitere Infos unter: [www.regio-nah.de](http://www.regio-nah.de)

# Die Sternsinger

An Neujahr, wie in allen Jahren,  
die Sternsinger bei Katja waren.  
Für'n guten Zweck ein Lied zu singen  
und frohe Kund' ins Haus zu bringen.

Doch Balthasar, der eine König,  
tänzelt bei der Ankunft schon ein wenig.  
Katjas Tante sah erfahren,  
warum die Beine unruhig waren.

Musst Du aufs' Klo? fragt sie sofort,  
Balthasar wird etwas rot.  
Danke nein, wir wollen singen  
und euch frohe Kunde bringen.

Sie singen, und sie singen schön,  
das Herz kann einem übergehn'.  
Doch eine kleine Not wird groß  
Und bevor es geht noch in die Hos'...

Muss Balthasar jetzt gleich aufs Klo,  
sonst wird er heute nicht mehr froh!  
Ein jeder, der in größter Not,  
erreichte sicher diesen Ort.

Kaum nachvollziehbar, welch große Freude,  
erfüllt sich auf dem Örtchen heute.  
Die andren Könige singen weiter,  
die Melodie klingt froh und heiter.

Auf einmal ist mit Singen Schluss,  
weil Balthasars Einsatz kommen muss.  
Hier zeigt sich doch ein wahrer König,  
Balthasar zögert nur sehr wenig...

Behertzt führt er das Lied nun fort,  
von drinnen aus dem stillen Ort.  
Die Akustik ist hier supertoll,  
die Katja war des Lobes voll.

An solchen Sängern, liebe Leute,  
hat man wirklich seine Freude.  
Souverän in jeder Lage,  
das ist Spitze – keine Frage.

Drum lieber Bauherr, sei so schlau  
Und spar bei einem nicht am Bau.  
Die Toilette, die muss edel sein,  
wenn mal ein König kehrt hier ein.

P.S. So ein Klo ist unerreicht,  
keiner mehr in Wald nei schleicht.

# PINOCCCHIO

## Kinder & Jugendbekleidung

Inh. Lisa Leitz                      Mo Di 9.<sup>30</sup>-13.<sup>00</sup>  
Erlanger Str. 7                      Mi Do Fr 9.<sup>30</sup> 13.<sup>00</sup>  
09104/824536                        15.<sup>00</sup>-18.<sup>00</sup>  
91448 Emskirchen                    Sa 9.<sup>00</sup>-12.<sup>00</sup>

you need the  
**starlook** **NEU**  
Ihre Vorteile:  
schnell sichtbare,  
intensive Bräune  
kurze Besonnungs-  
zeiten  
gleichmäßige  
Bräunungsleistung

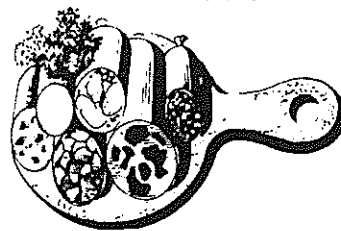
**COSMOSTAR**  
bräunt schneller - hält länger

Ihr Bräunungsstudio  
**„ZUR SONNENINSEL“**  
Erlanger Straße 7 · Emskirchen  
Täglich geöffnet von 9.00 – 21.00 Uhr

**Holen Sie sich den Starlook –  
jetzt in Ihrem Studio!**

# Metzgerei H. Wehr

seit 1837



91489 Wilhelmsdorf  
Hugenottenplatz 7  
(0 91 04) 28 76

Filiale:  
Münchaurach



## Ernennung von Dietmar Schmidt zum Ehrenmitglied der Prunklosia am Aschermittwoch, den 28.02.01

Dietmar ist eines der Gründungsmitglieder, die 1963 unsere Gesellschaft ins Leben gerufen haben.

Er ist der Prototyp des im Hintergrund Tätigen, der ohne großes Trara viel schafft.

Bis zum heutigen Tage ist er der aktivste Elferrat, wenn man allein die Jahre zählt.

Eng verbunden mit unseren Faschingszügen und den dadurch notwendigen Wagenbauten sorgte er von Anfang an für die Planung, die Ausführung wie auch für die Sicherheit der Gefährte.

Unterbrochen wurde seine Aktivität in unserer Gesellschaft lediglich durch die Zeit seines Afrika-Aufenthaltes.

Viele seiner Ratschläge, besonders auch die Tätigkeiten und Hilfen in allen Bereichen haben maßgebend dazu beigetragen, die Prunklosia zu der Gesellschaft werden zu lassen, die sie heute ist.

Die Prunklosia ist ihm zu großem Dank verpflichtet. Er hat sich wahrlich um sie verdient gemacht.

# GERAU-DREHTEILE GMBH

DREHTECHNIK AUF EINSPINDEL- UND SECHSSPINDELDREHAUTOMATEN

Bahnhofswald 3 · 91448 Emskirchen · Telefon (0 91 04) 28 41 · Fax 32 40

Über 25 Jahre

**AUTOMATENDREHEREI**  
**SCHRAUBEN · FACONTEILE**  
**CNC-PRÄZISIONSTEILE**

Geschäftsführer:  
Gerhard Rauscher,  
Bernd Rauscher

Handelsregister HRB AG  
Fürth/Bay. 3503

ALLES FÜR'S WOHL BEFINDEN

SAATGETREIDE AUFBEREITUNG

KOHLEN BRIKETS

GESCHENKE DEKOARTIKEL

FRANKEN WEIN

FUTTER FÜR ALLE HAUSTIERE

KELLEREI ARTIKEL

# ECKARDT'S HAUS UND GARTENMARKT

INH.: HEIDELINDE EBEL

BAHNHOFSTRASSE 31  
91448 EMSKIRCHEN  
TELEFON 0 91 04 / 22 41  
TELEFAX 0 91 04 / 16 41

ALLES FÜR DEN GARTEN

OBST UND GEMÜSE

SAMEN SÄMEREIEN

ALLES FÜR DIE GESUNDE ERNÄHRUNG

KLEIDUNG UND SCHUHE

**Gasthof & Metzgerei**  
**Familie Schweickert**  
 Hindenburgstraße 21  
 91448 Emiskirchen  
 Telefon (0 91 04) 6 99



- Fremdenzimmer mit Dusche, WC und TV
- Fränkische Wurstspezialitäten
- Partyservice

*Handwritten signature: Schweickert*

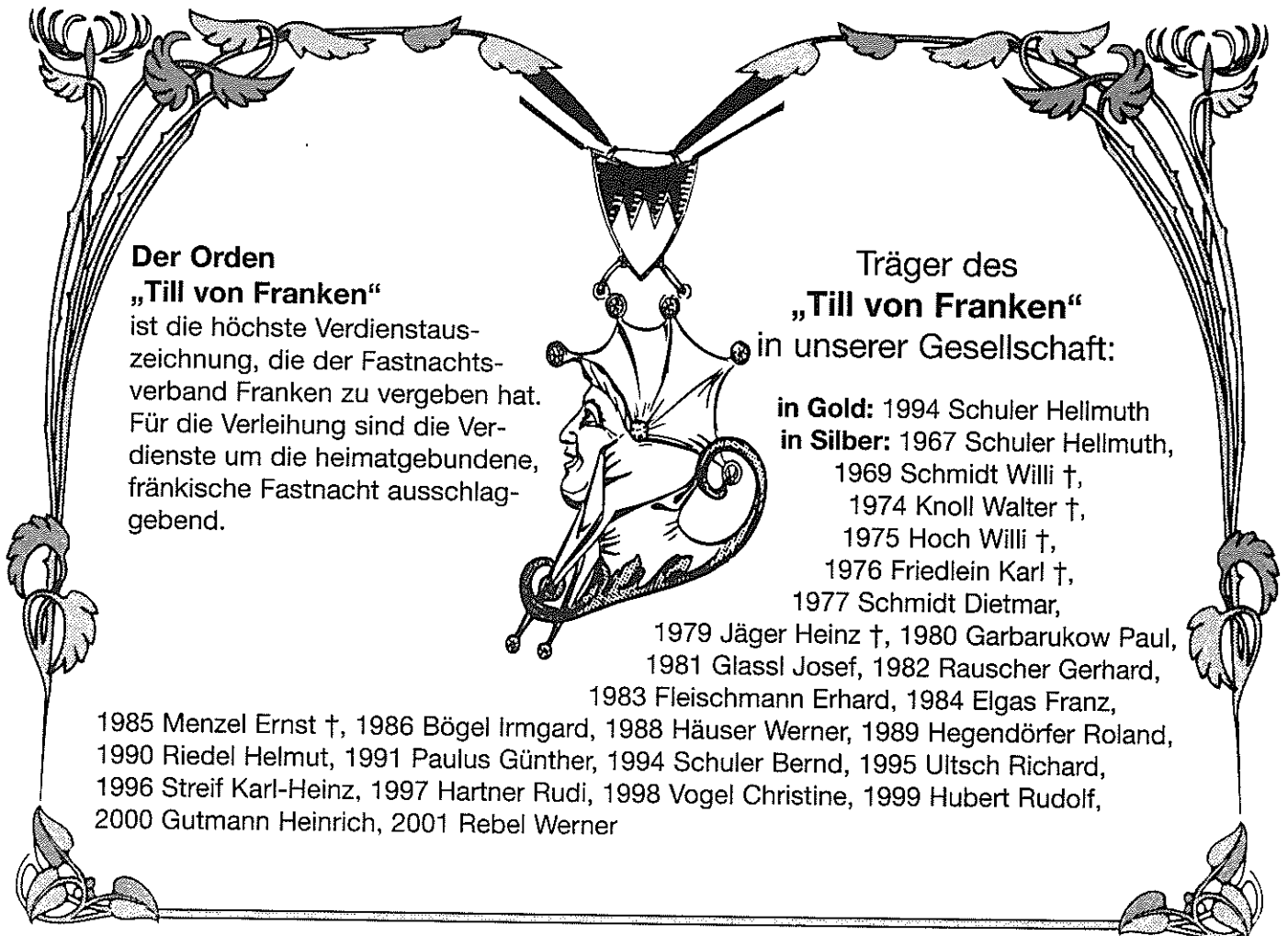


Mein Biosthetiker kennt **mein Haar** am besten

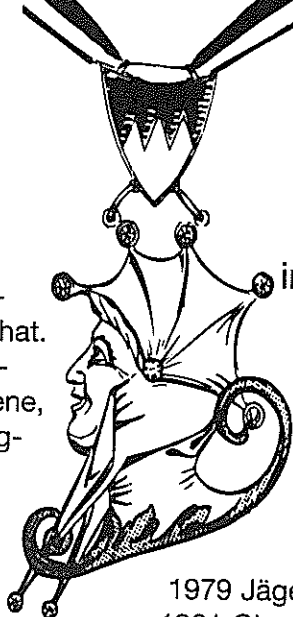
**SALON**  
*Ange*  
**BIOSTHETIK**  
 HAAR- HAUT- UND SCHÖNHETS PFLEGE

HINDENBURGSTR. 14  
 91448 EMSKIRCHEN  
 TELEFON 0 91 04/24 89

UM ANMELDUNG WIRD GEBETEN

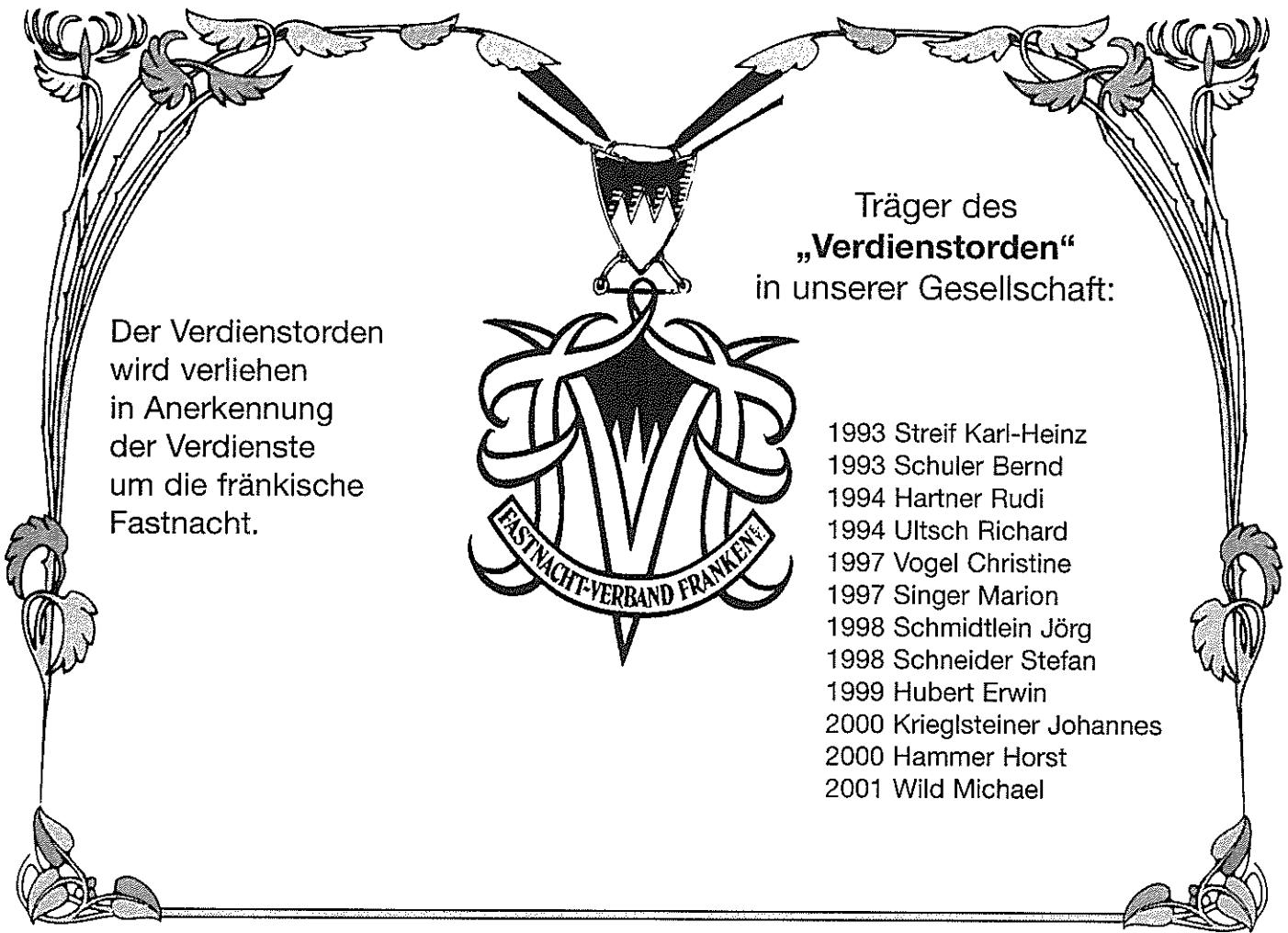


**Der Orden „Till von Franken“** ist die höchste Verdienstausszeichnung, die der Fastnachtsverband Franken zu vergeben hat. Für die Verleihung sind die Verdienste um die heimatgebundene, fränkische Fastnacht ausschlaggebend.



Träger des **„Till von Franken“** in unserer Gesellschaft:

**in Gold:** 1994 Schuler Hellmuth  
**in Silber:** 1967 Schuler Hellmuth,  
 1969 Schmidt Willi †,  
 1974 Knoll Walter †,  
 1975 Hoch Willi †,  
 1976 Friedlein Karl †,  
 1977 Schmidt Dietmar,  
 1979 Jäger Heinz †, 1980 Garbarukow Paul,  
 1981 Glassl Josef, 1982 Rauscher Gerhard,  
 1983 Fleischmann Erhard, 1984 Elgas Franz,  
 1985 Menzel Ernst †, 1986 Bögel Irmgard, 1988 Häuser Werner, 1989 Hegendörfer Roland,  
 1990 Riedel Helmut, 1991 Paulus Günther, 1994 Schuler Bernd, 1995 Ultsch Richard,  
 1996 Streif Karl-Heinz, 1997 Hartner Rudi, 1998 Vogel Christine, 1999 Hubert Rudolf,  
 2000 Gutmann Heinrich, 2001 Rebel Werner



Der Verdienstorden wird verliehen in Anerkennung der Verdienste um die fränkische Fastnacht.



Träger des „Verdienstorden“ in unserer Gesellschaft:

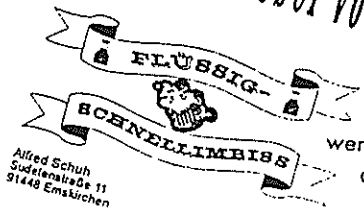
- 1993 Streif Karl-Heinz
- 1993 Schuler Bernd
- 1994 Hartner Rudi
- 1994 Ultsch Richard
- 1997 Vogel Christine
- 1997 Singer Marion
- 1998 Schmidlein Jörg
- 1998 Schneider Stefan
- 1999 Hubert Erwin
- 2000 Krieglsteiner Johannes
- 2000 Hammer Horst
- 2001 Wild Michael

**"EINMALIG"**  
in beim Faschingsumzuch  
**Emskirchen**



"Alsonix wie hie"  
alles mit Alkohol!

gecherueber vo der Kerch!



Keiner sieht,  
wenn ich **Durst** habe -  
aber alle sehen,  
wenn ich  
**besoffen** bin!

Alfred Schuh  
Sudetenstraße 11  
91448 Emskirchen

Tel 09104 / 13 84

### Nachruf

Die Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz-Weiß e. V. Emskirchen trauert um ihr langjähriges Mitglied

### Frau Julia Vollrath-Opitsch

Die Verstorbene trat 1971 unserer Gesellschaft als Senatorin bei.

Ihre Bescheidenheit, Liebenswürdigkeit und Hilfsbereitschaft werden wir sehr vermissen.

Wir werden ihrer in Ehren gedenken.

Faschingsgesellschaft Prunklosia  
Schwarz-Weiß e. V. Emskirchen

Der Vorstand

Die Senatoren

# UNSERE AKTIVEN UNTERWEGS ...



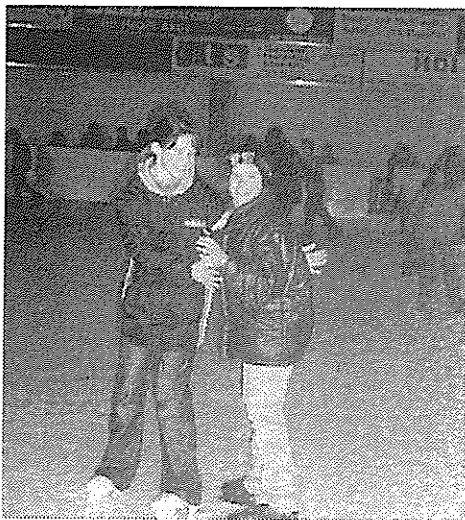
Die Wichtelgarde bei McDonalds



Bernd Rauscher in der Killiani-Klinik  
in Bad Windsheim



Die Jugendgarde und Bernd Rauscher in den „Brennerei-Stuben“



Die Jugendgarde beim Schlitt-  
schuhfahren in der Eis-Arena



Der Fanfarenzug beim Go-Kart-Fahren

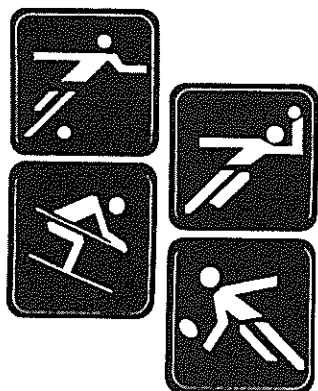


# Fortbildung

Es ergab sich, dass in Neustadt die aus dem Radio wohlbekannte „Metzgerei Boggensack“ zur Aufführung kam. Da durften natürlich zwei wohlbekannte Emskirchner Fleisch- und Wurstverkäuferinnen nicht fehlen. Die Damen H. und C. wurden beobachtet, wie sie mit vollster Konzentration diese Fortbildungsveranstaltung verfolgten. Man munkelt, ihr Chef hätte diesen Abend gesponsert.

Hoffentlich hatte die Teilnahme den gewünschten Erfolg!

Vielleicht heißt es dann auch in Emskirchen nicht mehr: „Derf's a bissla mehr sei?“, sondern: „Wo is'n es Hirn?“.



# Günther's Sport-Shop

Höfener Straße 61

90431 Nürnberg

Telefon 0911/314493

## AUFNAHME-ANTRAG

Ich beantrage die Aufnahme als Mitglied bei der Faschingsgesellschaft  
„PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS E.V. EMSKIRCHEN“

Name, Vorname

geboren am

Straße, Wohnort

Telefonnummer

Hiermit ermächtige ich sie widerruflich, die von mir zu entrichtenden Beitragszahlungen bei Fälligkeit zu Lasten meines Girokontos mittels Lastschrift einzuziehen.

Beitrag: Erwachsene 17 €

Kinder 6 €

Konto-Nr.

BLZ

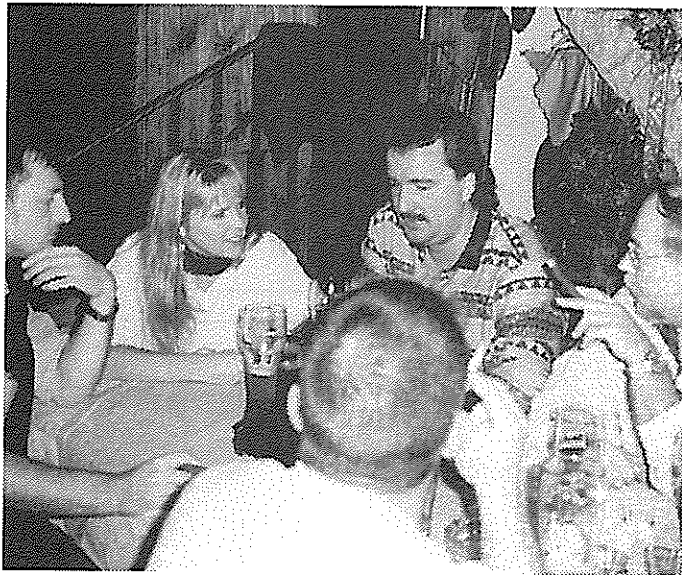
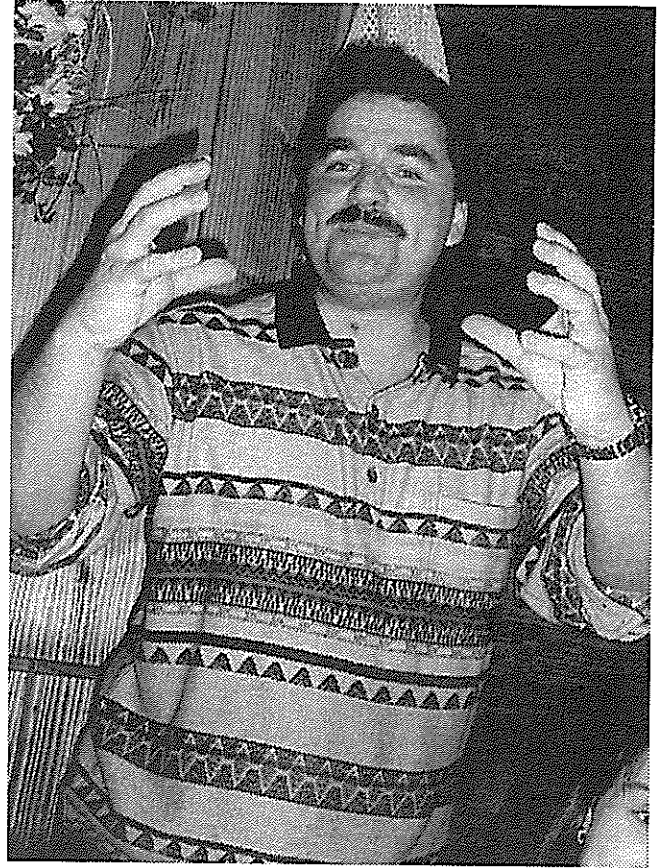
bei

Ort

Datum

Unterschrift

# PRUNKLOSIA SCHLACHTFEST 2000



.....  
• **Auszüge von Briefen an Behörden:**  
• *Mein Mann macht keine Geschäfte mehr,*  
• *und wenn er mal eins macht, dann*  
• *sind es nur Tropfen auf den heißen Stein.*  
.....



# Ausgesperrt

Geburtstagfeiern des is schee,  
die Gäst' die krieg'n a warm's Buffet,  
zu trinken da gibt's a genuch,  
a haft'n Leit wor'n auf Besuch.

So war des a beim Günter E.,  
des Wetter des war wunderschee,  
auf dem Balkon da wor mer g'sess'n,  
und aller Trübsal wor vergessen.

Die Stunde rinnt, die Nacht bricht an,  
die Karin zünd't ein Kerzlein an,  
und schaut so in ihr Zimmer nei,  
der Kevin, der war auch dabei.

Läuft in der Wohnung hin und her,  
der Türgriff war ihm nicht zu schwer,  
ja spil'n wollt halt der gute Bu,  
und rums war jetzt die Balkontür zu!

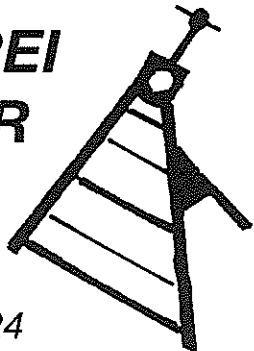
„Ja Bu, mach die Balkontür auf,  
ich muss aufs Klo, ich wart scho drauf,“  
doch alles Flehen hat keinen Sinn,  
mir hock'n draussen, der Bu is drin.

Da muss jetzt schnell ein Einfall her,  
mir sin` doch bei der Feuerwehr,  
mer klopft g'scheit hi, mer haut recht drauf,  
doch die sch... Tür, die geht nicht auf.

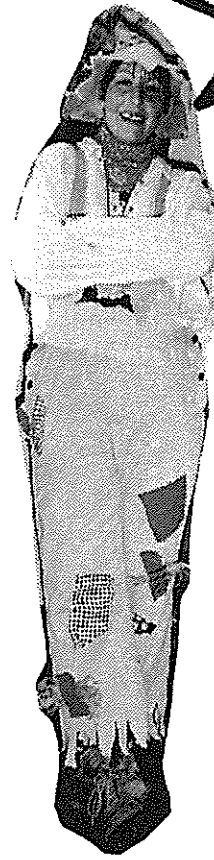
Und mit die Fenster hat mer probiert,  
ob des vielleicht so funktioniert,  
mer hat versucht sogar mit Zangen,  
doch die sind aa net aufgegangen.

**BAU-  
SCHLOSSEREI  
E. ZEILINGER**

Emskirchen  
Marktstraße 5  
Telefon (0 91 04) 28 24



Was muss eine Frau zuerst ausziehen,  
um ihren Mann ins Bett zu kriegen?  
Den Stecker des Fernsehers.



Es hilft etz nix, es muss wos g'scheng,  
mir miss'n schau'n wie mir des greeg'n,  
gleich zwaa zieg'n los, mit viel Hallo,  
und krebbln jetzt die Hauswänd no.

Vom erst'n Stock bis auf die Staa,  
des wor vielleicht a recht's Geschraa,  
und aa die Nachbarn ham des g'segn  
sunst wär des a Geheimnis bliem.

Doch wie geht's weiter, wie schaut's aus,  
der Schlüssel ist im Treppenhaus,  
doch unser Schmied wor aa dabei,  
der kummt in jede Haustür nei.

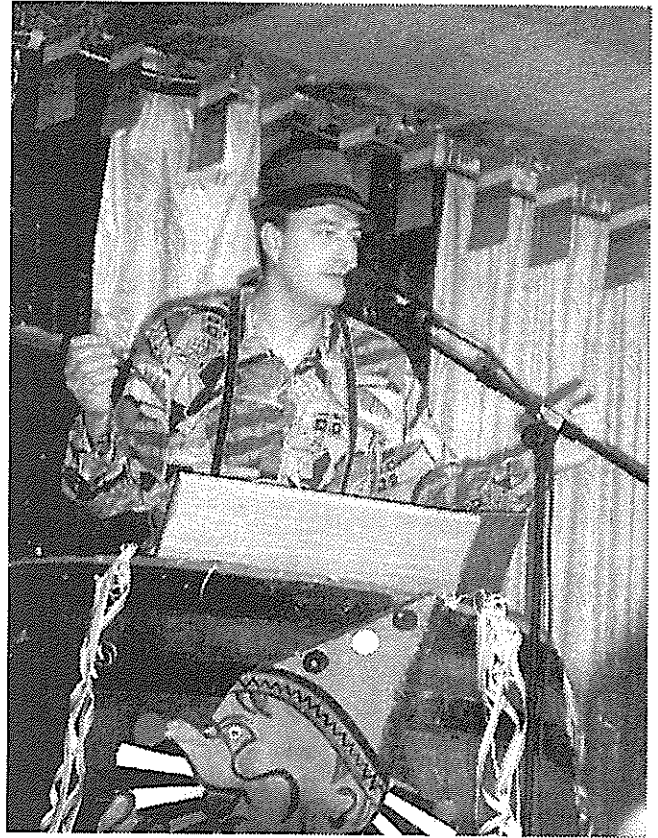
Ja wor des schee, die wor'n etz drin,  
des Feiern hat etz wieder Sinn,  
die Tür geht auf, der Bu hat griena,  
und aa der Mond, der hat etz g'schiema.

Des nächste Mal ,da feiern wir,  
bei Schnitzel, Wein und auch an Bier,  
damit des Alles hat an Sinn,  
gleich wieder in der Wohnung drin!

# TRUNKLOSIA 3. TRUNKSITZUNG 2001



Zu Gast: die AlZiBib aus Markt Bibart



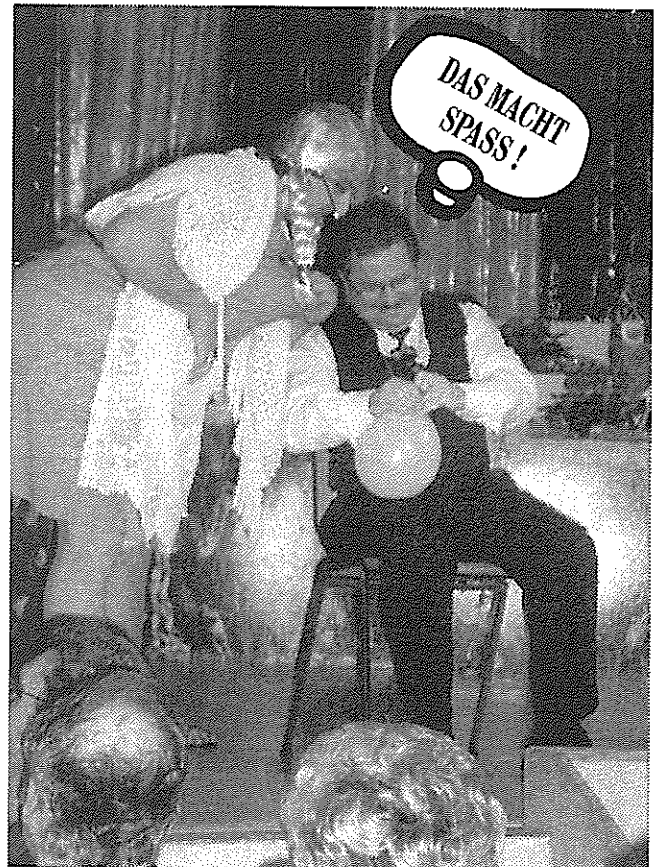
Jörg Hofmann vom Faschingskomitee Markt Erlbach



Die beiden First Ladies



Die Mädchen der Jugendschautanzgarde



# PRUNKLOSIA 3. PRUNKSITZUNG 2001



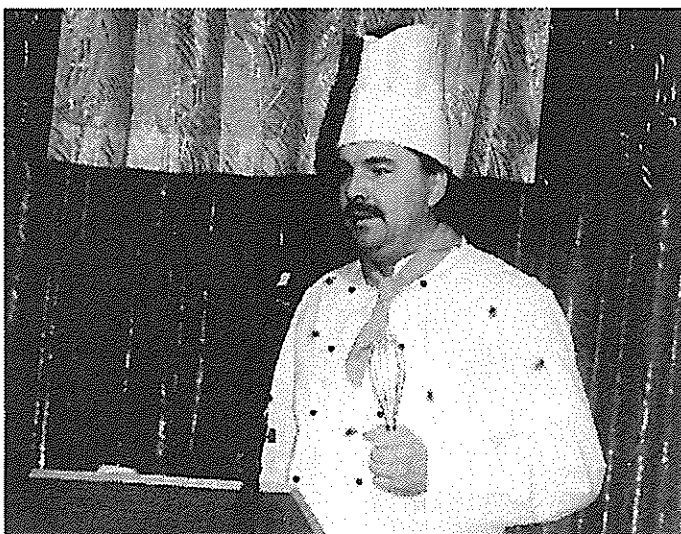
Schunkeleunde mit Senat und Gönnern der Gesellschaft



Auch Landrat Schilling zählt alljährlich zu unseren Gästen



Beate Rauscher und Anna Hartner, die beiden Frauen unserer Vorsitzenden



„Gourmet-Koch“ Bernd Rauscher



Unsere süßen kleinen Pippis



Prinzengarde aus Markt Bibart



Unser Ordensträger Otmar Schaller



Die Häuptlinge aus Emskirchen und Langenzenn



„... und dann: die Hände zum Himmel...“



# PRUNKLOSIA 3. TRUNKSITZUNG 2001



Meerjungfrau Jessica



Akrobatische Höchstleistung der Elferratsgarde



Unsere Bfobbferer: Heiner, Stefan, Werner und Jürgen



Das Highlight der Sitzung



Was gab's da wohl zu sehen?

## Die gute Fee

Zugetragen wurde uns der Erfahrungsbericht eines Emskirchner Ortsburschen, welcher unbedingt des nachts noch ein Mädchen besuchen wollte. Er machte sich nach Kirchweihschluss auf den Weg, um der Auserwählten seine Aufwartung zu machen. Zu sehr hatte er eine Bedienung im Festzelt ins Auge gefasst. Morgens um drei Uhr versuchte er sich ans Fenster der Angebetenen vorzukämpfen. Dieses befand sich jedoch im ersten Stock und vergeblich versuchte er in seinem Zustand den Balkon zu erklimmen. Nach mehreren vergeblichen, und geräuschvollen Versuchen, und kurz vor dem Verzweifeln, öffnete sich plötzlich die Haustüre. Die Chefin des Hauses stand wie eine gute Fee in der Türe. Erstaunt aber doch einsichtig zeigte sie ihm dann den normalen Weg ins Haus.

Wie dann der weitere Ablauf des Schäferstündchens war behielt der Ortsbursche für sich, aber möglicherweise war nach dem Kirchweihgelage eh alles vergeblich.

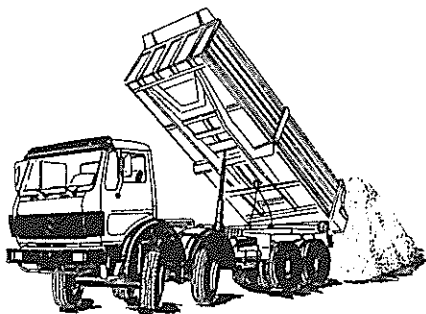


Marktplatz 1 · 91448 EMSKIRCHEN · ☎ 0 91 04/31 39

- **Billard**
- **Darte**
- **TV**

# ▼ FUHRUNTERNEHMEN SPITZER GmbH

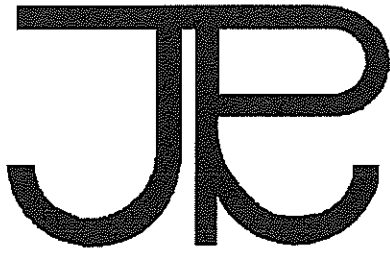
**Mausdorf 29 · 91448 Emskirchen**



- ▶ **Containerdienst**
- ▶ **Erdarbeiten**
- ▶ **Schotter**
- ▶ **Sand**

**SCHUTTKUMMER? · SPITZERNUMMER!**  
**Tel. 0 91 01 / 80 50 · Fax 0 91 01 / 55 47**



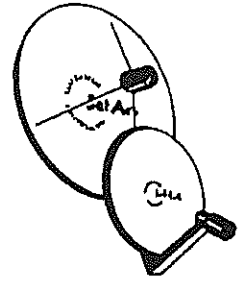


**JÜRGEN REUTHER**

Radio- und Fernsehtechnik

91448 Emskirchen · Marktstraße 8

Telefon 0 91 04/17 42



---

## **MEISTERBETRIEB EIGENE REPARATURWERKSTATT**

---

**Ihr Partner in Sachen**

- **TV – Video – HiFi**
- **SAT-Antennenanlagen**
- **Kabelanschluß**
- **Telefonanlagen**
- **Handy's**

GRUNDIG 2441



**ICH REPARIERE GERÄTE SÄMTLICHER HERSTELLER!!!**

NACHRUF

In tiefer Trauer  
nehmen wir Abschied von

## Erich Wild

Seit 1965 gehörte er unserer Faschingsgesellschaft als Senator an,  
von 1987 bis 1999 bekleidete er das Amt des Senatspräsidenten.

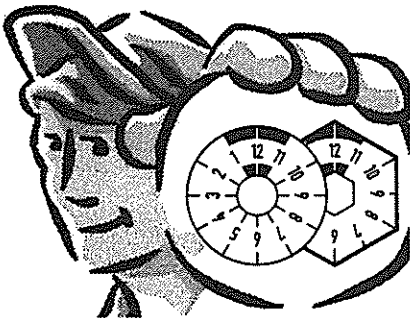
Einen grossen Freund  
und Förderer haben wir verloren.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

FASCHINGSGESELLSCHAFT PRUNKLOSIA  
SCHWARZ-WEISS E. V. EMSKIRCHEN

DER VORSTAND DIE SENATOREN

Ihre alte läuft bald aus.



Bei uns wartet  
schon Ihre neue.

**DEKRA** ist für Sie bei uns

Haupt- und Abgasuntersuchungen \* Anbauabnahmen, z.B. Reifen  
und Anhängerkupplungen \* etc

Seit  
1925

**AUTO-SCHROTH**

Tel.  
6 7 1

91448 Emskirchen – Am Bahnhof – Tel. 09104/671

## Des Werners neue Kleider

An der Ordenssitzung letztes Jahr,  
wurd' auch der „Till“ verliehen, klar  
Wer's diesmal wird, das weiß noch keiner,  
auch nicht mal unser lieber Heiner.

Die Bfobbferer auf der Bühne stehen,  
sie heizen ein, und als sie gehen  
der Klaus zu unsrem Heiner spricht:  
„Sag's sonst noch keinem Menschen nicht!“

Der Stefan soll's dem Werner sagen,  
er kriegt den Till heut um den Kragen,  
zieh' schnell Dich um, polier Dich auf,  
komm wieder auf die Bühne rauf!“

Der Heiner hat's dann leicht vertauscht,  
als er in die Garderobe rauscht.  
Zum Stefan ruft er: „Zieh Dich um!  
Sie binden heut den Till Dir rum!“

Nach der ersten großen Freude,  
fällt ihm was auf, ihr lieben Leute.  
Sitzungskleider hat er dabei heut keine,  
der Werner meint, dann nimm halt meine.

Der Werner zieht die Kleider runter,  
der Stefan an, er wird ganz munter.  
So steht er da, fein ausgestattet,  
den Werner es ein bisschen friert.

Er steht jetzt da, wie Gott ihn schuf,  
da erschallt dem Bernd sein Ruf!  
Der tritt in die Garderobe ein,  
schreit ganz laut: „Das darf nicht sein!“

Mensch zieh Dich an, ganz fix und schnell,  
auf der Bühne scheint das Licht schon hell.  
Denn weil's der Ordensrat so will,  
Du kriegst heute doch den Till!!!!“

Kleider hatt' er, nunmehr keine,  
der Bernd, der meint, dann nimm halt meine.  
Gibt Jacke, Hose, Hemd dahin,  
der Werner hat viel Platz darin.

Verliehen wurde nun der Till,  
der Orden, den ein jeder will!  
Besonders froh ist Werner heute:  
Auch fremde Kleider machen Leute!

Und die Moral von der Geschicht:  
vertraust Du Deinem Gatten nicht?  
Kommt er mal heim zu früher Stund,  
riecht nicht nach Rosen aus dem Mund,  
und dann die Kleider, die sind fremd,  
die Jacke, Hose, auch das Hemd!  
Denk an die Geschichte, lächle fein:  
So könnt's auch bei Deinem Mann  
gewesen sein!!!

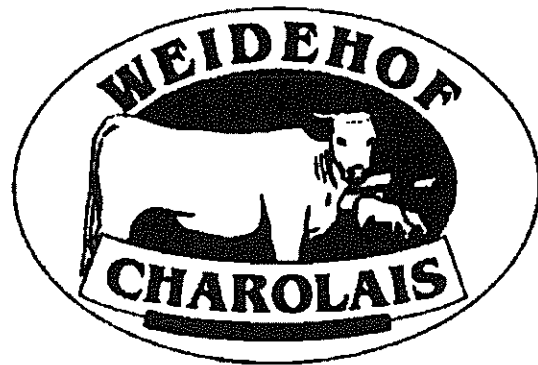
## Fritz Schwarz Emskirchen

Inhaber: Karin Elbinger  
Haus- und Küchengeräte  
Glas · Porzellan · Geschenkartikel

Emskirchen · Marktstraße 9  
Telefon (0 91 04) 7 60

WOHLFÜHLEN  
FÄNGT BEI GEPFLEGTEN  
füßen AN!

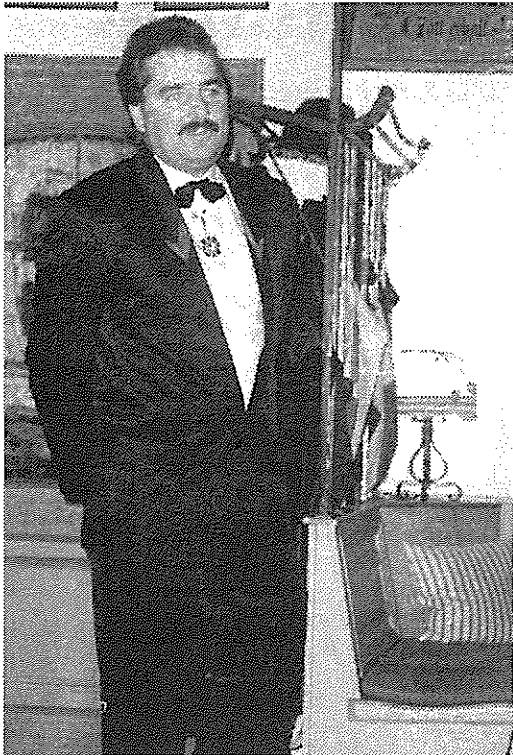
Fußpflegestudio Margit Häuser  
Telefon (0 91 04) 27 00



**Liebe Franken seid nicht doof,  
eßt Charolais vom Weidehof,  
es geht auch ohne Sau,  
helau!**

**Der heiße Draht: 0 91 04/9 63  
Weidehof Geppert, Elgersdorf**

# PRUNKLOSIA HASENMESSEN 2000



IHR  
FACHGESCHÄFT  
FÜR

TOPFPFLANZEN  
FLORISTIK  
DEKORATIONEN  
GRABANLAGEN  
UND GRABPFLEGE  
BLUMEN-  
ARRANGEMENTS  
ALLER ART

HERBST

## Gartenbau Floristik Düingfelder

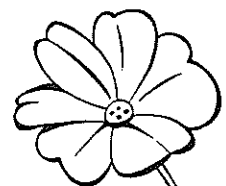


SOMMER

91448 Emskirchen  
Erlanger Straße 1 und  
Elgersdorfer Weg 17-19  
Telefon 09104/718  
Telefax 09104/420

### Floristik:

Trauerfloristik, Hochzeitsfloristik, Dekorationen, Tischgestecke, Floristik für jeden Anlaß, Trockengestecke und Sträuße, Vasen und Keramikübertöpfe, Korbwaren.



### Pflanzen:

Große Auswahl an Grün- und Blütenpflanzen, sowie an Schnittblumen (zum Teil aus eigener Produktion)



### Gartenbau:

Fachbetrieb für Gemüse und Balkonpflanzen, Grabanlagen, Grabpflege, Stauden, Gehölze, Gewürzpflanzen, Innenraumbegrünung, Hydro-Kultur

FRÜHLING

WINTER

# Blitzlichtgewitter

Wie in Emskirchen a jeder waas  
wird blitzt oft in der Bohofstrass.  
Im Schönleb'n sein Hof  
hinter der Heckn  
lässt sich der Blitzer gut versteckn.  
Genehmigt is des ganze aa  
vom Scheeleb's Helmut seiner Fraa.  
Ihn selber ham's net informiert,  
beim Autofahrn s' ihm stets pressiert.  
In Zivil und gut getarnt  
hat er die Fregger net erkannt.  
Als Gschäftsmoo hat mer seine Plooch,  
nix wie Stress in ganzn Tooch.  
Achtmol fährt er dro vorbei,  
zwaamol ham's 'n blitzt dabei!  
Doch bei dem ganzen Missgeschick  
hat er g'habt nu recht vill Glück.  
A annerschmol hätt's 'n öfter droffn,  
da wär er wohl a zeitlang gloffn.



Auf geht's zum  
nährischen Faschings-  
treiben ins

## Dideldum

Zum Umzug am  
Sonntag, 10. 2. 2002  
öffnen wir bereits  
um 13.00 Uhr.

### Wohin am Freitag, 8. 2. 2002?

Natürlich zum Kappenabend in unserer  
Kneipe.

### Und am Faschingsdienstag, 12. 2. 2002

Die letzte Chance dem Narrentreiben beizu-  
wohnen. Um 24.00 Uhr ist es vorbei, dann wer-  
den wir dem Fasching ein ehrenvolles Ende  
bereiten.

Eine närrische Zeit wünscht Euer Petros  
Alte Steige 1 • 91448 Emskirchen

## Sie haben

- genug vom Alltagsgrau?
- Lust auf Farbe?

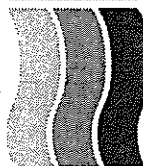


Mit Farbe, neuen Wand- und  
Bodenbelägen holen Sie  
sich die Sonne und ein neues  
Lebensgefühl ins Haus

*Fragen  
Sie uns!*

# RODERUG

MALER  
STUKKATEUR



MEISTERBETRIEB  
GMBH

## Wir bieten Ihnen weiterhin

- Putzarbeiten – innen und außen
- Fließestrich
- Wärmedämmverbundsysteme
- Trocken- und Akkustikbau

*Wir beraten Sie gerne  
– Ihr freundlicher  
Meisterbetrieb*

# MARKTPLATZFEST 2001



Auch beim Marktplatzfest war die Prunklosia wieder vertreten.

Das Kinderschminken (teils unter polizeilicher Aufsicht) war wieder ein voller Erfolg.



Wie nennt man einen Mann mit einem IQ von 50???

Begnadet!



## OB ES WOHL WAHR IST, DASS ...

der Termin für die Kandidaten-Kür der CSU zur Gemeinderatswahl am Totensonntag, 25. 11. 2001, keinen Bezug zur Wahl in Berlin hat?

Fotokopien \* Faxabruf, -empfang & -versand \*  
Schul- & Bürobedarf \* Bewerbung & Lebenslauf \*  
Papier \* Visitenkarten \* Hochzeitszeitungen \*  
Karten für die verschiedensten Anlässe \*

Für Festlichkeiten:

Einladungen \* Programme \* Menükarten

Das alles und noch mehr gibt's beim

## Büro - Service A. Hohendorf

Geschäftszeiten:  
Mo - Fr 10.00 Uhr - 14.00 Uhr  
Di + Do 17.00 Uhr - 18.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

Marktstraße 4  
91448 Emskirchen  
Telefon: 0 91 04 / 8 66 16  
Fax: 0 91 04 / 8 66 17

Schreibarbeiten  
Karten aller Arten  
Kopien bis A3  
Faxempfang & -versand  
Schul- & Bürobedarf  
Tel. Bestellannahme  
Lieferservice

## Das Kurzstreckenbier

Ein Reis(end)er, wie soll es sein,  
kehrt öfter mal im Wirtshaus ein.  
So hockt auch dieser Hugenott  
beim Edwin oft am Stammtisch dort.

Er löscht gemütlich seinen Durscht,  
es is schee warm, es gibt a Wurscht.  
Und weil er meist nichts blechen kann,  
lässt schreiben er's am Deckel an.

Der Wirt ihm dees ja alles gönnt,  
denkt bloss: „Wie er's aa zahlen könnt?“  
Denn langsam wird's ihm doch zu toll,  
scho widder is a Deckel voll.

Dem Edwin kummt flugs die Idee:  
„Der könnt a weng in's Mosthaus geh  
und droom die leeren Flaschen waschen,  
do ziehst ka Geld ihm aus der Taschen!“

Er schlägt ihn vor, den Kompromiss,  
der Mann mit einverstanden is.  
Bloss meint er kurz nach der Belehrung:  
„Zwa Bier bräucht ich nu, als  
Wegzehrung!“

„Naja, mer will ja net so sei!“  
und packt ihm nu zwa Seidli ei.  
„Denn schliesslich will ich doch vermeiden,  
dass er im Mosthaus Durscht muss leiden.“

So zog er dann den Berg hinan  
bis halt des erschte Bänkla kam.  
Er steiert oh und setzt sich nieder,  
ruht aus sei weitgereisten Glieder.

Und auf dera langa Walz  
hat er kricht an truckna Hals.  
So macht er glei a Seidla auf,  
des zweite, klor, ging aa nu drauf.

Der Edwin drunt denkt: „Rufst mol oh,  
wie er sich stellt, er gute Mo.“  
Am Telefon hat er's verumma,  
im Mosthaus is der nie ohkumma.

Und just er seine Augn net traut,  
der Kerl zur Wirtshaustür reischaut  
und sacht: „Du hast des falsch erkannt,  
Dei Bier hat net amol bis zur Mosterei  
nauf glangt!“

# DECO & VISIT

## Printservice

09104 / 3143

FAX: / 860527

Wir erstellen und fertigen für Sie

- Einladungen
- Speise- u. Tischkarten
- Bröschüren
- Plakate bis DIN A3
- Visitenkarten gestanzt, mit Kunststofflaminiierung
- Formulare u. Rechnungsvordrucke als Block oder Einzelsatz
- Notiz- oder Schmierblöcke in allen Größen bis DIN A4 bedruckt nach Ihren Wünschen.
- T-Shirt-Foliendruck auf weiße od. graumelierte Textilien, Einzelstücke nach Ihren Vorlagen erstellt. Super zum Verschenken.

Keine Mindestabnahmemengen!

Ideal für kleinere Auflagen  
bis 1000 Stück

Falls wir Interesse  
bei Ihnen geweckt haben,  
können Sie uns unter  
folgenden Adressen erreichen:

e-mail: [service@deco-visit.de](mailto:service@deco-visit.de)

Telefon: 09104 / 31 43

Telefax: 09104 / 86 05 27

Besuchen Sie uns im Internet: [www.deco-visit.de](http://www.deco-visit.de)

DECO & VISIT  
S. Schmiedl  
Hauptstr. 2  
91448 Emskirchen-Brunn



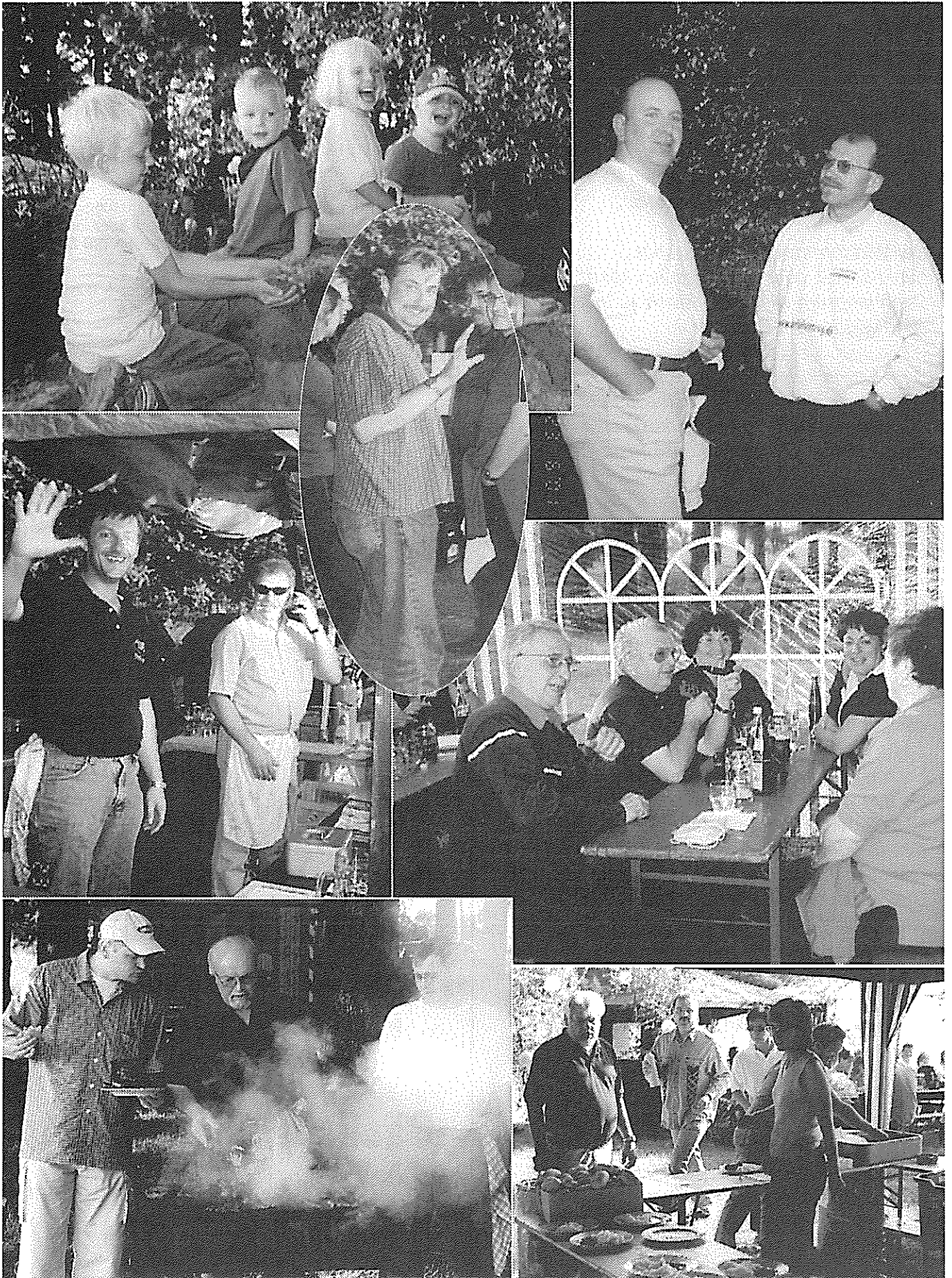
Die besten Brezen weit und  
breit gibt's beim Fuhrmanns-  
Bäcker zur „Winterzeit“

## Bäckerei Fuhrmann

Marktstraße 3 · 91448 Emskirchen

Telefon: 0 91 04 · 27 49

# GRILLFEST AM OSING





# Funkloch



Als treuer Stammgast vom "Dideldum" schaut sich Tobias dort täglich um  
Der Pedro frächt: "Wos soll des sei, worum hast'n Du heit die Handy dabei?"

"Mei guter Freind, der Kimmelmoo, der ruft mi etz dann glei nu oo!  
Denn mir ham heit, des is fei woar, nu wos ganz schee wichtis vor!"

Und über'm Wartn bis es Handy schellt, hat er si a Seidla nach'm annern bstellt.  
"Wos is denn los, wos macht denn der, oder is vielleicht mei Akku leer?"

Er schaut auf's Display, is schockiert: "Wos is'n mir etz do passiert?  
Ja, bin ich bleed, des kann net sei, statt'n Handy hob ich die Fernbedienung dabei."

Und die Moral von der Geschichte: A Fernbedienung klingelt nicht!!!

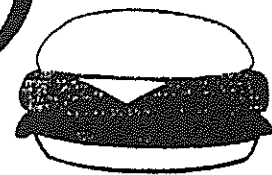
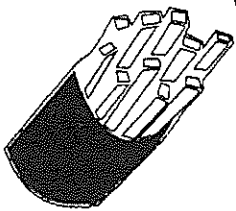
**sign**  
**TEC**  
BESCHRIFTEN & GESTALTEN

SIGN-TEC  
THOMAS MEYER  
FRITZ-RIEGEL-STR. 3  
91448 EMSKIRCHEN  
FON: 0 91 04/15 11  
FAX: 0 91 04/17 12  
WWW.SIGN-TEC.DE  
SIGN-TEC@T-ONLINE.DE

FRÄSEN  
\*  
DRUCKEN  
\*  
ZEICHNEN  
\*  
GRAVIEREN  
\*  
SCHNEIDEN  
\*  
FAHRZEUGE  
\*  
DIGITALDRUCK  
\*  
LICHTWERBUNG  
\*  
FIRMENSCHILDER  
\*  
MAGNETSCHILDER

# Znibissbetrieb - Karcher

Ihr Partner für  
Volksfeste, Betriebsfeiern  
und Kirchweihen

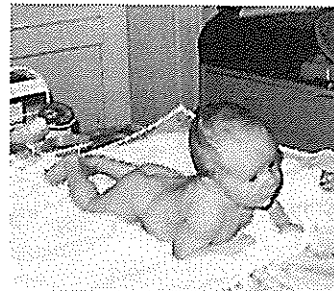
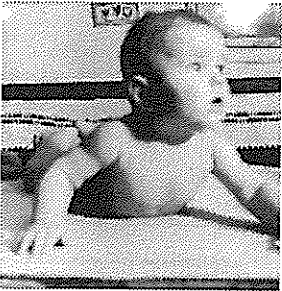
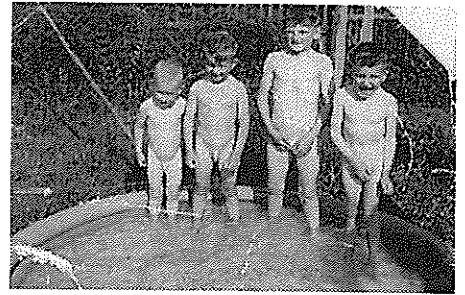
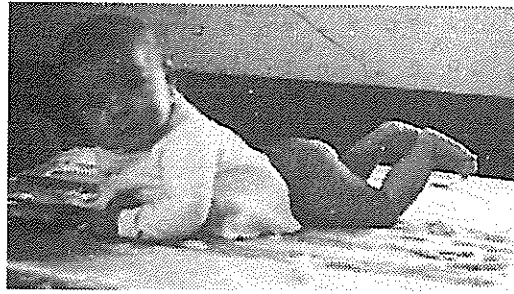


J. Karcher

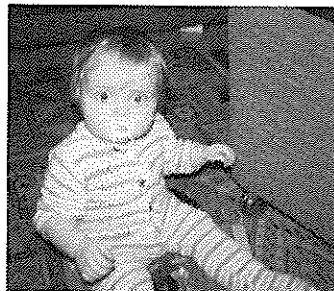
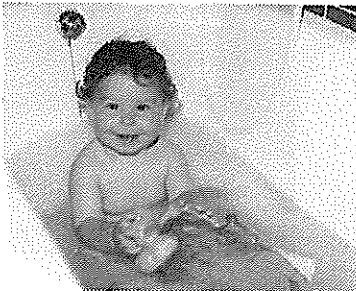
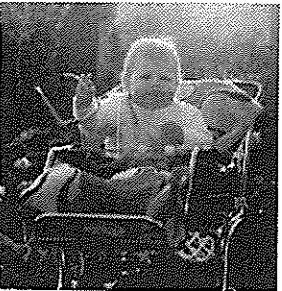
Kirchgasse 7 · 91489 Wilhelmsdorf

Tel. 0 91 04/22 84 oder 01 61/2 92 18 56

# DIE REDAKTEURE



Susi,  
Günther,  
Christine,  
Irmi,  
Heiner,  
Katja,  
Mea,  
Klaus,  
Micha

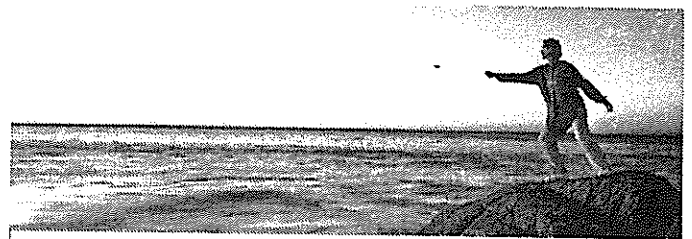


**Viel Spaß!**

Genießen Sie die närrische Zeit -  
gut versichert.  
Fachkundige, individuelle Beratung und  
kompletten Service erhalten Sie von

**Adelheid u. Elmar Brendel**  
Hermann-Oberth-Str. 9  
91448 Emskirchen  
Tel. + Fax (09104) 1476

**Württembergische**  
VERSICHERUNG  
DER FELS IN DER BRANDUNG



**Umfassende Altersvorsorge,  
auf den Bedarf  
zugeschnitten - darauf  
kommt es an.**

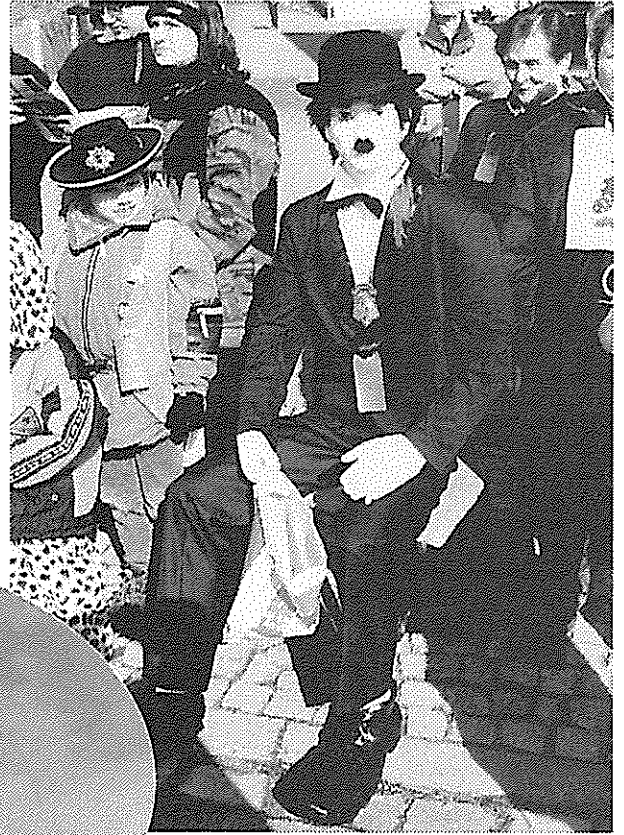
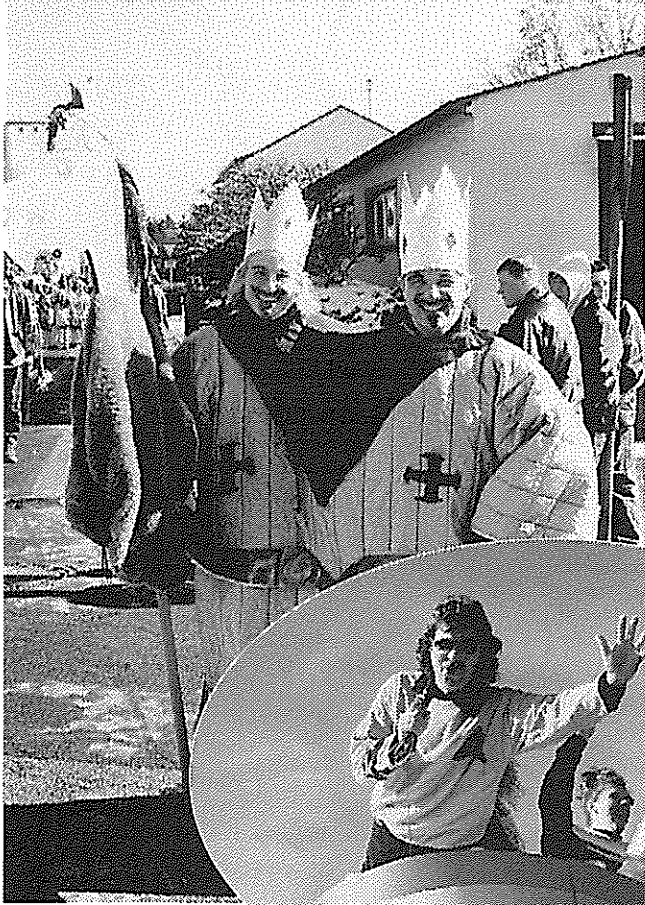
**Württembergische**  
VERSICHERUNG

DER FELS IN DER BRANDUNG

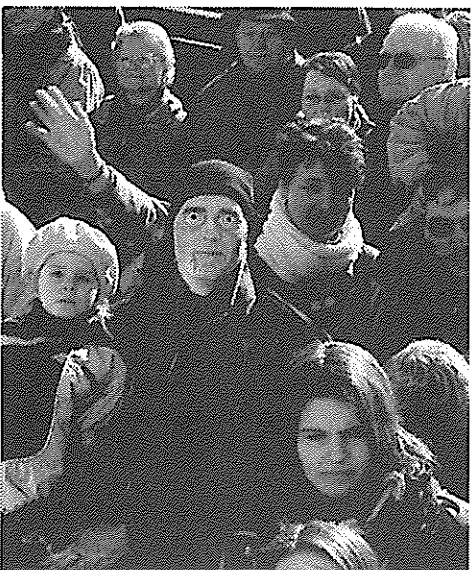
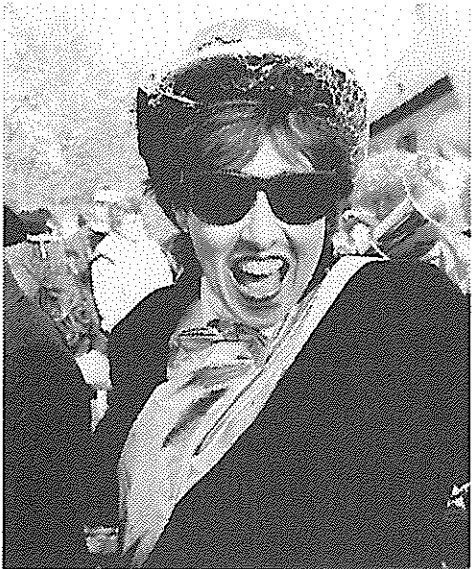
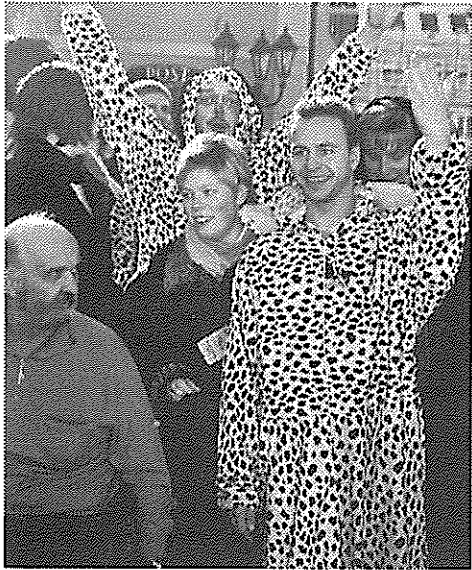
# FASCHINGSUMZUG 2001



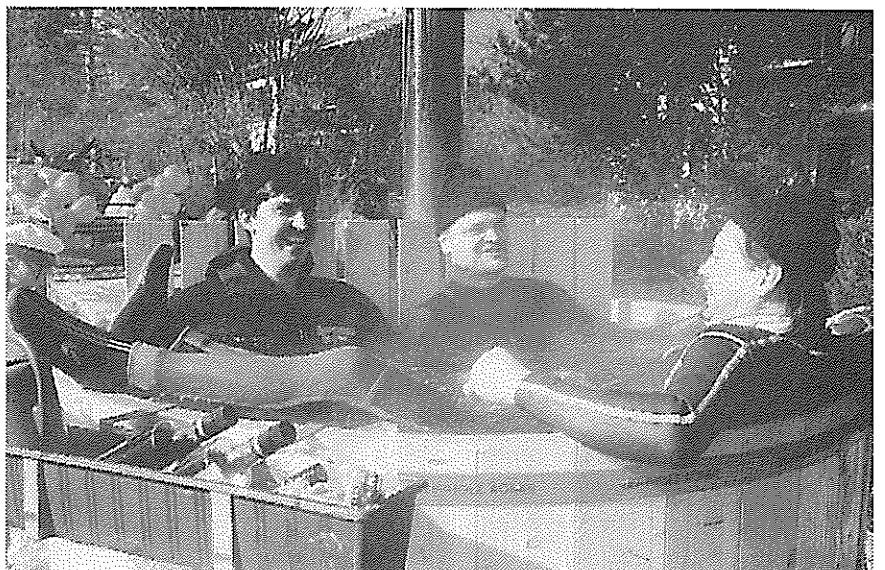
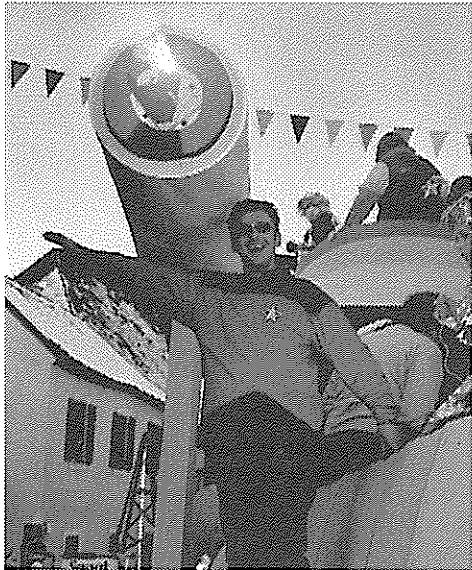
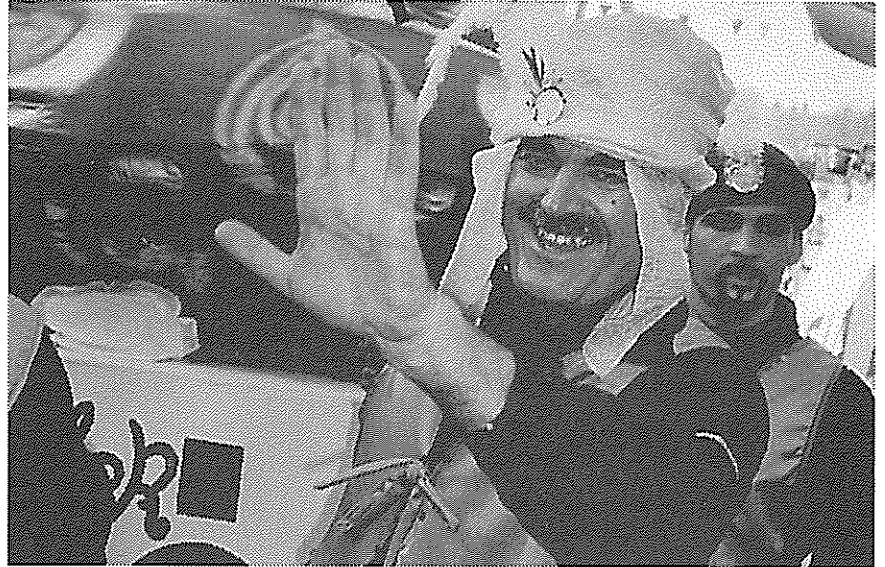
# FASCHINGSUMZUG 2001



# FASCHINGSUMZUG 2001



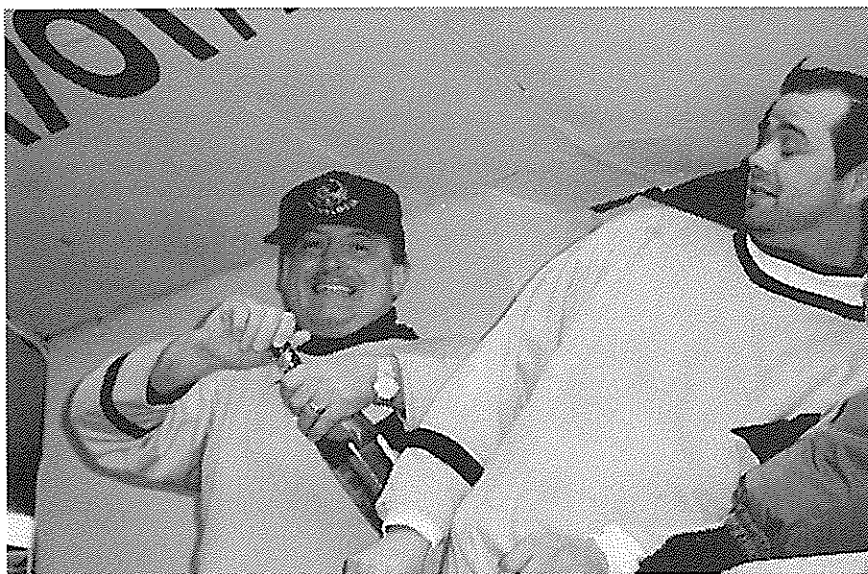
# FASCHINGSUMZUG 2001



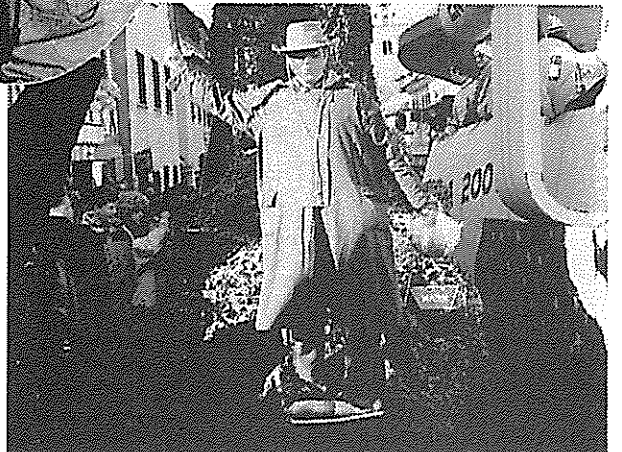
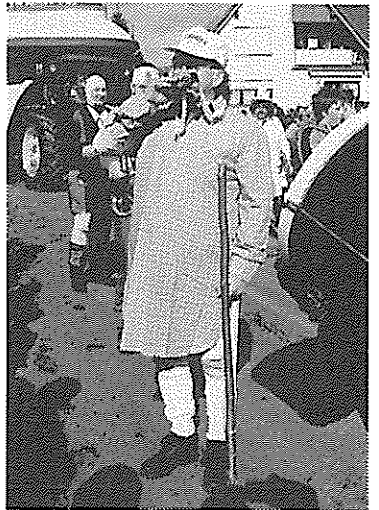
# FASCHINGSUMZUG 2001



English for Insider -  
Englisch für Reingefallene:  
I believe, me kicks  
a horse - Ich glaub,  
mich tritt ein Pferd



# FASCHINGSUMZUG 2001





# Stiftung Muggentest



Ein renommierter Gastwirt pflegt des öfteren sein wohlverdientes Feierabendbier in Prackenhof einzunehmen. Dabei störten ihn schon lange die lästigen Stallmugg'n. Deshalb kam er eines Tages auf die glorreiche Idee, seinen innerbetrieblichen, elektrischen Insektenvernichter auf einem Mistenmäuerle im Freien am Hof aufzustellen. Abwartend setzte er sich daneben und harrte der Dinge, die da kommen. Leider blieb der gewünschte Erfolg aus. Er hatte wohl die Intelligenz der gemeinen fränkischen Stallmugge unterschätzt. Denn nach einigen Stunden musste er enttäuscht feststellen, dass sich nur ein paar wenige, wohl blinde Fliegen in diesem High-Tech-Gerät verirrt; der Rest der Hundertschaft umflog geschickt und wohlwissend die grelle blaue Lichtquelle.



Man sieht, selbst vor so einem Profigerät bleibt ein grosser Schwarm Stallmugg'n auf der Siegerseite.

Testurteil Stiftung Mugg'test:  
Für Restaurantbetrieb: sehr gut  
Für Freilandbetrieb: mangelhaft



Stiftung Muggentest

## test

Heft 8/88

### mangelhaft

Im Test :  
1 Profi-Muggn-  
und Schnoogn-  
Vernichtungsanlage

OB ES WOHL WAHR  
IST, DASS ...

die SPD-Kandidatenliste  
für die Gemeinderatswahl  
zur Familienangelegenheit  
mutiert ist???



Nona  
by ASKARI

Rio  
Made for men

JAGRO

sawara

Danwear

CHOISE  
by Danwear

LIVA  
by Danwear

Inh. Damara Riedel · Tel. (0 91 04) 22 45 · Fax 4 84 · Wolfsgasse 6 · 91448 Emskirchen

Öffnungszeiten:

Mo. 9.00-12.00 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr

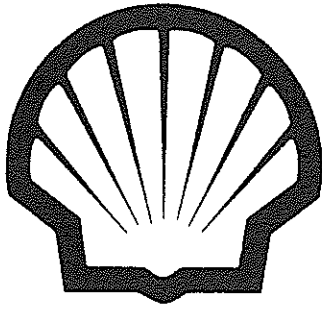
Dienstag bis Freitag 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr

Mode & Design  
Marken & Qualität

Früher oder später  
haben Sie Ihre neue Mode ...

... mit uns früher!!!

textilien  
**eichmann**



**Shell Station Erwin Scheller**

**Neustädter Straße 29**

**91448 Emskirchen**

**6.30 – 20.00 Uhr**

Sa. 7.30 – 19.00 Uhr

So. 8.30 – 17.00 Uhr

**Telefon (0 91 04) 4 81**

- Autotechnik
- Shell Shop
- Reifenservice
- Moderne 7-Programm Autowaschanlage



## Faschingsgesellschaft **PRUNKLOSIA** Schwarz-Weiß e.V. Emskirchen

### **SIE BRAUCHEN NOCH EIN HIGHLIGHT FÜR IHR FEST?**

Unser Fanfarenzug, die Wichtelgarde, die Jugendgarde, die Jugendschautanzgarde, die Juniorengarde, die Elferratsgarde (Garde- und Showtanz), das Männerballett, die Bfobbferer und unsere Büttenredner stehen für Sie bereit.

Sie können uns in der Faschingszeit auch einzeln buchen und damit Ihre Vereins- oder Betriebsfeste, Geburtstage, Hochzeiten und vieles mehr bereichern. Außerhalb der Session nur Showtanz, Fanfarenzug und Büttenredner.

Auch als Überraschungsgeschenk ist ein Auftritt unserer Gesellschaft immer ein voller Erfolg.

Unverbindliche Informationen und verbindliche, individuelle Termin- und Preisabsprache mit:

Sitzungspräsident Klaus Beck

Telefon (0 91 61) 6 03 35

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Internet-Adresse: <http://privat.schlund.de/n/neeth/Prunklosia/>

Internet-Adresse Fanfarenzug: [www.DerFanfarenzug.de](http://www.DerFanfarenzug.de)



- **Vakuumformen**
- **Druckluftformen**
- **Insert Molding**
- **Twin Sheet**
- **Composite**

## **MANFRED JACOB GmbH & Co KG**

Tiefziehverformung mit Formenbau

Betrieb: M. Jacob Kunststofftechnik GmbH & Co.KG

91489 Wilhelmsorf, Bergstraße 31/33

Fernsprecher (09104) 8291 – 0

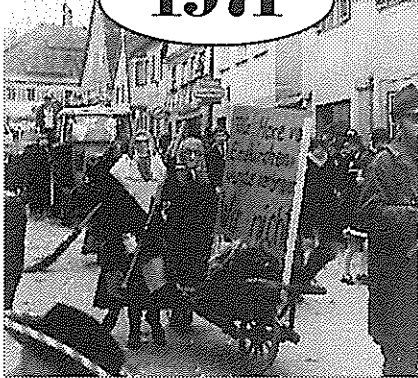
Telefax (09104) 618

e-mail: [info@jacob-kunststofftechnik.de](mailto:info@jacob-kunststofftechnik.de)

Internet: [www.jacob-kunststofftechnik.de](http://www.jacob-kunststofftechnik.de)

# 30 Jahre Emskirchner Hexen

1971



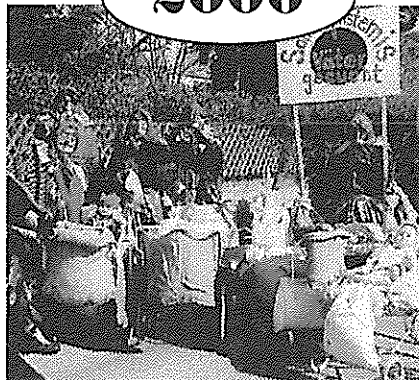
2001



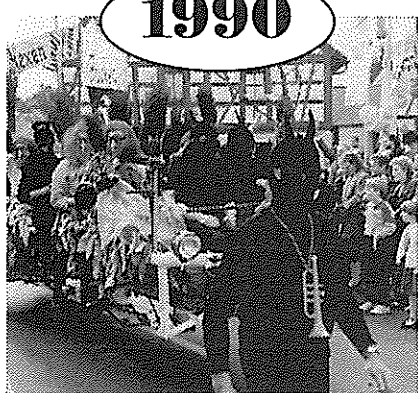
1971



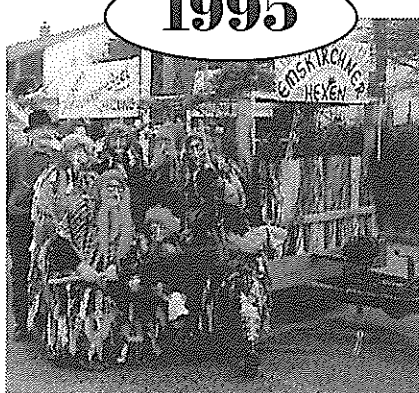
2000



1990



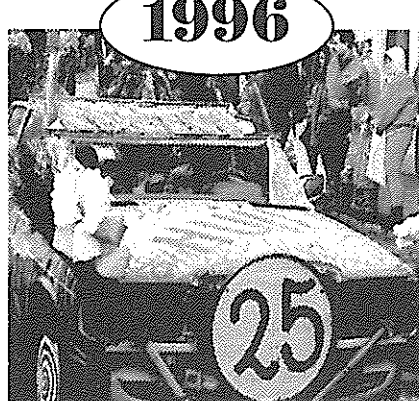
1995



1992



1996



## Neues Gaststättenmuseum

Es wurde uns zugetragen, in Emskirchen wäre ein neues Museum eröffnet worden.

Es enthält Antiquitäten, Gebrauchsgegenstände, Uniformen, Perücken und Ähnliches.

Zusammengetragen wurden diese Kleinode angeblich von einem sog. „Marktgrafen“.

Ausgestellt waren sie zeitweise in einem Nebenstübchen. Der Zweck und die Hintergründe der Sammlung blieben uns aber bis heute verschleiert.

Die Redaktion wird versuchen bis zur nächsten Ausgabe Licht ins Dunkel der Geschichte zu bringen.

Ihr  
Geschenkhaus



Tel.  
09 11/75 61 01

90768 Fürth-Burgfarnbach · Bernbacher Straße 33

### GESCHENKE FÜR JEDEN ANLASS!

Sie werden erstaunt sein über die Riesenauswahl!

Geschenkartikel aus Zinn, Keramik, Porzellan, Glas · Pokale und Bierkrüge · Medaillen  
GRAVUREN aller Art, schnell und preiswert · GRAVUREN werden **im eigenen Haus** hergestellt

**Hummel-Figuren, Harlekins und Zinnbilder in großer Auswahl**

## Pirkacher Getränkemarkt - Peter Küttlinger

Pirkach 6, 91448 Emskirchen, Tel. (09101) 1360

**Wir halten ein breites Sortiment an alkoholischen  
und alkoholfreien Getränken für Sie bereit.**

**Überzeugen Sie sich selbst!**

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 9.00 - 12.00 Uhr  
Mo. - Fr. 12.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr  
Mittwoch vormittags geschlossen



## Welches Versicherungsproblem Sie auch haben, wir lösen es!

VER | **BAYERN** |  
VER | **SICHER** | UNG

**LBS**  
BAUSPARRISSE DER SOZIALVERSICHERUNG

VER | **SICHER** | UNGS  
VER | **KAMMER** |  
VER | **BAYERN** |

§ Finanzgruppe

§ Finanzgruppe

20 Jahre für Sie am Ort  
**Versicherungsbüro Franz Elgas**

Versicherungsfachmann (BWV)

91448 Emskirchen Tannscharn 6

☎ 09104/2120 Mobil: 0172/5312110

# POLTERABEND UND HOCHZEIT

von Sonja und Michael Janetschke



## Kurzschlusshandlung

Die Weihnachtszeit woar lang vorbei,  
do fällt's 'm Vorstand blötzli ei:  
Wos is'n des fier a Dilemmer,  
die Weihnachtskerzen brenna nemmer.

Des nimmt sei Anna ihm etz krumm,  
die Lichterketten fliecht immer nu rum.  
Drum schickt's 'n glei zum Reuther nei,  
a nei's Birnla, des muss sei.

Der stellt si dort im Lodn vor,  
do sträub'n sich ihm vor Schreck die Hoar.  
Die Birnli gibt's für zehn Mark im Dreier-Set,  
des find' der Rudi gor net nett.

Drum wird' im Lodn erscht ausprobiert,  
wos an der Kettn net funktioniert.  
Den Stecker in die Dosn g'steckt,  
scho sin alle Sicherunga verreckt.

Etz is im Lodn dunkl drin,  
do kummt's den beiden in den Sinn  
Fernseh, Kasse, Telefon  
Gor nix geht mehr ohne Strom.

"Wos ham mir denn da angestellt,  
ob des dem Jürgen wohl gefällt?"  
Der Rudi spielt das Unschuldslamm  
und will etz bloß nu ganz schnell ham.

„Des mach doch nix, des kriegn mer scho,  
ich hob des Geld glei passend do!“  
**NEUN** Mark legt er ihn auf den Tresen,  
und ruckzuck ist er weg gewesen.

Theresia denkt: „Wos woarn des etz,  
is des wohl scho des neie Gsetz?  
Statt 10 Mark zohlt der 9 Mark glatt.  
Is des denn etz der Mengenrabatt?“

### OB ES WOHL WAHR IST, DASS ...

der Pelzmartel und der Nikolaus  
dem TSV auch keine Fußballspieler für  
eine 1. Mannschaft gebracht haben, ob  
dies wohl auf dem Wunschzettel stand?  
Vielleicht hat ja der Osterhase ein  
Einsehen!!!

# W Busreisen WILD

Komfortable Fernreisebusse machen Ihre Reisen  
und Ausflüge zu einem unvergesslichen Erlebnis!



Schlafsessel, Stereo-  
anlage, Bordküche,  
Kühlschrank, WC,  
Klimaanlage,  
TV/Video, CD-Player,  
Navigationssystem,  
Bustelefon

Nutzen Sie unseren  
zuverlässigen Service  
für Vereins-, Schüler-  
und Gruppenreisen!



Waldstraße 13 · 91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 38 00 · Fax (0 91 04) 17 70  
www.wild-busreisen.de · E-Mail: info@wild-busreisen.de

Bei uns gibt's Kachelofen nicht vom Band,  
da gibt's die Qualität aus Meisterhand.  
Der Kachelofen mit dem „Schliff“,  
den haben wir sehr gut im Griff.

Kachelofen mit dem besonderen „Schliff“?

Näheres erfahren Sie bei Ihrer  
**Kachelofenbauer-Familie**  
**WURZENBERGER**

Inhaber: Gerhard Wurzenberger

in **Wilhelmsdorf**

Telefon (0 91 04) 20 17

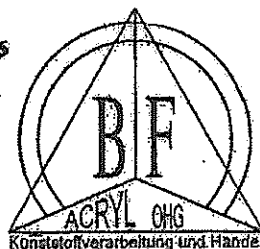
Fax (0 91 04) 8 62 57



- Stegdoppel und Wellplatten
- Überdachungen für Pergola, Terrasse, Wintergarten, Carport
- Dekorationen
- Displays
- Messebaubedarf
- Mobiliar
- Sonderlösungen
- technische Modelle
- Vitrinen
- Werbeanzeige  
oder nur Zuschnitte  
direkt ab Lager

Öffnungszeiten:  
Werktag 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

*Sprechen Sie mit uns  
wir beraten Sie gerne*



Ihr Partner für  
plexiglas makrolon

**BF-acryl**  
Waldstraße 14 91448 Emskirchen  
Tel. 09104/ 860696 Fax 09104/ 860797

## Grenzwertüberschreitung

*In eher unangenehmer Erinnerung dürfte ein Kneipenbesuch in Erlangen einem Ortsburschen aus Wilhelmsdorf bleiben.*

*Nachdem dieser dort etwas zu tief ins Glas geschaut hatte und sich nicht mehr auf den Beinen halten konnte, wurde er per Sanka zum „Ausnüchtern“ ins Krankenhaus gebracht. Als er dann am nächsten Morgen entlassen werden sollte, stellte man dann fest, dass er immer noch 1,8 Promille im Blut hatte. Soweit zum Thema Entlassung. Der trinkfreudige Geselle musste noch ein paar Stunden unter medizinischer Aufsicht verweilen, bis dann endlich gegen Nachmittag der Alkoholspiegel auf „nur noch“ 1,3 Promille gesunken war.*

# STROM IST UNSERE STÄRKE!

WIR INSTALLIEREN

WIR ERRICHTEN

WIR VERKAUFEN UND REPARIEREN

WIR PLANEN UND VERKAUFEN

- im Wohn- und Gewerbebau
- Alarmanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Kabelanschluß und SAT-Anlagen
- Telefonanlagen aller Art
- ISDN-Mobilfunk-Telefone
- Alle Markengeräte für Haushalt und Gewerbe
- Einbauküchen

**Elektro Schneider**  
GmbH & Co. KG

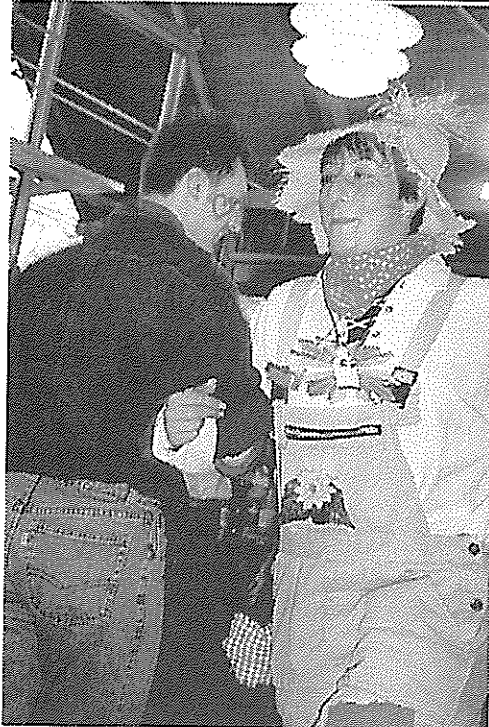


Planung • Installation • Wartung  
Mozartstr. 6 • 91489 Wilhelmsdorf

**Tel. (0 91 04) 7 79**  
**Fax (0 91 04) 14 43**

# DIE WEIBER SIND LOS!!!

## WEIBERFASCHING IN EMSKIRCHEN





## Durchgangsverkehr

Wie jede Großstadt, hat jetzt auch Emskirchen eine „Einkaufspassage“.

So wurde beobachtet, wie ein gewisser Herr M. aus E. in einer allseits bekannten Pizzeria zur Vordertür herein stürmte und sogleich durch den Hinterausgang wieder verschwand.

Dies brachte Stammgast Georg F. ins grübeln.

Es dauerte genau ein halbes Bier, bis Herr M. aus E. wieder zur Hintertür herein kam. Bepackt mit zwei Norma-Tüten, durchquerte er zum zweiten Mal das Lokal und verschwand wieder ohne ein Wort durch die Vordertür.

Sichtlich verstört erkundigte sich Georg beim Wirt, was das jetzt zu bedeuten hatte. Daraufhin erklärte ihm dieser, dass es sich hier um die neue Emskirchner „Einkaufspassage“ handelt, die von etlichen Einkäufern als Abkürzung benutzt wird.

Wir empfehlen dem Wirt, einen Wegezoll einzuführen. (z.B. hin und zurück – 2 Ramazzotti)



# Pizzeria Eis-Café

Hindenburgstraße 22  
91448 Emskirchen

Telefon (0 91 04) 27 72

Familie Pometti

Alle Gerichte

auch zum Mitnehmen!



# PRUNKLOSIA-KURZSITZUNG

IM ALTEN- UND PFLEGEHEIM LANGENZENN

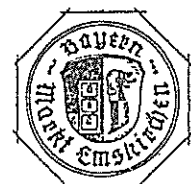


## Holzbrandmalerei

Hochzeits-, Geburtstags-, Jubiläums-Schriften auf Holzscheiben und sonstige Motive nach Ihren Wünschen, wenn möglich, fertigt an:

**RICHARD REBEL**

Alter Postweg 16  
91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 29 43



## Und es ist so ... (Fortsetzung von Seite 39)

Schließlich erschuf der Herr den Mann und sprach zu ihm: Du bist ein Mann, das einzige rationale Lebewesen, das die Erde bewohnen wird. Du wirst Deine Intelligenz nutzen, um Dir die anderen Geschöpfe untertan zu machen. Du wirst die Erde beherrschen und für 20 Jahre leben.

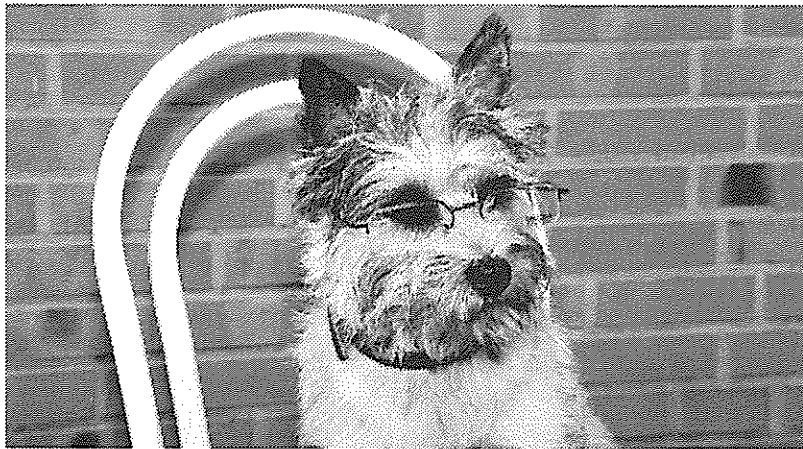
Darauf sprach der Mann:

Herr, Mann zu sein für nur 20 Jahre ist nicht genug. Bitte gib mir die 20 Jahre, die der Esel ausschlug, die 15 des Hundes und die zehn des Affen.

Und so sorgte der Herr dafür, dass der Mann 20 Jahre als Mann lebt, dann heiratet und 20 Jahre als Esel von morgens bis abends arbeitet und schwere Lasten trägt. Dann wird er Kinder haben und 15 Jahre wie ein Hund leben, das Haus bewachen und das essen, was die Familie übrig lässt. Dann, im hohen Alter, lebt er zehn Jahre als Affe, verhält sich wie ein Idiot und amüsiert seine Enkelkinder.

Und so ist es...

## Für jeden die richtige Brille



von

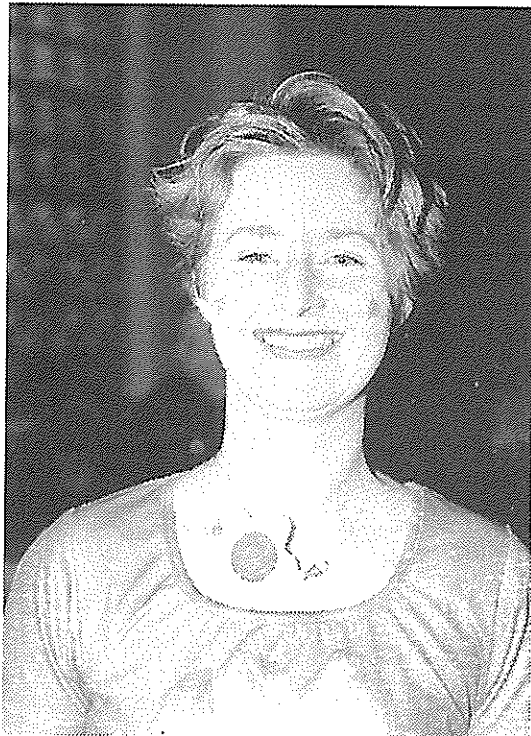
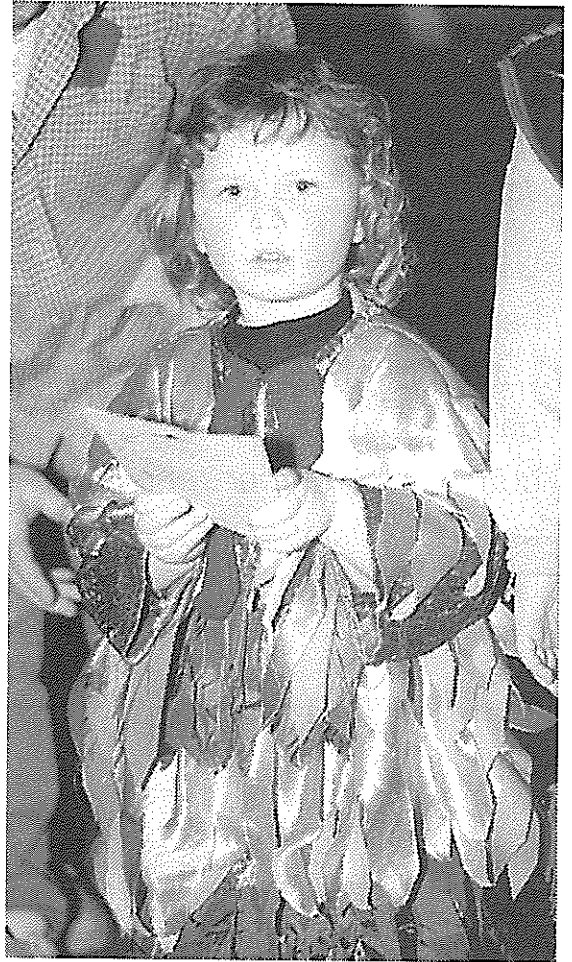
**STÜBINGER**

Inh. N. Lohwasser · Kirchgasse 3 · 91413 Neustadt/Aisch

Telefon (0 91 61) 21 24 · Telefax (0 91 61) 6 07 57 · E-Mail: [stuebinger@cco.de](mailto:stuebinger@cco.de)

# KINDERFASCHING 2001

in der  
Bürgerhalle

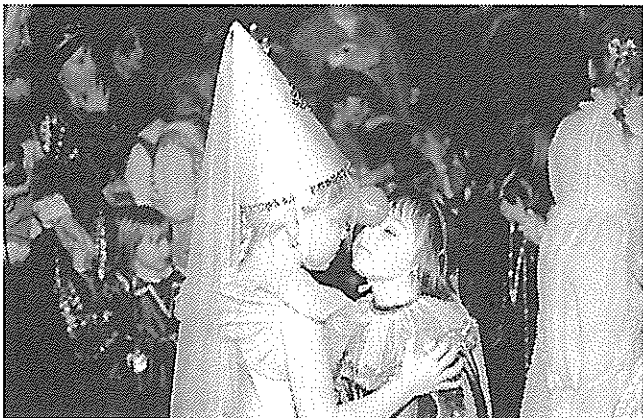




Die Animatoren  
der  
Prunklosia

# KINDERFASCHING 2001

in der  
Bürgerhalle



## BAUSTOFF-SCHMIDT

Baustoff-Groß- u. Einzelhandel ●  
Alles für den ●  
Neubau – Umbau – Ausbau  
Hebel-Fachhändler ●

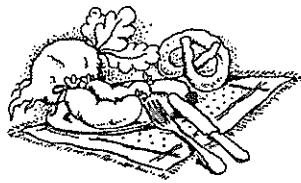
● Fulgurit-Vertrieb  
● Isover Mineraldämmstoffe  
● Putze u. Trockenputze  
● Hörmann-Türen u. Garagentore

Inhaber. Beate Janetschke

91448 Emskirchen · Ansbacher Str. 27 · Tel. (0 91 04) 4 30 · Fax 8 63 46 · E-Mail: h.janetschke@odn.de

## Dinner for one

(Broodzeit für Aan)



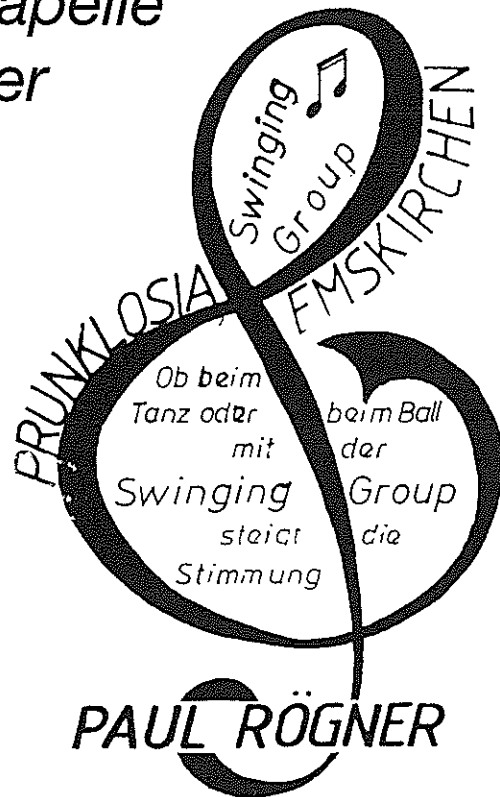
Hast Du mol a Klassntreffn  
gibt's bestimmt aa wos zu essn.  
Der Kurt hat sich des aa gedacht  
und hat's auch selber ausgemacht,  
beim Meysel sollt die Feier sei  
und lud die Kameraden ei.

Endlich war es dann soweit,  
er machte sich für's Fest bereit.  
Er schlabbte in den Erlengrund,  
dort wartet er 'ne g'schlagne Stund'.  
Doch leider blieb er ganz allein  
"Wo könnten denn die andern sein?"

Er überlegt, stellt sich die Froch:  
"Is des heit aa der richtige Toch?"  
Da kam die Hanne zur Türe rein  
"Wos hockst'n rum so ganz allein?"  
"Ich wart auf meine Kameraden,  
ich hatt sie doch zu Dir geladen!"

Die Hanne hat dann ungeniert  
mit der Jutta konferiert.  
So hat sich dann herausgestellt:  
Beim Meysel wor die Feier bstellt!  
Sie fährt'n nauf zur Bahnhofshöh  
'der Abend war dann noch recht schee.

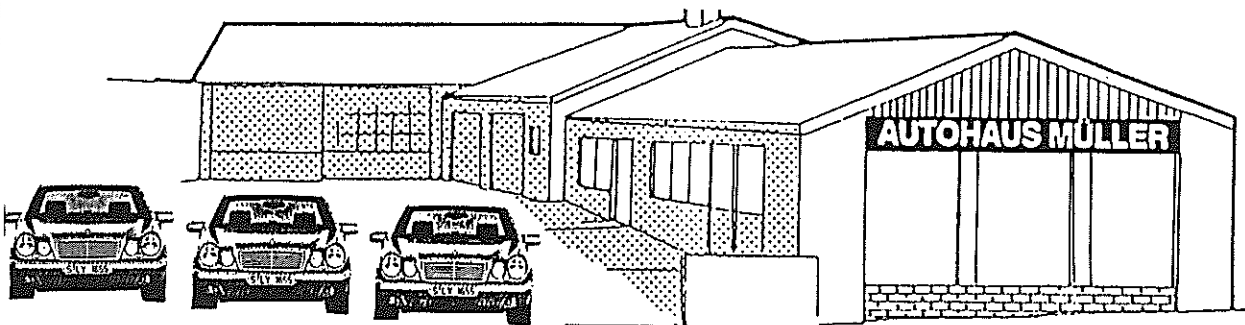
Haus-  
Kapelle  
der



# A Autohaus

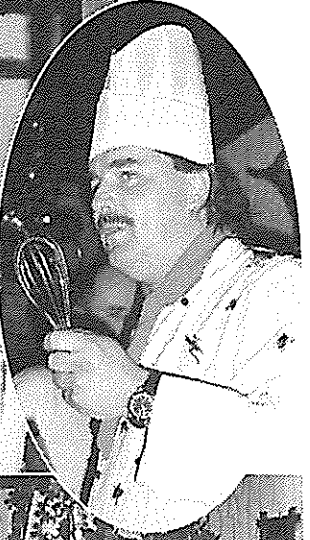
## H. MÜLLER

Kfz-Meisterbetrieb  
91448 Emskirchen  
Nürnberger Straße 13  
Telefon 0 91 04/38 76  
oder 5 11



Mercedes – Gebraucht- und Jahreswagen

AUS IS!!!  
Faschingsketraus im  
Gasthaus „Zum  
Erlengrund“





# Terminprobleme

Ein Mädchen wollte reisen geh'n,  
wohl in die weite Welt,  
zum Schifahr'n und zum Alpenglüh'n,  
weil ihr das so gefällt.

So packte sie ihr Handgepäck,  
die Schi war'n auch dabei,  
und freut sich auf das Wochenende,  
das wird' ne Hetzerei.

Sie hatt' sich lang schon angemeldt',  
zu dieser schönen Tour,  
es war auch alles bereitgestellt,  
die Abfahrt stand bevor.

Da dacht' sie sich,  
na hoffentlich,  
bin nicht zu spät ich dran,  
womöglich noch blamier' ich mich,  
ich ruf doch nochmal an.

Zum Schifahrn, ja da gehen wir, doch,  
so musst' sie jetzt erfahren,  
der Bus, der geht erst nächste Woch',  
sie tat vor Schreck erstarren.

Wer Schaden hat, das ist gemein,  
braucht nicht zu sorgen für den Spott,  
so stieg sie in ihr Auto ein  
und fuhr allein fort!!!

Ein deutscher Mann mißtraut  
allem Fremden, es sei denn,  
es läßt sich trinken.



...der in der Bahnhofstraße  
in Neustadt/Aisch

Telefon (0 91 61) 23 59  
Familie Burkert

SUZUKI · FORD · FIAT · MERCEDES · BMW · OPEL · KIA



ABSCHLEPPDIENST  
KRAFTFAHRZEUGE

**ZEILINGER**

RENNHOFEN 1

Abschleppdienst  
24 Stunden

91448 EMSKIRCHEN  
TELEFON 0 91 61/71 66  
TELEFON 01 71/5 17 30 78  
TELEFON 01 70/3 55 01 24

MEISTERSERVICE  
ALLE RUND UMS AUTO  
FAHRZEUGE!

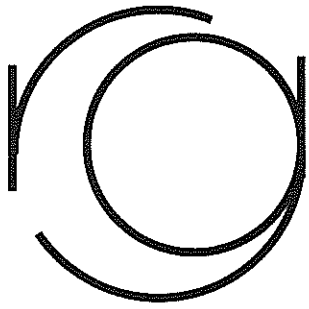
- Kundendienst • Reifendienst
- Unfallinstandsetzung & -abwicklung
- AU-Sofortdienst
- TÜV im Haus, alle 14 Tage, donnerstags

Wir sind Montag – Freitag bis 19.00 Uhr  
und Samstag bis 16.00 Uhr für Sie da!

AUDI · VW · PEUGEOT · TOYOTA · SEAT · DAEWOO

SUBARU · MITSUBISHI · ISUZU · MITSUBISHI · CHRYSLER · ALFA · FIAT · RENAULT · MITSUBISHI

SKODA · MAZDA · NISSAN · LANCIA · DAIHATSU · HONDA · CITROEN · TALBOT · SAAB



robert gellinger

raumausstattung  
sport- und jagdausrüstung

nürnberger straße 6  
91448 emskirchen  
tel. (0 91 04) 4 42  
fax (0 91 04) 33 22



# Der Berg ruft!!!

Einen Zimmermannssohn und einen Österreicher aus Wilhelmsdorf zog es, wie so viele andere, zur Erlanger Bergkirchweih. Und damit beide den Abend, und vor allem das gute Bier, so richtig genießen konnten, beschlossen sie, im Auto zu übernachten. Nach durchzechter Nacht kamen sie zu später Stunde zu demselbigen zurück. Sie entledigten sich ihrer Klamotten, verstaute diese im Kofferraum und knallten den Kofferraumdeckel zu. „So, nun machen wir's uns vorne bequem und hauen uns ein paar Stunden auf's Ohr!“

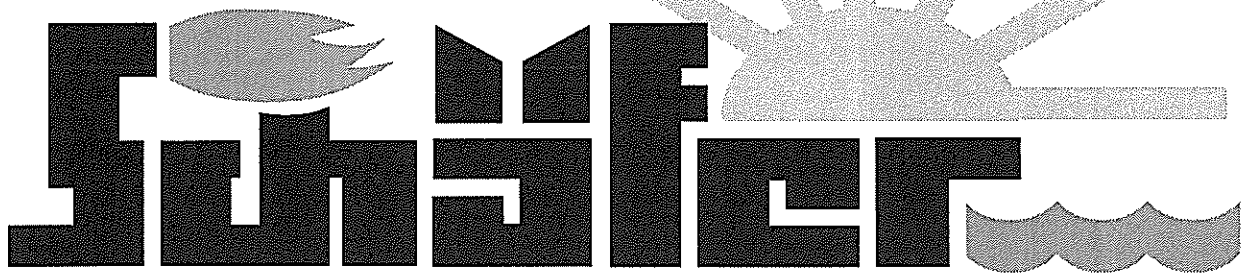
Doch daraus wurde nichts, denn der Autoschlüssel – tja, der lag mitsamt den Klamotten im Kofferraum.

Was nun? Angestrengt überlegte man, wie man doch noch ins Innere des Wagens gelangen könnte. In ihrer Not kamen die beiden sogar auf die Idee, mit einem Gulli-Deckel die Scheibe einzuschlagen. Nach längeren Denkphasen kamen sie dann doch noch darauf, dass sie ja ein Handy dabei hatten.

Und das war, welcher glücklicher Zufall, nicht im Kofferraum, denn schließlich muss man ja immer und überall erreichbar sein. So konnte man letztendlich wenigstens noch einen Kumpel anrufen, der die beiden Helden dann aus ihrer misslichen Lage befreite.



**Schöne Bäder,  
Warme Stuben,  
all das machen  
Schäfers Buben.**



**Umweltschonende Wärme- und Wasserversorgung**

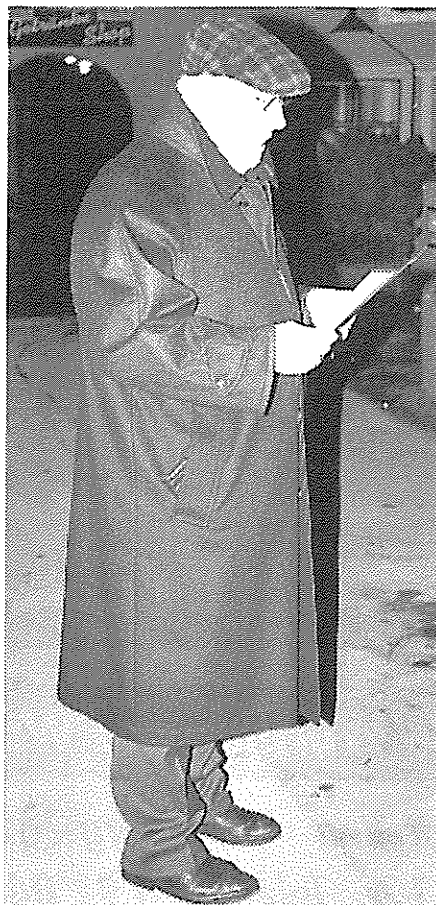
Postfach 91445 Emskirchen Kirchberg 16 91448 Emskirchen  
Telefon (0 91 04) 27 12 Telefax (0 91 04) 10 32



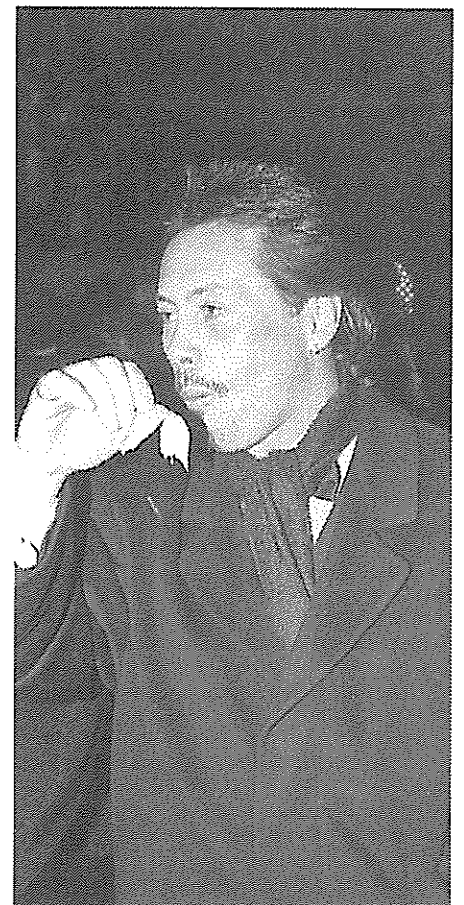
Der Elferrat beim traditionellen Heringessen am Herkulesbrunnen



Stefan Schneider



Roland Hegendörfer



Werner Rebel

# Ausnüchterungszelle???

*Es wor in der Walpurgisnacht,  
do ham´mer a große Sause gmacht!  
Im Heimathaus drobn im Dachgeschoss  
do steppt der Bär, do is wos los.*

*Und lädt die Prunklosia zum Feiern ei,  
dann is der Uli glei dabei.  
Mir ham getanzt und Stimmung gmacht  
und gfeiert bis weit nach Mitternacht!*

*Zu später Stund sin´s nimmer vill Leit  
aa kann Uli sicht mer weit und breit.  
Der Bernd denkt sich: „Dem wird´s scho  
langa,  
der is bestimmt mit´m Werner hamganga!“*

*Langsam kehrt Ruh ei ins Heimathaus:  
unser Fete is etz aus.  
Doch net vill später tut si widder wos,  
do läfft wer rum im Obergeschoss.*

*Des is der Uli, der is etz aufgewacht,  
der hat auf´m Klo a Nickerla gmacht  
Schnell rennt er nauf ins Dachgeschoss  
„Wo sin´s denn alle, is nix mehr los?“*

*„Dann geh ich etz halt aa amol ham.  
Morgn muss i fit sei, do raam´mer zam!“  
Er geht dann noo, will die Tür aufmachn,  
doch die is zugsperrt, do vergeht´n es  
Lachn.*

*„So, dann geh i halt zum Fenster naus!“  
Doch die sin vergittert, do wird nix draus.  
im 1. Stock hat er die Rettung dann  
gfundn,  
er hangt si über´n Balkon nach untn.*

*Und die Moral von der Geschicht:  
Mit Schlössern hat´s der Uli nicht!!!  
Ausgsperrt is er letztes Jahr gwesn,  
mol schaua, wos mer nächst´s Jahr lesn.*

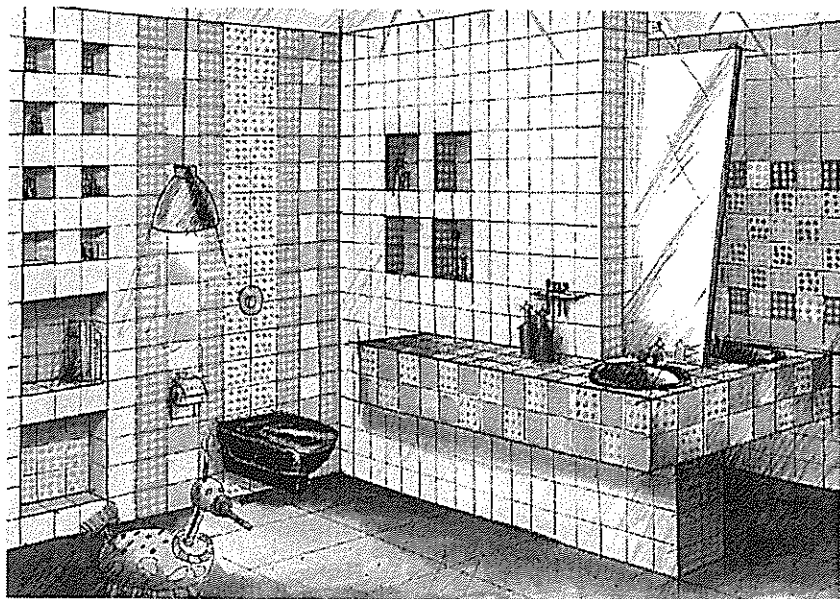
# SEEBERGER



## Fliesen- Naturstein

Inhaber: Werner Seeberger

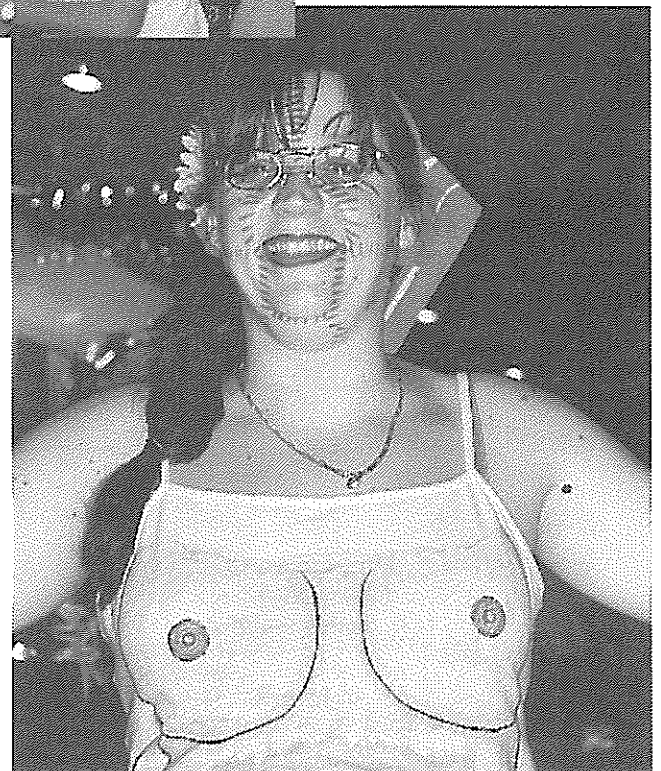
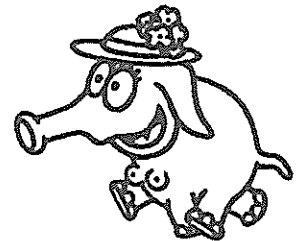
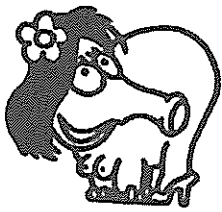
- Beratung
- Verlegung
- Verkauf
- der Fliesenfachbetrieb garantiert Qualität



Ein Bad ist das Refugium von Intimität und Wohlgefühl. Optimisten tanken hier Kraft – Pessimisten spüren hier Ihre Wandlung.

Raiffeisenstraße 2  
91413 Neustadt a. d. Aisch  
Telefon (0 91 61) 24 13  
Telefax (0 91 61) 17 58  
Fliesen-Seeberger@t-online.de  
<http://www.fliesen-seeberger.de>

# SCHNAPP SCHÜSSE



# Der Heckenschreck

Des Park and Ride is werkli schee  
etz droom aff dera Bohofshöh.  
Drei gschloonge Johr  
ham 'd Leit drauf gwart  
bis mer die Parkohlooch baut hat.

Doch all mei Lätta, aa zum Versteckn  
wuchert doo wi wild a Heckn.  
Und jährlich für den Heckenschnitt  
a Toogler vo der Gma ohtritt.

So woor dees aa im letzten Johr,  
ploocht hat der si, des is fei wohr.  
Wunderboor – is Dreek dergeng,  
so konnt mer etzt die Heckn seeng.

Und selbst die Jutta schaut hinaus,  
denkt si: „Wie schee sicht des etz aus!  
Denn schliessli steht demnächst bei mir  
die Bohofskärwa vor der Tür.“

Doch des Vergnieng, wär hätt's gedacht,  
wor leider bloss für eine Nacht!  
Denn in der Früh, is werkli wohr,  
fuhr von der Bohn der Bagger vor.

Ohne ärchert wos zu soong  
erfülln's aff amol etz ihr'n Plon  
und rissen rasch, oh welch ein Graus,  
die frisch geschnittne Heckn raus.

Des Summa, Brumma vom Motor  
klang no bis zu der Gma ihr'm Ohr  
Und vo der Nochrict ganz entsetzt  
senn glei a poor zur Baustell g'hetzt.

Und wollten machen dort Rabatz  
doch der Diskursch wor für die Katz.  
Der Anblick wor für sie sehr schmerzlich  
dem Richi gratuliern mer herzlich!

Denn: selten a Schodn ohne Nutz:  
Die Heckn braucht er nemmer stutzn.



## Gesellschaftslokal der Prunklosia

Gerne erwarten wir Ihren Besuch  
Bernd Schuler und alle Mitarbeiter

Telefon 0 91 04/6 95

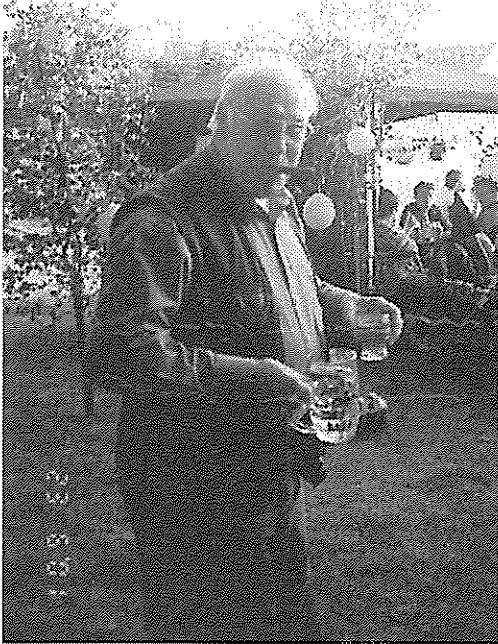
Marktplatz von Emskirchen um 1750



Faschingskehras am Faschingsdienstag

# 70 JAHRE UND KEIN BISSCHEN LEISE ...

## Senator und Trunklosia-Till Roland Hegendörfer wurde 70



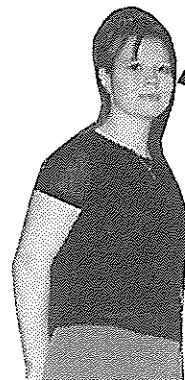
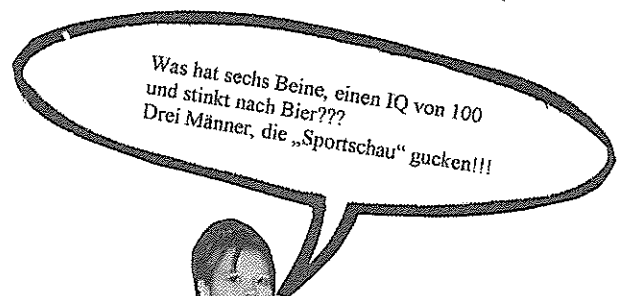
EMSKIRCHEN

**Raiffeisen-Landhandel GmbH**

Dieter Eckardt - Bahnhofstr. 35  
91448 Emskirchen

**Ihr zuverlässiger Partner  
in der Landwirtschaft**

Tel. 0 91 04/ 21 78  
Fax: 0 91 04/ 33 41





HAUSRAT • GLAS • PORZELLAN  
 GESCHENKE • EISENWAREN  
 WERKZEUGE • ALLES FÜR HAUS  
 UND GARTEN • HOCHZEITS- UND  
 GESCHENKTISCHE • ELEKTRO  
 GERÄTE • PHOTO PORST FILM U.  
 BILD • SOFORTPASSBILDER  
 PROPANGAS • WEIDEZAUN  
 BEDARF • TIERZUCHTGERÄTE  
 SCHLÜSSELDIENST

**WIR SIND FÜR SIE DA**  
 RESERVIERUNGSSERVICE  
 REPARATUREN • GESCHENK  
 GUTSCHEINE • BERATUNG MIT  
 KNOWHOW • UMTAUSCH  
 SERVICE • VERPACKUNGS  
 SERVICE • LIEFERSERVICE

**CLUB-HÄNDLER**  
 FÜR HUMMELFIGUREN  
 UND CHERISHED TEDDIES

EK-MITGLIED – LEISTUNGS-  
 STARK DURCH GROSSEINKAUF  
 PHOTOPORST-DEPOT

*Haus des guten Einkaufs*



91448 EMSKIRCHEN • A.D. AURACH 6  
 TEL. (09104) 2762 • FAX (09104) 1762  
 INTERNET: WWW.OTTMAR-ALBRECHT.DE  
 E-MAIL: INFO@OTTMAR-ALBRECHT.DE

Ottmar Albrecht

INHABER: URSULA JORDAN

Warum nennen die Männer ihre Frauen so oft Schatzi?  
 Weil sie sich nicht entscheiden können, ob sie Schaf  
 oder Ziege sagen sollen.



## Gastwirtschaft Hans Hagen

- gutbürgerliche Küche –
- gepflegte Getränke –
- Tanzveranstaltung –

91469 Bräuersdorf · Tel. (0 91 01) 83 00

Sie haben Lust zum Basteln? Ich hab' die Sachen dazu:  
 Seidenblumen • Trockenblumen • Kränze • Körbe • Seidenbänder • Perlen

Natürlich auch fertige Gestecke, Kränze, Kugeln usw.

## BASTELSTUBE STROHMAIER

Emskirchen · Ansbacher Straße 3 · Telefon (0 91 04) 22 75

# HUGENOTTEN-ENGLISCH

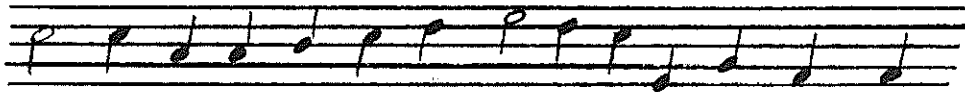
Dees Orchinol-Liederblood vom Wilhelmsdorfer Singverein anlässlich eines Liederohmds  
in der Huchenottenhall is uns zutroong worn!!!

John Braun daied dät (de) sleive maid bifrih  
bat his soul goes madsching on.

Glovy Hälleluja —



Paul - chen, Paul - chen, mach doch wei - ter, a-ber in Deutsch, sonst ver-steht Euch kei-ner



Lass des dum - me Eng - lisch weg, denn es hat ja doch kann Zweck

Heute ist nicht alle Tage, singt ruhig weiter, keine Frage!!!

## RAAB · HEER · FICHNA + KOLLEGEN Rechtsanwälte – Vereidigter Buchprüfer

Rechtsanwalt, vereidigter Buchprüfer, Fachanwalt für Insolvenzrecht **HANS RAAB**

Tätigkeitsschwerpunkte: Insolvenzrecht · Wirtschaftsrecht · Gesellschaftsrecht · Mahnwesen

Rechtsanwalt **Otto Heer**

Tätigkeitsschwerpunkte: Insolvenzrecht · Arbeitsrecht · Mietrecht · Gesellschaftsrecht

Rechtsanwältin **Annemarie Fuchs**

Tätigkeitsschwerpunkte: Verkehrsrecht · Strafrecht · Familienrecht · allgem. Zivilrecht

In überörtlicher Sozietät mit:

Rechtsanwältin **Susanne Fichna**

Tätigkeitsschwerpunkte: Insolvenzrecht · Arbeitsrecht · Erbrecht · Familienrecht

Rechtsanwältin **Stephanie Merbach**

Tätigkeitsschwerpunkte: Verkehrsrecht · Arbeitsrecht · Mietrecht · Baurecht

Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch in allen anderen Rechtsgebieten sachkundig zur Seite.

**Büro Emskirchen:**

Marktstraße 1 · 91448 Emskirchen

Telefon (0 91 04) 82 94-0

Telefax (0 91 04) 82 94-40

**Büro Ansbach:**

Merckstraße 5 · 91522 Ansbach

Telefon (09 81) 95 31-960

Telefax (09 81) 95 31-969

www.rechtsanwalt-raab.de · E-Mail: [info@rechtsanwalt-raab.de](mailto:info@rechtsanwalt-raab.de)

Für Druckfehler keine Haftung...

# REWE

B. Zwingel  
Emskirchen

*Der  
Supermarkt*

## Marktfrisch!

### Ihre Zufriedenheit ist unser wichtigstes Ziel!

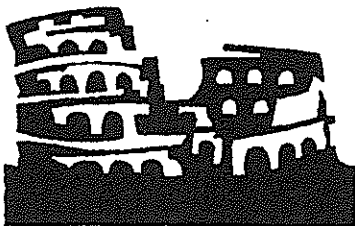
Wir haben uns zum Ziel gesetzt, den Einkauf in unserem Markt für Sie so angenehm wie möglich zu machen!

Bei uns finden Sie Tag für Tag eine große Auswahl an frischem Obst und Gemüse!

Auf mehr als 15 laufenden Metern Kühlregal finden Sie ein besonders reichhaltiges Angebot an Milchprodukten. In unserem Markt erhalten Sie nur Ware, die auch wir selbst jederzeit kaufen würden.

Wir bürgen mit unserem Namen für Frische und Qualität. Es würde uns freuen, auch Sie zu unseren Stammkunden zählen zu können!

**REWE. IMMER DISCOUNTBILLIG UND MARKTFRISCH.**



## Ristorante Pizzeria ROMA

ITALIENISCHE - GRIECHISCHE - SPEZIALITÄTEN

MARKTPLATZ 1 - 91448 EMSKIRCHEN

TELEFON 0 91 04 / 32 06

DOMENICO POMETTI UND FAMILIE

Öffnungszeiten: Durchgehend für Sie geöffnet von 11.00 - 24.00 Uhr

ALLE SPEISEN AUCH ZUM MITNEHMEN

Zusätzlich verfügen wir über einen Nebenraum - für Kommunion, Taufe, Geburtstagsfeier und sonstige Anlässe - der ca. 50 Plätze umfasst.

# Spezialtransport

Ein Emskirchner Landwirt hatte einen Todesfall im Stall. Keiner konnte sich erklären, woran diese Kuh gestorben war.

Tierarzt Werner machte den Vorschlag,

das Tier zur Untersuchung nach Nürnberg zu fahren.

Gesagt, getan. Das Tier wurde auf einen Anhänger gehieft, die Junglandwirtin bedeckte die Kuh mit einer Plane, damit niemand erschrecke, und so düste sie los.

Der schnellste Weg ging über die Autobahn. Als sie in Nürnberg ankam, musste sie an einer roten Ampel halten. Kurz darauf bemerkte sie, dass die anderen Verkehrsteilnehmer sie entsetzt anschauten.

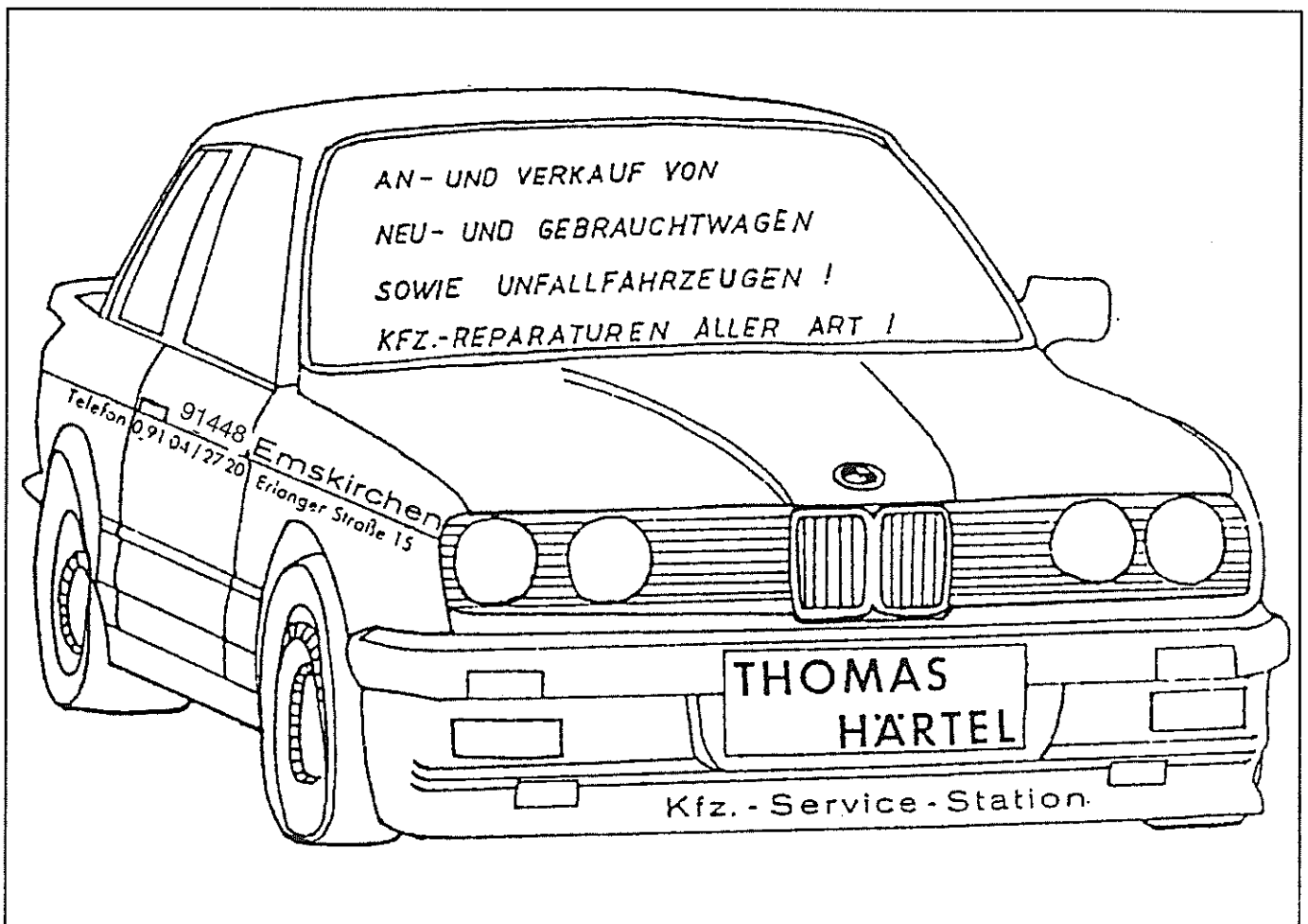
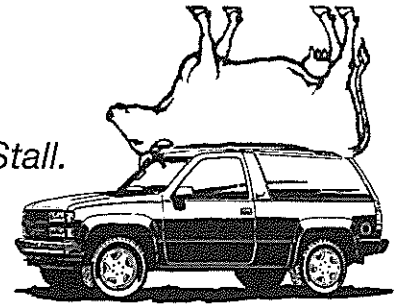
Ein Blick in den Rückspiegel brachte die Erklärung.

Die Jungbäuerin hatte unterwegs die Plane verloren und die Kuh streckte auf dem Anhänger alle Viere in die Höhe. Und das mitten in Nürnberg!

Welch ein Schock für die Städter!

Doch es half nichts, sie musste so bis zu ihrem Ziel weiterfahren.

Das gab vielleicht ein Aufgeschau in der Stadt!



# WERNERS TILL-FETE AM 13. 10. 2001





English for Insider –  
 Englisch für Reingefallene:  
 You are going me on the  
 alarm-clock –  
 Du gehst mir auf den Wecker!

*Über 25 Jahre*

# „ERDARBEITEN“ kein Problem!

Wir führen für Sie Bagger-, Radlader- und Minibaggerarbeiten aus!



## ALFONS VIETH BAGGERARBEITEN

91448 Emskirchen · Buchklingen 5 · Tel. + Fax 0 91 04/16 51

### GASTSTÄTTE „Zur Einkehr“

Oskar Brehm · An der Insel 1 · Tel. (0 91 04) 9 22 · Emskirchen-Brunn

**Riesen-Schnitzel . . . . . 7,40 DM**  
**Schweinebraten . . . . . 7,40 DM**  
**Bratwürste mit Sauerkraut. . . 6,80 DM**

Vorbestellung und Tischreservierung unter Telefon (0 91 04) 9 22 erbeten. Wir richten auch gerne Ihre Familienfeiern aus.

Ihre Wirtsleute  
 Renate und Oskar Brehm

Wir machen ein Theater um unser Bier



# Hofmann

*Aischgründer Brautradition*

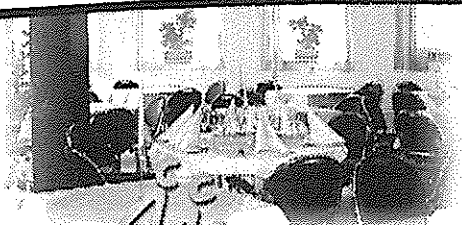
Applaus, Applaus!

*Genau mein Bier.*

# METZGEREI KERSCHBAUM

91448 Emskirchen · Wolfsgasse 4  
 Telefon 0 91 04/7 09  
 F.F. Fleisch- und Wurstwaren  
 BEKANNT FRÄNKISCHE SPEZIALITÄTEN





# NEUE KRONE

„da wo es gut und schön“

Familie Daum • Kotzenaurach Nr. 31 • 91459 Markt Erlbach  
 Telefon (0 91 06) 9 24 93-0 • Fax (0 91 06) 9 24 93-99  
 E-Mail: info@neuekrone.de • Internet: www.neuekrone.de

**Jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr:**  
*Square Dance für Anfänger und Fortgeschrittene (Caller: Gerry Germany)*

**Jeden ersten Freitag im Monat ab 19.00 Uhr:**  
*Sänger- und Musikantentreffen (Wirtshaussingen)*

**Jeden zweiten Freitag im Monat ab 19.00 Uhr:** *Schaschlik-Tag*

**Jeden dritten Freitag im Monat ab 19.00 Uhr:**  
*Volkstanz zum Kennenlernen und Mitmachen*

**Jeden vierten Freitag im Monat ab 19.00 Uhr:**  
*Forelle und Pfefferkarpen frisch aus dem Räucherofen*

**Jeden Samstag ab 19.00 Uhr:** *Oldie- und Discofox-Tanz*

**Jeden Samstag und Sonntag:** *zusätzlich Kaffee und Kuchen*

## Neueröffnung!

Nach ausgedehnten Umbaumaßnahmen ist unser Lokal in Kotzenaurach im schönen Aurachtal eröffnet.

Wir verwöhnen Sie u. a. mit Kaffeespezialitäten, selbstgebackenen Kuchen, feinen Salaten, leckeren Grillspezialitäten, Nudelgerichten, Pizzen, Baguettes und selbstverständlich auch mit fränkischer Küche.

Übernachtungsmöglichkeiten sind bei uns ebenfalls vorhanden in einem von 20 modern ausgestatteten Gästezimmern mit bis zu 3 Betten, Dusche und WC, Fernseher, Telefon und teilweise auch Internetanschluss.

Für Wander- und Reisegruppen, Ausflugsbusse, Familienfeiern oder betriebliche Veranstaltungen bieten wir individuelle Programmgestaltung.

Auf Ihren Besuch freuen sich  
**RENATE UND HANS DAUM**

## DER FANFARENZUG BEIM ROSENMONTAGSUMZUG IN MAINZ



**Schmidt/Lein**  
*Kfz - Meisterbetrieb*

➤ Reparaturen aller Fahrzeuge  
 ➤ TÜV / ASU ➤ Unfallinstandsetzung

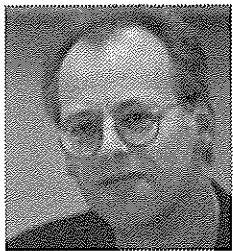
Tel. 09105 / 998709 • Fax 09105 / 998710

**Hol- und Bringservice**

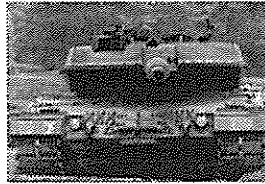
90613 Oberreichenbach/Großhabersdorf • Kirchenstrasse 10 a



Die Bundesgesundheitsministerin warnt:  
 „Rauchen gefährdet  
 Ihre Gesundheit!“



Die Bundesverteidigungsminister warnt:  
 „Nicht rauchen gefährdet die  
 innere Sicherheit!“



**TEUFEL**

Zimmerel & Innenausbau  
 Inh.: Armin Teufel  
 Zimmerermeister

Neuschauerberg 40 • 91448 Emskirchen  
 Tel./Fax 09104/860780 • Mobil 0171/9555232

Wir planen, fertigen und liefern individuell für Sie:

- Dachstühle
- Dachgauben
- Überdachungen aller Art
- Gerüstbau
- Fußböden etc.
- Altbausanierungen
- Carports
- Dacheindeckungen
- Innenausbau
- Dachflächenfenster

und vieles mehr!

HEIZUNG + SANITÄR GmbH  
**hirschberger**

Waldstraße 5 • 91448 Emskirchen • Tel. (0 91 04) 8 68 80 • Fax (0 91 04) 8 68 81



# FRÜHSCHOPPEN IN DER TRUNKLOSIA-RESIDENZ AM 11. 11. 2001



**Fahrschule**  
**Scheuenstuhl** GmbH

Unterrichtsraum: Hindenburgstr. 3, 91448 Emskirchen

**„Mit Sicherheit und Spaß  
zum Führerschein“**

Unsere Auskunfts-, Informations- und Anmeldezeiten

- 24 h-Service im Internet unter [www.Scheuenstuhl.de](http://www.Scheuenstuhl.de) oder ganztägig
- Autohaus Scheuenstuhl, Rudolf-Diesel-Str. 6, Neustadt, Tel. (0 91 61) 22 23
- Autohaus Scheuenstuhl, An der Steige 20, Wilhermsdorf, Tel. (0 91 02) 12 41
- Oder am Unterrichtsabend im Unterrichtsraum direkt

# REGIERUNGSEINTRITT AM 11. 11. 2001 IN DER BÜRGERHALLE



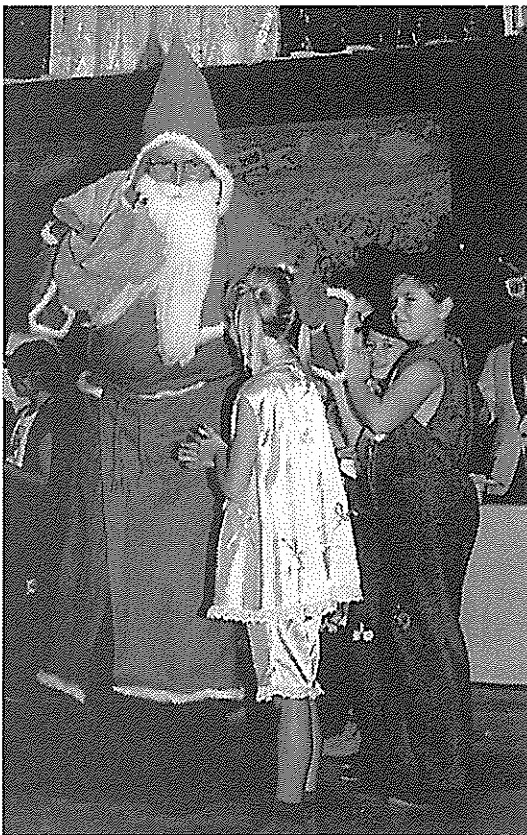
Bürgermeister Schmidt übergibt den  
Rathausschlüssel



Der Fanfarenzug in voller Stärke



Am Senatstisch wurde kräftig mitgeschunkelt



Lustig, lustig, tralalalala,  
Pelzmärtel war auch bei uns da!



Unsere Kleinsten beim „Babysitter-Boogie“

# REGIERUNG SANTRITT AM 11. 11. 2001 IN DER BÜRGERHALLE



Die Jugendgarde stellt ihre neuen Kostüme vor



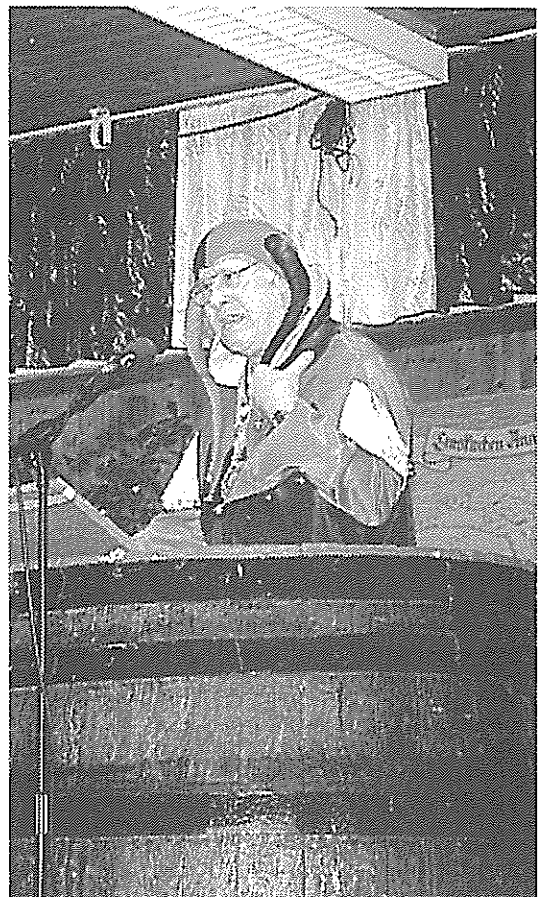
Ehrungen langjähriger Mitglieder



Unsere Juniorengarde



Zum Abschluss des Programms tanzt die Elferratsgarde



Auch unser Till war wieder dabei

# Des is dumm gloffh!

Willst Du amol auf Feiern geh'n,  
am g'scheitst'n lässt die Auto stehn.

So ham si's aa beim Grillfest dacht,  
und auf den Weg nach Pirkach g'macht,  
die Ortsburschn vo Hagnbiechach drom,  
die sin' dann aa zu Fuss loszog'n!

„Fier'n langa Haamweg“, so ham's gsacht,  
„do ham mir an Reserven dacht,  
aan Kasten Bier mit volle Flaschn,  
den verstecken mir neber der Strassn!“

„Weil nichts ist schlimmer als der Durst,  
der Rest, des is uns dann fast Wurst!“  
So worn sie laaang in Pirkach s.....,  
und wollten dann nach Hause laufen.

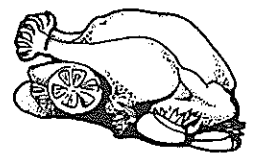
Beobacht' ham des der Hans und der Günter,  
„Wos seid ihr bloss für dumme Kinder,  
eich schmier mer aus, des wird a Geck!“  
und ham den Kasten Bier versteckt.

Etz kummas g'loffen in der Nacht  
und ham si auf die Suche g'macht:  
„Wo is denn etzert unser Bier,  
gestern wor's doch genau hier!“

Doch alles Jammern hatt' kaann Zweck,  
der Kasten Bier, der wor etz weg,  
so mussten's durstig heimwärts zieh'n,  
und ihre Kehle is trocken blieb'm.



## Gegerlesbroter MASTALERZ



**Jeden Samstag beim REWE-Markt  
für Sie da!**

### **ALLIANZ-Altersvorsorge-Programm: Nutzen Sie die staatliche Förderung:**

Schon lange war sie überfällig, doch jetzt ist sie da:  
Die Rentenreform. Kernstück ist die neue staatliche  
Förderung der zusätzlichen Vorsorge für das Alter.  
Die ALLIANZ bietet attraktive Lösungen.  
Rufen Sie mich einfach an – ich berate Sie gerne

**Gerhard Roch**  
Generalvertretung  
der Allianz  
Ansbacher Str. 16  
91448 Emskirchen  
Telefon 09104/223  
Fax 09104/2278  
Bürozeiten:  
Mo.-Fr. 8:00-11:00 Uhr  
14:30-17:30 Uhr

Hoffentlich Allianz  versichert

## Lösch-Einsatz

Es begab sich, dass ein nach Hannover ausgeflogener Emskirchner vom Heimweh geplagt wurde und sich mit Frau und Kind auf die lange Reisen in die Heimat machte. Wie es der Zufall so wollte, wurde genau zu der Zeit das Dideldum neu eingeweiht und da man eh grad da war und einen geeigneten Babysitter hatte, machte er sich samt Gattin auf, um mitzufeiern. Der Abend war lustig, das Bier floss in Strömen, und als die beiden auch noch ein Fässla Warsteiner gewannen, war der Abend perfekt. Sie beschlossen, den guten Tropfen als Erinnerung mit nach Hannover zu nehmen, um in einer sentimentalen Stunde der Freunde in der Heimat zu gedenken. Als sie sich nun zu vorge-rückter Stunde auf den Nachhauseweg machten, wurde der Frau die große Ehre zuteil, das Fässla zu tragen, wohl auch aus dem Grund, in angemessener Zeit in den Sommerranken zurückzufinden. Als sie nun abgekämpft zu Hause ankamen und sich so leise wie möglich ins Bett schleichen wollten, entglitt das Bierfass den Händen der unglücklichen Frau, landete mit einem Mordsknall auf dem Dielenboden und der gesamte Inhalt spritzte an Decke, Wände und Türen. So reisten sie denn ohne das flüssige Souvenir wieder ab und es bleibt zu hoffen, dass sie sich beim nächsten Besuch vielleicht besser ein paar geräucherte Bratwürste einpacken lassen.

Hildegard  
**Schuhmann-  
Knöß**  
Steuerberaterin

Telefon (0 91 04) 20 75

Telefax (0 91 04) 26 75

Internet: [schuhmann-knoess.de](http://schuhmann-knoess.de)

E-Mail: [steuerkanzlei@schuhmann-knoess.de](mailto:steuerkanzlei@schuhmann-knoess.de)

**Albert-Schweitzer-Straße 1a  
in Emskirchen.**

Das ist die erste Straße links vom Ziegelhüttenweg aus.

Für Termine kontaktieren Sie uns bitte telefonisch.

Wir stellen ein: **Steuerfachangestellte/n  
Auszubildende/n zur/m Steuerfachangestellten**

Wir bieten Ihnen

**kompetente Unterstützung**  
durch ein umfassendes Leistungsspektrum

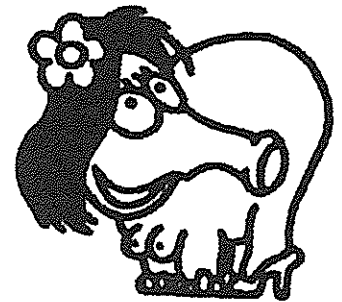
- ▲ Existenzgründungsberatung
- ▲ Jahresabschlußerstellung, Steuererklärung
- ▲ Finanzbuchhaltung, Lohnbuchhaltung
- ▲ Steuergestaltungsberatung,  
Rechtsformberatung
- ▲ Einkommensteuererklärung für Arbeitnehmer
- ▲ Eigenheimzulageantrag,  
Vermietung + Verpachtung
- ▲ Unternehmensnachfolge und  
Erbschaftsteuerberatung



# Faschingskalender 2002



- Sa., 05.01.02 CSU-Ortsverband Emskirchen: Neujahrsball in der Bürgerhalle
- Sa., 12.01.02 FFW Emskirchen und BRK Emskirchen: Katastrophenball in der Bürgerhalle
- Fr., 18.01.02 Soldatenkameradschaft Emskirchen und Umgebung: Kappenabend im Gasthof "Rotes Herz"
- Sa., 19.01.02 Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: 1. Prunksitzung in der Bürgerhalle
- So., 20.01.02 Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Seniorensitzung in der Bürgerhalle
- Sa., 26.01.02 Junge Union Emskirchen: Sonnenbrillen-Kappenabend im Gasthaus "Goldener Hirsch"
- Fr., 01.02.02 Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: 2. Prunksitzung in der Bürgerhalle
- Sa., 09.02.01 TSV Emskirchen: Sportlerball in der Bürgerhalle
- So., 10.02.02 Faschingsumzug in Emskirchen
- Di., 12.02.02 Faschingsgesellschaft Prunklosia Schwarz/Weiss Emskirchen: Kinderfasching in der Bürgerhalle
- Di., 12.02.02 Faschingskehrhaus im Gasthaus "Zum Erlengrund"
- Di., 12.02.02 Faschingskehrhaus im Gasthaus "Goldener Hirsch"



## ALLE MAL HERLESEN!!!

Impressum: Emskirchner Faschingszeitung

**Herausgeber:** PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS e. V. Faschingsgesellschaft Emskirchen

**Postanschrift:** PRUNKLOSIA SCHWARZ/WEISS EMSKIRCHEN e. V. Postfach 113, 91445 Emskirchen

**Chefredakteurin:** Michaela Geisendörfer, Postfach 113, 91445 Emskirchen

**Redakteure:** K. Beck, I. Bögel, K. Feuchtmann, M. Feuchtmann, H. Gutmann, G. Paulus, S. Sprenger, C. Vogel

**Fotografie:** B. Hubert, J. Schmidlein

**Satz und Druck:** TV-Satzstudio Peter Vogler, 91448 Neidhardswinden 63  
Tel. (09102) 9392-0, Fax (09102)9392-20

# Herzlich willkommen.

in unserem neubauten  
fränkischen Gasthof

Mitglied der  
"Aischgründer  
Bierstraße"

Mitglied der  
"Aischgründer  
Karpfen-  
schmecker-  
wochen"

- Gutbürgerliche, fränkische Küche
- Eigene Hausschlachtung
- Hauseigene Brennerei  
Große Auswahl an Schnaps und  
Likörspezialitäten - auch in  
Designerflaschen abgefüllt  
(für Gruppen können Führungen  
vereinbart werden)
- Gepflegtes Aischgründer Bier der  
Brauerei Windsheimer aus Gutenstetten

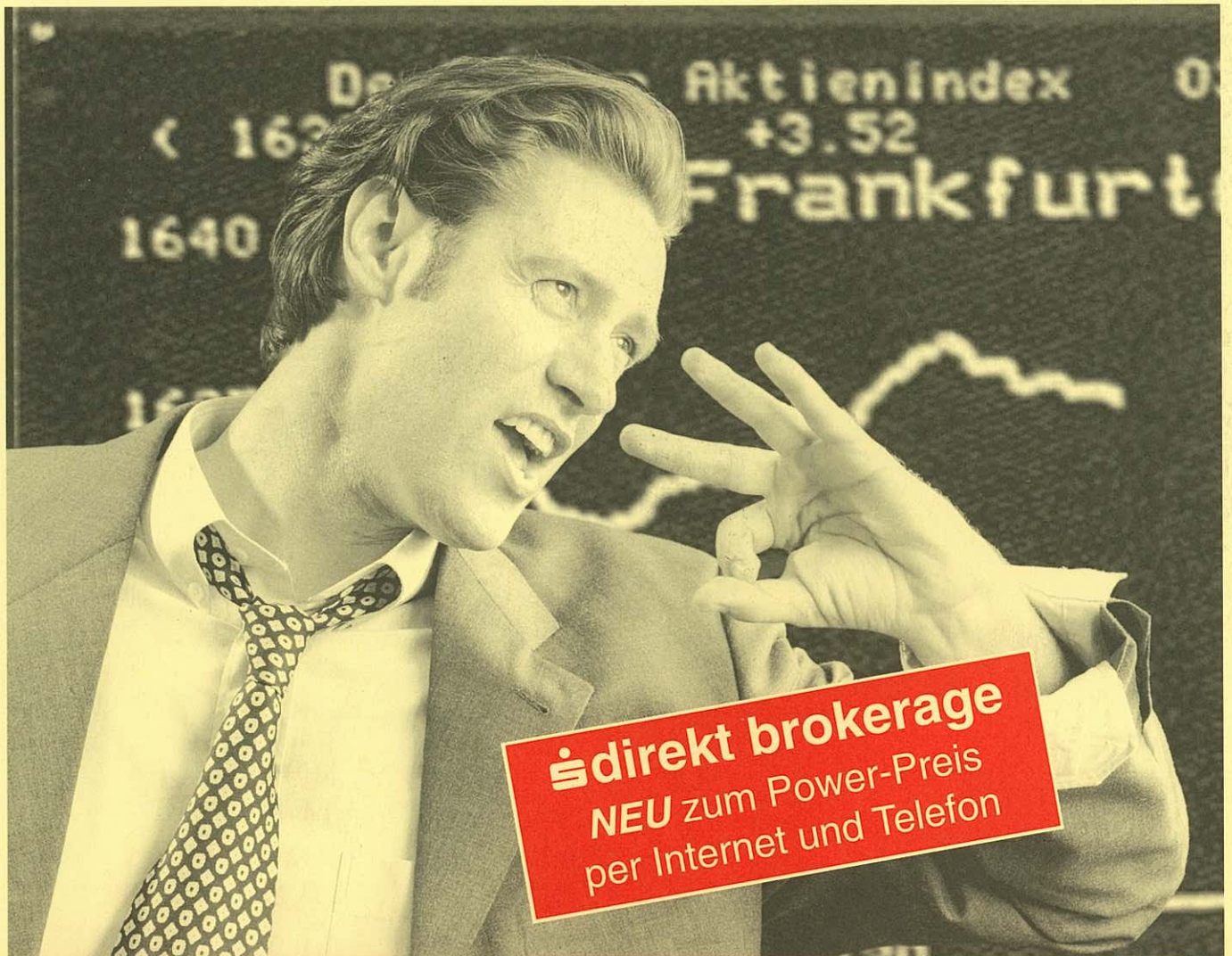
- Moderne Gästezimmer mit  
Dusche, WC und Fernseher
- Gemütlicher Biergarten
- Rustikale, urfränkische Atmosphäre
- Ideale Räumlichkeiten für Hochzeiten,  
Familienfeiern und Veranstaltungen  
aller Art



## Gasthof BRENNEREI STUBEN

Elsbeth u. Edwin Günthner • Bergstraße 21 • 91489 Wilhelmstorf

Tel. (0 91 04) 21 41 Fax (0 91 04) 21 48 WWW.BRENNEREISTUBEN.DE



 **direkt brokerage**  
**NEU** zum Power-Preis  
per Internet und Telefon

**IHR WEG ZUR BÖRSE:  
BERATUNG,  
INTERNET, TELEFON -  
BEI UNS  
ENTSCHEIDEN SIE.**

Sparkasse im Landkreis  
Neustadt a. d. Aisch – Bad Windsheim



[www.sparkasse-nea.de](http://www.sparkasse-nea.de)